中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

新聞局出版事業登記證局版台報字第零零零四號
中華郵政台字第五二四號登記第一類新聞紙類

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七　二七三四九二　二八二五四零
營業部、廣告部：二七九三零七　二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二五五四九五　二式一式三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號

今日出紙三張半每份叁毫
(外埠版精編一大張)
新聞紙第一七五六六號

嘉華銀行

上海街分行今天開幕

[illegible]
光臨指導
嘉華銀行

香港潮州商會
廖烈武
陳有慶
馬錦燦
鄭植之
洪祥佩
陳維信
廖烈文
蔡章閣
湯秉達
馬壁魂
張閬夫
呂高文
陳弼臣
黃子明
李嘉誠
林百欣
王澤長
劉世仁
黃志強
鄭翼雄
趙廣海
文裕順
陳卓平
馬錦明
廖烈科
林炳祺
韋志光
陳永欽
高鳳生
香港潮商互助社
楊錫華
張樹人
張閬夫
蔡家源
林鎮傑
許應深
陸俊龍
鄭持章
楊文波
郭樹基
中華林西河堂宗親聯愛總會
林本典
林基業
林子實
林海
林安妮
林瑋嚴
林正山
林烱偉
柯蔡宗親會
蔡章閣
蔡準
蔡國楨
蔡文華
柯漢中
柯木森
蔡悅波

黃錫江
馬松深
丘士俊
楊木盛
葉慶忠
張中畊
李子芳
莊佐賢
唐學元
陳偉南
林本典
劉奇喆
黃光炎
楊學光
劉文俊
鄭學偉
陳卓堅
李景霖
呂高華
楊明東
陳復禮
余若虛
林烱燦
朱賢嗣
林忠
林作輝
乾泰隆行
立興公司
任合興
有限公司
李蘭燾
陳仰祜
林樹科
黃漢廷
羅道德
張加炎
吳景信
蔡秀桐
許錫鴻
林園
林文桂
林惠如
林世超
林興謙
林烱燦
林維璧
林曾淑儀
蔡義倫
蔡景棠
柯丙流
蔡來發
蔡振輝
柯金陵
柯夢華

蔡審初
蔡伯勵
蔡乃端
蔡基崇
蔡文浩
柯少淵
蔡惠文
蔡鵠雲
柯秉綸
蔡蘇
柯化龍
蔡煜爣
承興製衣廠有限公司
協源行有限公司
必富國際貨運
有限公司
港運公司
凱高洋行
金海製衣廠
彩虹德記有限公司
陳太吉酒莊有限公司
茂大公司
海記號海鮮公司
同昌號
裕昌糧食公司
泰榮貿易有限公司
華源行
標記菓欄
新輝紙業有限公司
泰聯貿易行有限公司
泰生隆菓欄
合興隆燦記菓欄
廣合菓欄
新生菓欄
陳華記菓欄
新興隆菓欄
香港上環鮮菓批發組
廣興祥菓欄
大昌菓欄
廣榮菓欄
益昌菓欄
港九工商企業有限公司
龍記企業有限公司
廣蘭金筆行
牛記找換店
大華金銀珠寶行
有限公司
美華印刷廠
榮基建築公司
合發文具行
宏記有限公司
聯興清潔公司
文采印刷公司
大中華餐廳
聯興紙盒啤印廠
有限公司
福達紙品廠
恒達洋行
運通洋行
美倫公司
永昌洋行
大鵬印花廠有限公司
BECA INTERNATIONAL(H.K.)CO.
萬益香廠

昌廣旅運有限公司
高洲輪船有限公司
華輪船務有限公司
萬興貨倉有限公司
天信有限公司
聯合貨倉有限公司
東亞車運有限公司
藝冠製衣廠有限公司
中建貿易公司
和裕有限公司
金輝公司
民興貿易公司
國華洋行
永合成
港泰航業有限公司
合發貿易公司
廣昌貿易有限公司
廣昌楊氏有限公司
力堅製衣廠有限公司
五信機器工程
有限公司
雲山移染公司
理文洋行
年達貿易公司
永興貿易公司
永怡工業有限公司
安風公司
新凱利塑膠公司
森力公司
佳禾製衣廠有限公司
萬信洋行
京華塑膠廠
曦光洋行
LA BELLE
BELLE BOUTIQUE
劍橋攝影彩色沖印公司
莉莉皮鞋公司
麗麗金筆手袋公司
美誠洋行
ASTLEY & PEARCE (H.K.) LTD.
PEDDER MARTIN LTD.
QUINCEY WONG & CO. LTD.
HONG KONG BROKERS LTD.
TEAKWOOD (HOLDING) LTD.
林氏貿易公司
永新公司
添豐行
陸昌參茸行
美昌塑膠製品廠
立達綉花製衣廠
中興塑膠廠有限公司
華藝製品廠
西環街坊福利會
德強義記製品廠
新中華茶樓酒家
太立手袋廠
合昌隆糧食公司
萬和藥行
永安旅行社
西環醉瓊樓飯店
西環街坊孟蘭勝會
美藝公司
美雅公司
其美公司
飛翔雨衣製造廠
金豐旅遊貿易公司
南方實業公司
華昌製衣廠
南國出版社
金興證券公司
東南亞證券有限公司
三偉行有限公司
遠東寶石製品廠
永安珠寶金行
有限公司
年豐珠寶金行
有限公司
寶生祥珠寶金行
百樂潮州酒樓
有限公司
港九瑞士表行
有限公司
灣仔大三元酒家
香港方方皮鞋公司
帝后足頭時裝
國際貿易製造公司
希頓茶餐廳
富華海鮮酒家
四喜(良記)珠寶金行
三寶肉食公司
祥興隆醬園
財記食品公司
精威有限公司
富臨飯店有限公司
萬和油漆裝飾公司
大立行
順成貿易公司
公合五金漆油公司
四海電器行

永信貿易公司
成發柯式印刷公司
年業皮具中心
合記撓化傢俬
運高建築公司
美琪鞋
飛星公司
永利公司
簡氏室內設計
喜喜(聖寶)金行
南盛珠寶金行
洛克道潮州菜館
雅谷餐廳有限公司
毅成傢俱製造廠有限公司
泰昇製衣廠有限公司
協天成行
區明五金工電軒廠
明利建築公司
華新公司
喇沙洋行
至聖貿易公司
合誠汽車有限公司
祥利運輸有限公司
大利洋行有限公司
利成電子公司
雅苑餅店
怡安泰洋服呢絨
有限公司
富麗大餐廳
椰子園夜總會
有限公司
佳麗公司
荃美時裝手袋公司
倫敦皮鞋公司
耀昌號
巴黎琴行
何志醫生
香港浸會學院
香港培正中學
神光英文中學
基督教女青年會
丘佐榮中學
五旬節中學
九龍總商會英文中學
培道女子中學
榮昌行
合豐士多
占士邦大餐廳
大生士多
豐昌食品公司
聯邦綢緞商行
安興行
成振公司
東華龍食南貨號
潮興皮具公司
超平汽車公司
新雅窗簾公司
國際琴行
新寶大茶樓
四海保齡球場
有限公司
文華藥材公司
勝發車行
何文田醉瓊樓
燦發行
培愛學校
達時洋服
安和大藥行
兆榮冷氣工程公司
樂聲琴行
致德公司
袋屋時裝
安泰糧食公司
偉仕行
勝高汽車冷氣工程公司
藝堅電機廠
金圖海鮮酒家
有限公司
紅寶石餐廳有限公司
富記公司
陳南記文具公司
永利糧食公司
祥棧鉛錫公司
A.T.W. TRAVEL CONSULTANTS LTD.
永安大藥行
瑞文書局
力圖製品廠
永利公司
好運酒家
成記士多
得利手袋銀包製造廠
金冠藥業公司
寶豐(亞洲)公司
廣大針車行
榮光電視音響公司
聯興德記塑膠原料公司
衍佳手袋廠
狐霸牌狐臭製品廠
慶年製衣廠有限公司
藝苑塑膠工藝廠

啟華顧繡廠
新龍金閣餅屋
大新電器公司
復光製衣廠
汕頭陶芳菜館
德記五金煤業
合記三益生豬欄
惠光實業製品
有限公司
天豐洗衣場
實興塑膠製品廠
有限公司
億文實業公司
新美製衣廠有限公司
楊友記
新泰印務有限公司
美豐顧繡廠
華生實業公司
新興紗布公司
偉成柯式印刷廠
建聯建築公司
東興油業公司
賢裕顧繡製衣廠
德豐五金行
實光電業公司
美信畫裝廠
祥興製衣廠有限公司
夏利製衣廠有限公司
裕祥號
鴻基電業公司
文華玩具製品
有限公司
永恒實業有限公司
復興號
新華行
東方彩瓷
志瑞紹紗市場
有限公司
中華製帽廠
天華印刷有限公司
偉德製衣廠
榮利行
大華布廠
美豐製衣廠有限公司
江南染廠有限公司
七海實業公司
金星柯式瓦通紙品廠
時代手袋廠
偉所塑膠製品廠
興華實業公司
祥發鵬記建築材料公司
美發塑膠製品廠
成泰實業公司
榮豐塑膠廠
力生塑膠五金製品廠
騰達五金廠
銘達五金廠
美輝製帽廠
大華手袋廠
東誠鋼模廠
嘉福金行
寶光金行
新瓊樓
同樂酒家
德三合公司
榮新時裝公司
坤香園
天美行
回春園
國泰紡織有限公司
泰山製衣廠有限公司
信義紡織有限公司
新偉布廠有限公司
金匙製造廠(香港)有限公司
有限公司
東方彩色沖印
英華茶樓
新明華茶餐廳
復昌公司
大地農業有限公司
恒昌泰參茸行
正大參茸行
德大參茸行有限公司
百大參茸行
乾豐染織廠有限公司
炎記行
聯華海外貿易有限公司
香港製品貿易公司
藍雀抽綉製衣廠
有限公司
廣德興貿易公司
聯發行
佳發行
德成祥參茸藥材行
萬利公司
智誠企業有限公司
信億公司
美亞製造廠有限公司
亞洲行
中藝製衣廠有限公司
鄧協成行
海明貿易公司

新誠實業公司
新金門參茸行
永恒貿易公司
成安貿易公司
華麗洋行(香港)有限公司
震旦行
德泰隆公司
有利有限公司
BANCOM INTERNATIONAL LTD.
AYALA FINANCE (H.K.) LTD.
京華財務有限公司
凱風保險有限公司
太古保險有限公司
洛德加國際有限公司
金冠洋服
亞洲保險有限公司
海外保險有限公司
先達德公司
達東商業機器公司
香港商業機器公司
萬邦保險代理
有限公司
聯發電器工程
光明電器工程
會大威油漆公司
友聯製衣廠有限公司
聯昌餅館
浸信會醫院
友信製品公司
捷和電筒廠有限公司
植豐實業有限公司
林德利(香港)有限公司
威京傢俱裝飾
有限公司
富茂有限公司
京士洋行有限公司
皇后手袋實業
有限公司
啟祥洋行
威禮行有限公司
偉嘉有限公司
正高洋行
正昌電器五金行
康順貿易公司
嘉威藤業
巴黎狄龍洋服
有限公司
巴黎狄龍置業公司
有限公司
巴黎狄龍出版社
有限公司
嘉賓閣茶餐廳
樓香啡餅店
民生書院全體校董
民生書院同學會
民興參茸行
永興貿易公司
永勝抽綉製衣廠
怡成抽綉
有限公司
香港益力多乳品
有限公司
茂昌貿易公司
惠昌泰貿易有限公司
美聯製衣廠
美亞洋行有限公司
錦興綉花怡布
有限公司
森興貿易有限公司
偉豐(亞洲)有限公司
協豐(香港)有限公司
振榮建築材料公司
禹信中學
北角天天衣著公司
冠球五金製品廠
九龍興義眼鏡公司
黃金時代西裝公司
萬盛膠品實業公司
林合力塑膠廠
益豐食品有限公司
石塘咀潮州酒家
立德貿易有限公司
新亞益記塑膠製品
有限公司
第一實業有限公司
吳承鍛
南生隆發記
陳湘
怡來金山莊
黃德九
蘇棠銓
文發號
吳啟光
金龍汽車行
林都
永利果欄
甘本之
冠珍興記醬園
郭炳富
陳雲坡

同益商行
伍學榮
實華車行
麥森
林慶
國際酒樓夜總會
有限公司
總統酒樓花都夜總會
有限公司
豪華酒樓夜總會
有限公司
中國酒樓有限公司
百樂門酒樓有限公司
萬宜酒樓有限公司
文華酒樓有限公司
翠華酒樓有限公司
瑞香園酒家有限公司
吳瑞雲
關國基
潘其
馮甫田
啟盛證券公司
永盛貿易公司
陳澤燊
陳澤銘
雲利證券公司
雲華實業公司
蘇啟豪
蘇啟森
世界汽車會(香港)
有限公司
香港富華貿易公司
萬豐財務(香港)
有限公司
萬豐旅遊(香港)
有限公司
香港華商旅遊協會
有限公司
林建中
周茂盛鐵工廠
周星拱
均興隆合記五金
永興隆五金
潘權宗
劉經全
潘永宗
源興五金公司
劉旺
祥安五金行
聯合五金行
黃偉賢
權昌號五金
潘自權
廣成五金號
尹才
協成五金號
顏超
東洋五金行
楊守才
千豐公司
洪禎有
能光金屬製品廠
梁能光
泰豐實業有限公司
怡泰實業有限公司
研新織造廠有限公司
泰山(友記)布廠
有限公司
永年紙品廠
光明電器行
振華電器行
聯興製品廠
聯發號五金
永盛隆
玉記酒莊
保安藥行
勝利西藥行
新實德電業公司
劉子新
友聯貿易公司
友聯電業公司
馬如洲
德偉貿易公司
賴啟湖
黃傳培
富士廣告公司
林汕
嘉華鐘帶公司
富麗華珠寶鐘錶公司
胡嘉善
胡嘉謀
胡嘉廣
志成紙業製品廠
胡志炎
愛美旅遊(香港)
有限公司
華輝旅行社(香港)
有限公司
陳國其
兄弟製衣廠
關興武
泉利製衣廠
陳澤霖

鴻運洋服
陳滿佳
震亞公司
黃佩秋
聯美公司
黃源發
聯興貿易公司
周運鳳
偉德號
林中徽
趙偉德
金玉珠寶公司
陳漢光
萬利寶石公司
萬錦亮
新昌首飾
蘇佳
怡華貿易公司
李敏華
忠仁貿易公司
沈龍超
泰和公司
蔡建泰
萬華公司
周萬寧
陳氏貿易公司
陳兆忠
民生冷氣雪櫃公司
伍義添
上興陳肉公司
顏業
大中行石油氣工程有限公司
陳永茂
嘉華針織廠
徐一寶
寶時行有限公司
雙永燊
寶信設計公司
趙善倫
龍華製衣廠
劉明
佳養食品公司
威明商場裝飾設計
公司
侯琮瑚
六合文記公司
何景文
國安走頭行
鍾彥明
生興工業原料公司
何道生
鄧蘇
協興針織廠
莊銘宇
寶利電子有限公司
何兆璋
聯豐布廠
范運賢
金門行
鄧以恒
寶源實業有限公司
林寶喜
同德貿易行
麥燦
利生接飼料有限公司
廣發飼料食品
有限公司
陳統水
生華化學製藥廠
有限公司
陳德葯
偉利公司
童天來
威豪收銀機有限公司
業興樓
新光茶樓
新華茶餐廳
鑽石酒家有限公司
甘穗暉
顏同珍
馮學洪
榮成工藝有限公司
盧志偉
一德貿易有限公司
和孚投資財務
有限公司
聯合木材有限公司
世和投資有限公司
韓振東
義興商業有限公司
寶生實業有限公司
陳式欽
劉才杰
陳鴻琪
林壯青
香港浸信會聯會
鍾恩光
九龍城浸信會
張有光
黃改光
梁冠倫
陳光振
紅磡浸信會
陳伯熙

標緻毛織廠
沈旺
捷和財務有限公司
香港捷和(一九四七)有限公司
鄭植之
林浩彬
鄭寶之
龍記肉食公司
龍從信
龍記肉食公司
龍從義
大同(新加坡)有限公司
美山貿易有限公司
何樂程
恒興參茸行
劉本章
協德榮參茸行
潘新熙
潘新楚
何世昌藥廠
何忠全
何孝全
景光英文書院
葉錫恩議員
潮和興
泰興茶樓
雷少波
陳福軒
屈書香
屈鎮波
謝德生
黃達材
梁澤霖
莫汜霖
李標
蔡良琛
林伍
杜元凌
温煜富
杜照星
陳森泉
陳家暉
梁樹佳
陳君環
陳錦榮
馮明之
陳欽榮
郭智敏
張育聰
林漢鄉
羅姚
中華織染廠有限公司
嘉美實業有限公司
謝德民
鼎昌實業公司
吳岳貞
麗斯塑膠製品廠
許教森
合日電子公司
王寶祥
吳就
中達電子公司
關賢
日和株式會社(香港)
陳楚強
協成公司
駱志華
日南電子公司
李本仁
九先有限公司
朱振督
人新貿易公司
勞勝
大興實業有限公司
任紹錦
永源實業有限公司
張興來
馬華人發聯
黎傳書
遠東娛樂公司
陳萍瑛
帝后皮鞋
許行山

陳少庭
陳育南
李志強
張元安
陳振聲
倫華深
林安業
龔樹瑜
黃明
彭垂裕
譚華正
劉永康
鍾鑑光
源廣和
唐少岩
陳木松
夏志堂
萬世光
莫定國
胡松
廖恩厚
傅滿枝
葉善
林敬德
蘇林

同敬賀

總行：香港德輔道中259-265號　電話：5-457131

[illegible]　電話：3-860851
[illegible]　電話：3-621287
[illegible]　電話：3-657...
[illegible]　電話：3-898...
[illegible]　電話：3-651874
[illegible]　電話：3-502281
[illegible]　電話：5-767...
[illegible] 12號　電話：5-488506

羅共代表團突訪平

傳秘密斡旋中蘇共間裂痕

【維也納十四日路透社電】羅馬尼亞今日派遣一個高層代表團前往中國大陸，此舉加強了揣測，謂斡旋中共與蘇俄之間的政治糾紛的一項新試圖可能正在舉行中。

布加勒斯特外交界人士稱：他們對羅馬尼亞一項突然的聲明感到詫異，該聲明謂羅馬尼亞副總理奧普里亞在訪問北平途中。蘇共領袖布里什涅夫曾於三週前訪問羅馬尼亞。

「羅馬尼亞通訊社」報導稱：為壽西斯古總統的親信助手之一的奧普里亞現正率領羅馬尼亞共黨及政府的一個代表團進行一項「友好的訪問」。

現已立即引起揣測，謂，奧氏此行訪問是與布里什涅夫最近在布加勒斯特的討論，及前中共「外長」姬鵬飛現時在羅馬尼亞的訪問有關。

已於上星期三日抵達布加勒斯特的中共「人代常委會」總書記姬鵬飛，亦是進行一項「友好的訪問」。姬某的訪問受到羅馬尼亞官方報紙的低調待遇。

壽西斯古是在蘇俄集團領袖中仍與北平維持正常關係的唯一領袖，他曾於一九六零年代試圖斡旋蘇俄與中共之間，但並未成功。羅馬尼亞在中共與蘇俄因思想及政治問題而產生歷時十五年的衝突中，一直嚴守其中立的立場。

奧普里亞是自毛澤東死後前往中共進行正式訪問的首名東歐高級官員。蘇俄自毛死後，亦曾多次向由華國鋒為首的北平新領導階層作出友好的姿態，但屢遭拒絕。

奧氏是由主管外交事務的羅共書記安德里及其他身份不詳的官員陪同下，前往訪問中共。

科托會議今舉行

溫和派顯然佔上風

油加幅不逾百分十

【科托．多哈十四日路透社電】世界主要石油輸出國家的高級部長和官員將於明天在此間密封的會議室內聚會，以決定明年一月一日的新油價。

石油輸出國家組織自一九七五年時將油價凍結，維持在每一桶原油售十一點五一美元。

部長們舉行會議的地點為豪華的海灣酒店七樓。保安措施將嚴格執行以確保不再發生像去年日內瓦會議時的事件，當時若干名石油輸出國家組織的部長被親巴勒斯坦游擊隊刧持並索取贖金。

【卡拉加斯十四日合眾國際社電】委內瑞拉政府及石油工業消息來源週二透露：于科托首府多哈舉行的石油出口國會議，石油價格將最少增加百份之十。

該消息來源指出：石油出口國組織十三個會員國已同意增加油價，而用油國也接納了油價將要上升的事實。

該消息來源相信增幅將會在百份之十左右，目前的油價為每桶十一點五一美元。

委內瑞拉是石油出口國組織一個具有影響力的會員，據報他們贊成油價增幅超越百分之十，但他們卻拒絕表示油價的增幅。

【科托多哈十四日合眾國際社電】世界第三大產油國沙特阿剌伯，星期二日堅持油價祇能作適度的上漲，而不超過百分之十。

阿剌伯聯合酋長國石油部長奧泰布，在訪問利雅得後，說他支持「作輕微的增加——而不會多過百分之十。」

奧泰布說，一個月前我在東京就這樣說過，而現在我仍然堅持。

他是齊集在多哈於星期三召開石油出口國組織十三國會議的部長之一。

自從奧泰布往利雅得一行，與沙特阿剌伯石油部長耶曼尼協調政策後，已清楚顯明沙特阿剌伯仍維持其最多漲百分之十的立場。

奧氏說：「世界開始控制了通貨膨脹」，他指出在許多工業國其通貨膨脹率已遠低於百分之十。

自民黨總裁 任期減為二年

【東京十四日法新社電】日本自民黨今日決定將該黨總裁的任期縮短，從目前的三年減至兩年。

自民黨總裁的任期曾在該黨於一九七一年一月份舉行黨大會時，由兩年延至三年，是次的會議乃由當時的自民黨總裁兼首相、已故的佐藤榮作主持。

但自民黨總務會會長松野賴三表示：自民黨成員已於最近表示，在目前政治局勢動盪之際，三年任期實在太長。

他並謂：經修訂的章程將適用於下屆黨總裁的選舉。

減稅百億細則 福特與顧問商討

【華盛頓十三日合眾國際社電】福特總統星期一日與半打的經濟顧問會晤，商討於下月提出的減稅一百億元的計劃的細則，這項減稅，旨在減輕中等入息人士的負担。

據發言人說，福特希望國會考慮這個計劃，雖然卡特於正月廿日就職後會有他自己的建議。

參加這次會議的有財長西蒙，聯邦儲備局長殷恩斯，預算局長利恩，勞工部長鄔賽利，經濟顧問委員會主席格連斯班。

早些時候，福特曾與國務卿交換意見。

愛穿牛仔袂及晨早跑步 「不拘小節」習慣 卡特將帶入白宮

【紐約十四日美聯社電】卡特說：他進白宮時，要把「不拘小節」的習慣也帶進去。

他在晨早跑步運動，公餘時穿牛仔褲。

他接受美國國家廣播公司訪問說：「這是我的正常打扮，我一向如此，當州長時亦一樣。」「但我當然不會在會見法國大使的官式會議場合，穿藍牛仔褲和晨褸，以困擾國人，對於衣着方面，我是懂得恰如其份的。」

科威特油長抵科托：在科托多哈，科威特石油部長卡斯米（左）抵達此間，準備參加十二月十五日舉行的石油部長級會議，以討論油價問題，到場迎接者是科托石油部長丹尼（右）。

兇手被制服：在美國紐約，一名叫拿偵斯的通緝犯（左）正被警員按在地上，於不久前他竟在一條繁忙的街道上將一名假釋官秀連蘭（右）槍殺及另傷一名女子。

社論

動員好市民與打擊黑社會

現在夏曆十月將盡，從保安的慣例來說，早已踏上了冬防的時期。香港的治安現象是進步了還是退步了？從罪案的統計數字顯示，重大的械刧案件是減少了，但强搶、爆竊、色情、擄禁、勒詐、火併的罪案，却依然在繼續增加。可見香港的治安尚不能稱之為謐靖，仍待有關單位的努力和全體市民的參加合作，建立起一個廣濶而强固的治安網。

當前騷擾地方秩序和破壞社會安寧的壞分子，仍在發展，而那些被稱為壞的分子，一般人都以為最嚴重的莫如黑社會人物，幾乎許多的罪案，都與黑社會組織有關。其中最顯著的如：

一、拐賣女子，經營黃色賣淫架步，護衛賭場、毒窟等。近來女子失踪的事件，依然不斷的發生，警方每次掃蕩黃色場所、公寓、妓寨一類的地方，都有起出若干形跡可疑的女子。而這些女子多是報案失踪的少女，調查之下，乃受黑社會分子所綁架獵取，强姦污辱之後，販賣「落河」，於威脅逼迫之下，在黃色架步中賣淫，把收入供他們揮霍。不要以為這是過去老套的故事，其實這種利用女人的皮肉生涯以為生活的殘忍剝削行為，迄今仍一樣非常的盛行。日昨一宗黑社會人物脅迫泰國女郎賣淫而被判罪的案件，就是萬千份中的一例。女子失踪久未獲的懸案，非常之多。販運毒品的黑幫，亦非常之衆。

二、搶奪警槍：私藏武器，企圖行刧的，也多是舊與新的黑社會中人。如最近兩枝警槍的被搶，自非一宗孤立的事件，必屬黑道中人有組織、有計劃的行動，集中較多的武器，在此年近歲晚的冬防期間，進行比較大規模的搶刧。每一枝警槍的喪失，都埋伏了治安上巨大的災禍。而判斷這是黑社會有關的分子所為，完全由於過去如山頂殺警奪搶等案，主角人就是他們。不過今天的黑社會分子，或許不若以往幫會的派系分明，而有新的「字頭」，新的小組織；但從性質上說，總脫離不了黑社會的形式。打刧「做世界」的匪徒，獨行賊極少，絕大多數都是黑社會或飛黨中人。不能肅清他們，治安永難搞好。

由於警方過去一度認為黑社會組織已在控制中，而舊式的黑社會幫會亦日趨沒落，稍予輕視。而近來這些組織似乎利用治安當局的如此心理弱點，分散發展，活動勢力又再復熾。日昨一批懷疑屬於黑社會「和勝和」的徒衆，在深水埗一間公寓內開壇，舉行入會大典之際，被警方反黑組掩至，拘捕了五人，餘衆則四散逃脫。這本屬「司空見慣」的常有現象，不足為復熾作充份的證明，但亦可見其勢仍盛，其吸取黨羽徒衆的工作，迄未停止，在中下層社會，在青年羣中，不少人被新踏入會去，不少人被驅遣從事罪惡的活動。

不過，雖然市民中有如此惡劣的分子破壞地方治安，但亦有許多良好的市民力盡公民的責任，為參加撲滅暴力罪行運動而有重大的貢獻。據警方的透露，在暴力罪行的破案紀錄中，有十分之一的案件，係由市民的協助或舉報而破獲或緝拿的，而且這種比率有逐年上升的趨勢，確是令人喜慰的現象。星期一日，香港總商會即為二十四名本年度見義勇為、協助警方撲滅罪行的市民，頒發「好市民」獎金。雖則獎金為數不多，但獲獎的「好市民」，有由十三歲的小妹妹而至七十三歲的老翁，顯示任何一位市民，無分男女，無分長幼，都可為保衛治安、對付歹徒建立功績。因為，反暴力罪行的工作，并非完全靠孔武有力的親手擒拿，而通風報訊，跟蹤匪踪，提供線索，也是最有效的協助方法。

自從一九七三年間撲滅暴力罪行運動發動之後，商人則捐助基金，各區街坊則動員人力，曾經蓬勃一時，固曾擒獲部分的飛黨歹徒，且亦確發揮了阻嚇作用，現在却似乎已由熾烈而歸於平淡了。是市民少了部分的熱情？抑或是工作已納入常規，有專門的機構主持，而無需特殊的引導？民衆的力量是時時刻刻都需要的，尤其當此黑幫飛黨蠢蠢欲動的時候，仍應繼續的策動起來。那位英國的警務專家考察本港後說，本港的警力尚需擴充，如果擴充，則這些民衆助力的組織與動員，該列為第一位的工作。

為向貨幣基金借39億美元 英籲國人勒肚皮

公共開支減十至十五億鎊

【倫敦十四日合衆國際社電】政府於星期二日批准了一項新的收緊腰帶的節約計劃，准備於星期三日向國會宣佈——這是英國要向國際貨幣基金會借得三十九億元，所必要付出的代價。

政府官員們說，在兩小時的內閣會議中，通過了這項計劃，它差不多全是用來討論這個計劃的第八次的會議。英國財相希利將於星期三日向國會發表三、四十分鐘的聲明中被揭露出來。

希利計劃的細節，仍被保持秘密，但一般人都預測，它將包括削減公共開支十至十五億鎊。（約十七億至廿五億五千萬元）。這是國際貨幣基金會要求削減的。

又悉，這個計劃並要求政府出售五億英鎊（八億五千五百萬元）的石油公司股份。

英國報章也大都預測會增加間接稅。但希利最近曾說，他希望於明春發表預算時，宣佈削減個人入息稅——英國的個人入息稅是世界最高的國家之一。

官員們說，希利星期三日向國會發表的聲明，將成為所謂英國政府於本週稍後送交國際貨幣基金會的「意向書」的基礎。

各國央行研究英鎊儲備保值

【倫敦十四日法新社電】在政府解決難題的前夕，今天開市後不久，英鎊到達三個月來的最佳水平。

英鎊開價是一點六九二八美元，後因獲利回吐，回跌至一點六八九美元，但仍較昨晚收市時為高出一美仙。

英鎊對歐洲大陸的貨幣，兌換率企穩，美元對馬克及法國法郎上升。

【瑞士巴塞爾十四日法新社電】各國中央銀行的總裁會在此間舉行時間頗長的會議，討論訂定保證英鎊儲備價值的制度。

各銀行總裁今日在接獲中結束每月兩天的例會，國際財政人士的消息說，審訂保證方式的討論估去昨日第一天會議的大部分時間。

英鎊儲備是操於外國人，包括私人、商號或其他中央銀行手上的英鎊，總數約六十億（約一百億美元）。由於他們的隨時可以兌換其他貨幣，構成對日益疲弱的英鎊一種長期威脅。

在最近九星期，此間國際清算銀行和若干中央銀行的專家們已研究保證英鎊儲備的價值的可能性，以減低大量持有英鎊的人同時一齊要兌換其他貨幣，而引致英鎊再度崩潰的危險。

中央銀行的總裁們對於他們所作的討論保持緘默，但可靠消息指出，事實上專家們已作出結論，謂任何保證祇能對國家政府持有人有效，目前他們所有的英鎊儲備約為總數的一半。

該消息又說，保證將採取兩種形式：（一）英鎊儲備的持有人，應有一個最低值的保證，（二）十國組織（重要工業國）及瑞士應保証，萬一大量需要兌現時，立即予以援助。

協助英恢復經濟 貨幣基金會同意放寬英貸款條件

【華盛頓十四日美聯社電】國際貨幣基金會的經理們已同意放寬卅九億美元貸款的條件，從而協助英國經濟復甦。

但與這方面安排有經驗的官員週二報導：英鎊的第二線防衛，勢必要等待美國候任總統卡特的決定，這是一項龐大國際信用系統，用作保證估計約值一百億美元的英鎊儲備不致因投機而失去其價值。

國際貨幣基金組織其中一個仍是秘密的條件，是要英國削減政府開支及國家貸款的海外借貸。換句話說，預料英國為了平衡他們的收支，便要降低生活標準及提高外銷貨品價格。

財相希利將於週三告訴下議院，他希望如何達成此目標——削減那方面的公衆開支，什麼公衆借貸可獲通過。

華盛頓消息來源透露：國際貨幣基金及英國的談判者已同意大約削減十五億英鎊，或相當於廿四億美元的政府開支。

河內召開「黨全國大會」 黎筍開出空溢支票 促投向現代工業化

【曼谷十四日美聯社電】越南共黨於星期二日舉行自一九六零年以來的首次全國大會，會上一名重要領袖要求在科學上和技術上進行大革命，將國家投向現代工業化。

工黨總書記黎筍稱：一九七五年共產黨軍隊奪得南方的統一後，科學革命是越南三項主要鬥爭之首要。

他稱生產革命和文化觀念問題同樣是必需的。

黎向黨內全國各單位一千零八名代表稱：「為了重建一個强大的經濟和國防系統，科學革命是最重要的急務。」

越南新聞社的電訊稱：「大會於河內時間上午八時舉行，出席者有黨中央委員會委員孫德勝、黎筍、長征、范文同、范雄及其他主席團的成員。」

官方媒介較早時宣佈蘇俄共黨由理論家蘇斯洛夫帶領的高級代表團經已抵達，但未有提及中共代表團。

華國鋒於星期一日向河內發出賀電，指出北平在戰時支持越南，但不派出代表團。顯示出越南較為傾向蘇俄，而少於傾向中共。

預料該會會維持一週，由主席孫德勝主持，但星期二日早上的會程大部份祇由黎筍發言。

卡特將獲工會支持 適度加薪遏止通膨

【華盛頓十四日美聯社電】美國經濟將呈現出勞工談判的一年，招攬家稱：工會將維持工資的適度增加，幫助當選總統卡特的反通貨膨脹的努力。

這項協助主要是由於經濟環境而絕不是勞方投於向新政府「叩頭」。

約有五百萬名美國的勞工，將在明年的重大的合約談判中受到影響，這數字和三年來有數多的談判數字的一九七六年一樣。一些主要的工業將會受到影響，包括鋼鐵、煤、鋁、貨運、電話通訊、航空工業及礦業。

在明年，工資增加超於今年在第一合約年平均的百分之八至九，將會使通貨膨脹惡化。

然而勞工專家稱：一九七六年度低於預料的失業率，將可使工資增加得較為溫和。

行將退休的勞工部長烏斯萊認為大部分於一九七七年終止的合約，都有生活指數自動調整條款，這些將可幫助壓抑通貨膨脹。

烏斯萊及其他專家預測，在一九七七年的勞資糾紛，將為今年的百分之八左右的程度，在一九七五年，勞資糾紛在第一個合約年中，平均增加百分之十。

美選舉院宣佈 卡特獲任總統

【華盛頓十四日合衆國際社電】卡特已由美國選舉院正式承認為美國的第卅九屆總統。

除了來自華盛頓州的一名選舉人外，美國全部五十二個州均報導，選舉結果一如在舉行總統選舉當晚的預測一般：卡特得二百九十七票，而福特則得二百四十票，朗奴列根獲得一票，此票是福特在華盛頓的一名選舉人投下的。

卡特於十一月二日以一百六十八萬一千四百一十七票贏得民選選票。由於美國的始創人不信任國民單獨選舉總統，因此在憲法中規定設立選舉院，該選舉乃由來自每一個州，人數與該州在國會代表相等的選舉人組成。

若干個州的法律規定，選舉人必須選舉在該州的民選選舉的優勝者，但若干個州則由選舉人自行決定，因此會導致發生特殊的情形，如今年一般，他們的票數較在舉行選舉當晚決定的人數為多。

諾貝爾經濟獎得獎人警告 高度通貨膨脹率 會造成大量失業

【斯德哥爾摩十四日合衆國際社電】諾貝爾經濟獎得獎人米爾敦．費利民星期一日警告說，與傳統的想法恰好相反，高度的通貨膨脹率可能產生高度的失業率。

有許多工業化的國家，包括法國、英國、美國和西德，都曾同時經歷高度通貨膨脹與高度失業，日本的情形則比較上好一點。這是費利民在斯德哥爾摩經濟學院中發表演說時所說的話。

這位芝加哥大學的經濟學家又說，這種情況，不能完全歸咎於石油危機。

他說：「早於一九七三年發生石油加價四倍的危機之前，大部分的國家已顯示出通貨膨脹的增加，失業人數亦告增加。」

「這種資料是與『在所有工業化國家內，較高的通貨膨脹率，造成更高的失業率』的說法是一致的」。

有許多國家，現正遭受『破壞社會的通貨膨脹率，和不正常的高度失業率，經濟資源的誤用，而在某種情況中，人類自由受到壓制』，並不是壞人要做成這樣的結果，而是由於對政府措施所造成的後果作出錯誤的判斷所至。政府的此種錯誤，最低限度在原則上是可以用積極的經濟科學來加以改正的。」

他說：「各國政府並沒有以產生高度的通貨膨脹來作為政策，而是由於其他政策所造成的後果，尤其是完全就業和社會福利政策，引致政府開支增加，他們全都宜稱這樣做是符合穩定物價的政策。他們之所以這樣做乃是對他們的選民負責。」

黃埔酒樓有限公司
九龍紅磡黃埔新邨德民街七號 電話：三‧六四八三二一至六

今天開幕

謹訂一九七六年十二月十五日（星期三）下午一時為本酒樓舉行開幕典禮敬請

影視紅星
狄波拉小姐
汪明荃小姐
潘冰嫦小姐
劉一帆先生
杜平先生
蒞臨剪綵 敬備酒會
恭候
光臨指導（恕柬不週） 曷勝榮藉

黃埔酒樓有限公司董事局敬約

酒會時間：下午一時至三時
正式營業時間：即日下午六時起

唯服……乃可獲致。
本品並非興奮藥劑 長期服用益壽延年 港澳藥行均有代售
東南亞總代理：華仁行

度過耗消‧支透力體……
喘咳寒虛‧衰先老未 請服
位元堂 養陰丸
能機壯‧血氣補‧喘咳止
藥店有售
總行：香港九龍荔枝角道108—110號

阿根廷足球大暴動 擁躉射火箭殺二人

海地亦發生同類事件有六人死亡

【布宜諾斯艾利斯十三日法新社電】此間于昨日發生一場足球大暴動，結果造成兩死六人受重傷，起因是主隊聖達菲的球迷與客軍哥杜巴隊的支持者發生衝突而爆發。

超過一萬名哥杜巴隊擁躉跑至聖達菲市參觀球賽，但受到當地球迷的不禮貌待遇，所乘坐的巴士及私家車受到擲石。

在球場內，兩派球迷打作一團，互相擲石及發射火箭，而且有人開槍射擊，使到一部份球迷受傷，警方聞訊趕至，發射催淚彈將人群驅逐。

當回復平靜後，一名來自哥杜巴的青年被發現胃部中槍喪生，另有七人受傷，其中一人中彈後延至今日始喪生。警方拘捕了若干人。

有關消息來源透露：阿根廷足總有鑒于這次暴動，已將聖達菲球場關閉。

【海地太子港十三日法新社電】今晚在此間舉行的一場海地對古巴國際足球比賽，有人開槍，引致羣衆慌亂，結果有六人死亡。

據目擊者說，當古巴隊射入一球的時候，有一名觀看比賽的警衛憤怒地用他的步槍向地上開了一槍，因而觸發了另外兩次意外射擊，其中一槍立即把他本人擊斃。

羣衆聽見槍聲和見到該名警察倒斃，於是倉惶四散，互相踐踏，有五人因被踐踏或被推落看台而死亡。

稻米豐收可達二百七十萬公噸 我今年經濟成長率將超出百分之十一

【紐約十三日中央社電】華爾街日報今天報導：中華民國今年的經濟成長率將超過百分之十一，幾乎接近今年年初所預測的百分之六點四的一倍。

華爾街日報在其每週刊出一次的「全球報導」一欄中說：促成這種令人刮目相看堅強成長的主要因素是稻米豐收，使今年的農業擴展幾達三倍。

該報解釋說：「據估計，台灣今年的稻米收成，由於栽培方法的改良，政府與稻農的激勵和風調雨順，將可達到二百七十萬公噸。」

此外，該報還說：台灣各種產品的輸出需求，也遠較前所預測者為強。

美商務部稱我國邁向工業化

【華盛頓十三日中央社電】美國商務部說：中華民國在十多年前開始的經濟發展，正使其邁入工業化國家之列。

商務部在一份關於美國在中華民國貿易機會的新聞稿中說：這乃是由該部國際商務局所進行的市場調查所得結論。

商務部說：中華民國的經濟發展在機械、農業機具、電器、造船工業及鋼鐵和鋁的生產方面最為顯著。

商務部相信：由於這些發展，中華民國對美國機具製造廠商提供了擴大銷售的極佳機會。

為了協助美國廠商善為把握中華民國不斷擴展中的市場，商務部將在台北美國貿易中心的贊助下，於明年五月間在台北舉辦大規模金工機械裝備展覽。

商務部說：中華民國在一九七七年到一九七九年進口金工裝備總值，可望達到三億五千萬美元，在台灣最具銷售潛力的金工裝備有：研磨、鑽孔、齒輪割切、成形、金屬線拉製、熔接及割切等機具，車床、刨床、液壓機、鑽軋機、度量衡及實驗室儀器等。

洛杉磯一華人銀行家 被綁架勒索卅萬元

【洛杉磯十四日合衆國際社電】遠東國民銀行行長黃李利（四十九歲）對警察說：他於星期一日被一名東方人用手槍指嚇下綁架，和被強迫服食藥物，與付出三十萬的贖金。

他的隨從發現他坐在市內公園的長櫈上，和把警察召來。

據調查人員說，黃氏看來有點神志不清，顯然是有某種藥物留在胃內。

據警方情報官員說，他如何安排繳付贖金，則不清楚。

北愛酒店被炸起火：濃密的黑烟於十二月十三日從位於北愛伯爾法斯特市中心被炸彈炸毀後的蘭士丹宮酒店冒出。恐怖分子炸彈小組於十二月十三日曾對伯爾法斯特發動一次聖誕節前的閃電攻勢，他們曾炸毀該酒店，一間工廠及多間商店，并炸斃一名跛子。愛爾蘭總理科斯基夫呼籲結束政治暴亂，并將政治恐怖分子稱為「人民的敵人」。

欣聞死得 死囚中止絕食 聲聲喚痛快的去 假假地硬漢一名

【猶他州．鹽湖城十四日美聯社電】基摩爾聞悉美國最高法院撤銷押後他的刑期後，「非常高興」，立即中斷他的廿五日絕食抗議。

但由於他自己製造出來的事件阻礙行刑隊執行死刑，就是他有機會藉法律技術方面獲得自由。

史坦克律師稱他會於星期二日入禀為他的當事人申請重獲自由，因為根據本州法例，死刑應該在宣判後不超過六十天內執行。

猶他州監獄長宣稱：基摩爾付堅持希望儘早死於監獄內，但上週在一項人身保護令上要求猶他州的官員必需釋放他，因為他們未有在六十天的期間內處決他。

基摩爾因為不被批准與他的女友連絡，便於十一月十九日開始絕食，每天只飲橙汁和兩件芝士餐肉三文治，直至到昨天午夜止，他稍後吃了一個蘋果和飲一些牛奶。

該監獄官稱他不知道為什麼基摩爾絕食，但又說監獄的人沒有向他提及他女友的事情。她被禁於一所精神病院，因為在上月他們倆曾企圖自殺。

北愛恐怖分子到處亂放炸彈

報復獄中同黨所受惡劣待遇

工廠酒店餐室等被炸一人死

【北愛爾蘭伯爾法斯特十四日美聯社電】警方報導：一批愛爾蘭共和軍恐怖分子，星期一日在伯爾法斯特一間刷廠放置三枚炸彈，在北愛發動聖誕前的攻擊，因為一名患小兒麻痺症的病患者行動不夠迅速，結果被擊斃。

發言人說：死者是甚得致徒二十三歲的楊格，他被三名蒙面的槍手擊斃，因為槍手命令廠內所有職員伏在地上，死者無法迅速作出反應，於是被害。

楊格在數年前患上小兒麻痺症，一隻手及一隻腳癱瘓，他被擊中頭部及背部。

警方又稱：三枚炸彈爆炸，結果工廠被炸毀，但廠內二百名工人安全逃出，大部分工人是女工。

同時，一間酒店，一個市內巴士車房、以及一間餐室亦發生炸彈爆炸。槍手曾向酒店疏散的僱員開槍，但這三處被炸地方都沒有人喪生。警方並表示：但一名警官在連接伯爾法斯特及都柏林的M一公路上發生的爆炸中受輕傷。

同時，伯爾法斯特西南二十哩的盧根鎮亦發生一大炸彈爆炸，另外有兩名警察受傷。

瞞稅緩刑三年期滿 阿格紐請求赦免事 白宮交司法部處理

【華盛頓十四日合衆國際社電】美國白宮證實最近一名律師要求對前副總統阿格紐論赦免，並已轉交司法部研究。

新聞秘書尼辛星期一日稱：白宮助理顧問史默士對該名律師稱：「必需以正當方法處理」，並將這事提交給有關方面進行調查。

司法部稱未有接獲任何的查詢。

尼辛拒絕透露該名律師的名字，並稱他不知道該律師是何時發出請求或是否這是阿格紐的請求。

阿格紐於一九七三年十月十日辭去副總統之職，他曾否認逃避入息稅。他的三年緩刑於十月十日期滿。

專欄作家安德遜上週報導：阿格紐的一名律師與白宮顧問拔根通電話，商討從福特總統獲得赦免的可能性。

小啓：今日稿擠，副刊「國際剪影」停刊一天，敬希讀者亮察！

英國「大旦地」：假期中英國購物人士擠迫於倫敦著名的街市上，購買瑣碎的物品和禮物給家人與朋友，因為耶誕假期經已接近，同時，也在增稅之前，搶購一些平價貨，財相希利將於十二月十五日宣佈新預算案，預料烟酒將會加稅。

新聞雖好．真實成疑 烏干達前女外長 獲英數報館賠償

【倫敦十四日法新社電】前烏干達外長巴加雅小姐昨日已獲得「每日鏡報」賠償數目「相當」的賠償兼利息，因該報曾發表阿敏總統指摘有關她在巴黎奧里機場與人發生性行為的事件。

巴加雅基於同樣的理由，已自其他三間英國報館方面獲得大量的賠償。

洋「諸葛」善觀天象．活氣象台 測晴雨 可睇五年 真功夫 專家嘆服

【加州科隆尼多十四日美聯社電】芝西具備一種準確而遠期預測天氣的秘訣，因此許多種植者、工業界、電台及電視台均樂意每年付給他卅多萬美元的收入。

遠期至甚麼程度呢？據這位私人天文學家稱：「我早完成為一家在穀物投資龐大的食物公司作好一九七八年在十一個州的天氣預測。目前我正研究一九七九至八〇年的天氣變化。」

「我在天氣預測方面，比世界上任何人為多，目前已超過五百萬次。」芝西表示他的預測準確性達到百分之七十五至八十。

「加州一名種植者種植了一千五百畝的小麥，這點由于他相信我的天氣預測，謂在未來七個月內每隔六日便下一次雨，這樣他便可以節省人力及灌溉用的水費。結果我的預測靈驗。」

他接受訪問時稱：「預測五日後的天氣比隔日的容易，舉例說，如果四、五月的天氣比平常暖些，我便會算出六月份的天氣，八成會比正常的較溫暖。」

芝西利用另一位私人天文學家的粗略資料，再加上政府天文台的天氣情報綜合一起而作出其預測。一位政府天氣預測者說：「芝西的部份理論是基於乾濕旋流及太陽黑點，因為它們較為顯著。」

兩頭住家 身後一筆風流賬 爭遺產平地一聲雷 清官難斷驗血定奪

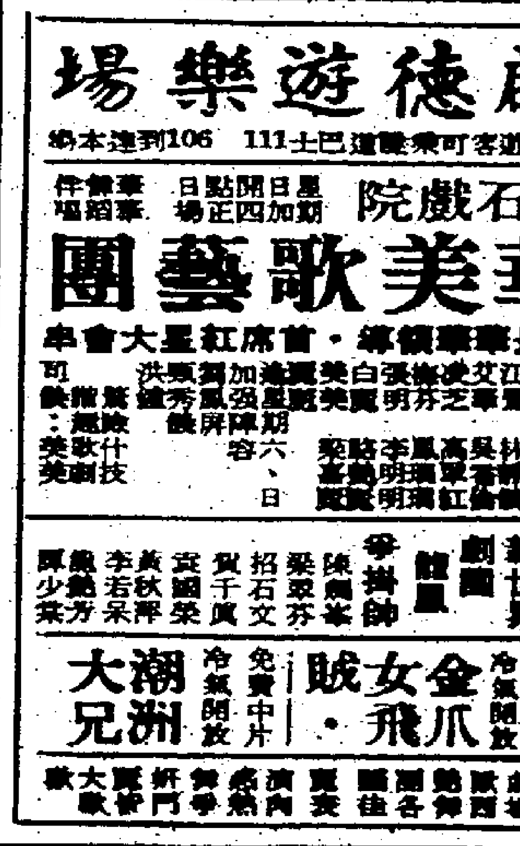
【南達科塔州皮里十四日美聯社電】一名判官下令對五名兒童進行驗血，希望能解決一個在不同的城市裏留下兩個家庭的南達科塔官員的家產爭執。

米勒法官於星期一日說，這些被驗將可決定奧斯鎮一名柏德茜亞女子的孩童是否已故的南達科塔州經濟發展處長柏馬田的產業之法定繼承人。

當柏馬田在五十二歲於十月死去時，一項事實被揭露出來：就是他把他的時間分配在斯奧鎮及皮里鎮之間，他的元配妻子瑪莉露及四名子女是住在皮里鎮，看來兩個家庭都不知道有另外一個存在。

馬田的遺囑把在皮里鎮上的家立作他的產業繼承人，但柏德茜亞申請讓她的孩童在官員們稱價值低於四千美元的產業上有份。瑪莉露稱有在一九四〇年代末期的結婚證書，但柏德茜亞說與馬田於一九六八年結婚但她不能提出證明。

米勒法官說這項於十天內進行的驗血將不能很肯定的證明這些孩童是屬於馬田的。但他說：若他們不是的話，則可證明出來。



尚有戲院廣告刊在十四頁

新曆年關雖然逐漸接近
出入口押滙均減縮
顯示本港經濟繼續放緩
歐亞美元利率創低紀錄

【本報訊】昨日銀行同業拆息仍然扳硬，大銀行借出甚少，活期拆息成五厘三七五，廿四小時內交還成五厘二五。

據銀行界人士指稱：現在新曆年關雖然逐漸接近，但銀行出入口押滙業務應旺反淡，港貨出口及外貨轉口繼續減少，出口押滙一片冷落。入口貨物亦未有因爲年關將屆而告增加，各行業入口商及廠商向銀行開信用證很少，進到貨物贖單亦寥寥無幾，這種反常的表現，就是經濟放慢反映。

美滙價格上落輕微，銀行業內成交每美元兌四·七五七港元至四·七五八港元，贖單每美元兌四·七八五港元，實單每美元兌四·七二五港元。

英鎊價格續升，贖單每鎊兌八·一〇〇港元，實單每鎊兌七·九二五港元。

歐洲及亞洲美元利率齊降，這是美國方面商業銀行減低優惠貸款利率影響。一個月期降至四厘半，兩個月期亦降至四厘半，三個月期降至四厘六二五，六個月期降至五厘。

銀行界人士又表示，由於歐洲及亞洲美元利率創新低紀錄，外資停留在本港的，不會因爲新曆年關將屆而外調，大體上，外資停留在港仍多。

每日股市
股市交投轉弱
行情牛皮微順
恒生香港指數下跌零點五一
昨成交總值縮爲三千餘萬元

【本報訊】外圍行情雖報好，但港股市人心虛弱，經前市稍升後，又有短線多頭獲利回吐，故市價無法再升，見反覆微順。交投方面，亦見縮減。四會總成交額三千五百二十七萬元，香港交易所佔七百八十萬元，遠東交易所佔一千七百四十一萬元，金銀交易所佔九百五十八萬元，九龍交易所佔四十八萬元。

昨市走勢，上午開市後，獲利回吐者多，市價回淡，上午恒生香港指數收四一四·六四，跌二·五八。午後，又有散戶乘低吸進，市價回揚，恒生香港指數收四一六、七一，全日指數與前市比較，跌〇·五一。一般收市價與前市比較如下：滙豐收一九·一元，無起跌。怡和收一七·七元，升一角。置地收七·二五元，升五分。和記收三·三五元，無起跌。會德豐收二·七元跌二分半。

本港股票週一在倫敦市場收市中間價如下：滙豐一八·七四元，怡和一七·六三元，和記三·三四五元，會德豐二·七二五元，置地七·三〇五元。

股市分類指數，據遠東交易所公布如下：銀行類二四三二·七〇無起跌，公用類一六八六·八五升〇·二八，地產建築類二二七七·六一升一四·六一，工商企業類一九六一·五九跌二·〇二，倉塢類三八二一·六八跌二二·二三，酒店類一四四八·三八跌一·三一，紡織類一一四二·七五升三·〇〇，投資類二五四〇·五六跌二·六四，橡膠類七八三·八九無起跌。

倫敦金價跌八角

【最後消息】倫敦金價頭盤報一三四點零一美元，尾盤報一三四點六零美元，與前市尾盤價比較，跌零點八零美元。

倫敦股市下跌八點

倫敦股市星期二日下跌八點，成三三五點七。

美股不振 昨日下降

紐約股市星期二日開市後一小時，杜鐘斯指數下跌二點七五，成九七一點四九。

外圍行情全面淡
金價跌十一元多
加頂櫳息尾盤成七六二·八

【本報訊】週一外圍行情，金價方面：倫敦報一三五·四〇美元（跌兩元二角半），瑞士大價報一三五·〇美元，出價報一三五·七五美元（跌兩元二角半），巴黎報一三四·九三（跌八角七仙）。加拿大期貨報一三五·六〇美元（跌兩元六角），美國紐約報一三五·八〇美元（跌兩元半）。英鎊方面：倫敦轉讓鎊報一·六八二〇美元（漲一分兩錢五厘），美國告老士報一·六八九〇美元（漲一分五錢）。

本港金市，昨日上午開市報七六七·〇，最高報七六七·五，最低報七六〇·五，收市價七六一·八。息價訂去息兩元三角三仙，上牌現貨交收共五千兩，公價定七六二·五。

下午開市報七六一·九，最高七六六·七，最低七六一·九，收市報七六二·八。整日波幅六·五元，收市價與前市比較，跌幅爲一一·六元，由於外圍行情全面下挫，港市亦跟風報跌。

美鈔報順，大鈔報四·七五一，普鈔報四·七四一。美電最高報四·七五九，最低報四·七五七。

日元微好，大紙報一六二·〇，細紙報一六一·〇。台幣報一二二·〇。西德馬克報一九七·五。法國法郎報九四·〇。

工業紙張銷流仍慢
粉灰咭近價微下降
目前印刷紙價尚能支持

【本報訊】最近本港洋紙銷售情況一片慢行淡，由於工業生產應旺反淡，對工業用紙需求漸減，同時，較多大型印刷廠訂單有限，印刷紙類流銷也不如前之暢行，在此情形下，最近部份紙價低些求銷。

洋紙商表示：目前本港洋紙銷售比預期慢行，這是由於工業生產放緩，對工業紙需求不多所影響。而另一方面，今年聖誕、新年前對一般紙張需求亦無多大增加，歐美書籍訂單並不持續，在這樣情況下，現在紙市流銷相當慢行，但低價回跌的幅度不大，因爲本港紙價早期是比來途較低。

現在消售的日本道林紙每磅一元一角二分，南韓貨，一元一角半，日本粉紙每磅一元四角半，南韓貨，一元三角半，日粉面灰底咭，七角六分半至七角七分，歐洲有嗲二號紙，五十八元至六十元，日本無嗲二號紙，四十元，台灣韓貨卅六、七元。打字紙，每令廿一、二元，歐洲切庄新聞紙，每令四十二、三元。

本港股票市昨日成交報價表

（本表係以各証券交易所當日成盤爲據）

（恒生指數）	（遠東指數）	（金銀綜合指數）	（金指數）	（銀指數）
上午 414.64	上午 2092.40	上午 356.52	上午 359.37	上午 377.58
下午 416.71	下午 2103.55	下午 357.95	下午 360.90	下午 378.89
跌0.51	升0.92	跌0.59	跌0.91	升0.04

四會總成交額：三千五百二十七萬元

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	19.10	19.10	18.90
恒生銀行	114.00	114.00	113.00
海外信託銀行	2.45	2.45	2.425
友聯銀行	5.60	5.60	5.60
（公用類）			
港燈集團	4.775	4.80	4.70
九龍電燈	18.20	18.20	18.10
中華煤氣	21.00	21.00	20.90
電話公司	29.50	29.70	29.20
中華巴士（除息）	24.20	24.20	24.00
九龍巴士	4.10	4.10	4.075
油蔴地小輪	14.00	14.20	14.00
香港隧道	9.70	9.70	9.70
（倉塢類）			
九龍倉	15.60	15.60	15.40
均益倉	8.70	8.80	8.70
安全貨倉	1.27	1.27	1.27
黃埔船塢	10.30	10.30	10.20
（航業類）			
亞洲航業	5.80	5.80	5.70
會德豐船務（A）	3.95	4.00	3.80
會德豐船務（B）	0.40	0.40	0.395
興富海陸發展	0.45	0.46	0.45
中華造船廠	0.97	0.97	0.94
萬邦航業	4.75	4.80	4.75
總達航業	5.45	5.45	5.45
華光航業	3.65	3.675	3.65
信德船務	0.74	0.74	0.74
寶福發展	0.71	0.71	0.71
東方貨櫃	3.725	3.75	3.70
新海康	2.30	2.30	2.30
（建築類）			
保華	3.425	3.45	3.425
新昌	2.80	2.80	2.775
大新（公和）	2.05	2.05	2.05
海港工程	0.87	0.87	0.87
青洲英坭	20.70	20.80	20.70
大亞石業	1.01	1.01	1.01
安達臣集團	1.40	1.40	1.40
（投資類）			
地鐵債券	5360.00	5360.00	5360.00
聯合企業	6.50	6.60	6.50
怡和證券	6.80	6.80	6.70
太平洋證券	6.00	6.00	6.00
新鴻基證券	1.78	1.79	1.78
（地產類）			
置地公司	7.25	7.25	7.20
華厦置業	0.70	0.72	0.70
偉益置業	0.57	0.57	0.57
啓德置業	1.46	1.47	1.46
銓利基業	0.64	0.64	0.64
永泰建業	3.10	3.10	3.075
廣聯企業	0.45	0.45	0.45
永達利企業	0.42	0.42	0.42
捷聯企業	1.51	1.54	1.51
美漢企業	0.85	0.85	0.84
長江實業	5.75	5.70	5.70
嘉粘地產	0.41	0.41	0.41
恒生工業地產	0.285	0.285	0.28
大昌地產	1.20	1.20	1.17
嘉年地產	4.75	4.75	4.725
聯邦地產（A）	1.93	1.94	1.93
萬邦地產	4.15	4.15	4.15
城都地產	4.775	4.80	4.75
亨隆地產	1.28	1.28	1.28
四海地產	1.17	1.17	1.17
大生地產	1.58	1.59	1.55
大寶地產	0.345	0.345	0.345
華光地產	0.88	0.89	0.86
利豐地產	0.65	0.65	0.65
合和地產	2.45	2.475	2.45
新鴻基地產	4.60	4.65	4.575
恒隆地產	3.70	3.70	3.65
建煌新記	0.83	0.83	0.82
南太平洋	0.66	0.66	0.66
信託公司（A）	2.50	2.50	2.50
信託公司（B）	0.50	0.50	0.50
夏利文	0.74	0.74	0.74
協成行	0.80	0.80	0.80
兆景祥	0.71	0.71	0.71
新同慶	1.34	1.34	1.34
廖創興	1.04	1.04	1.02
萬生	0.30	0.30	0.295
漢國	0.74	0.74	0.72
自由發展	0.48	0.48	0.48
明輝發展	0.57	0.57	0.57
莊士發展	0.42	0.42	0.42
利興發展	0.92	0.93	0.92
泰盛發展	1.05	1.05	1.03
遠東發展	1.04	1.04	1.02
海南發展	1.30	1.30	1.30
新世界發展	1.51	1.52	1.50
聯興盛發展	1.50	1.50	1.47
太古昌發展	1.90	1.91	1.90
（工商類）			
怡和公司	17.70	17.80	17.50
怡和七厘半債券	97.50	97.50	97.50
和記企業	3.35	3.35	3.30
太古洋行（A）	9.50	9.60	9.50
會德豐（A）	2.70	2.70	2.675
港機工程	61.00	61.00	61.00
聯合汽水	12.50	12.50	12.40
邵氏公司	3.60	3.60	3.60
永安人壽	1.26	1.26	1.25
聯合橡膠	1.50	1.50	1.50
國際酒樓	0.40	0.40	0.40
菲立斯	0.1925	0.195	0.19
屈臣氏	4.95	5.05	4.95
生力啤	16.60	16.60	16.50
信昌	11.20	11.20	11.20
和寶	1.61	1.62	1.60
立興	5.70	5.70	5.70
寶光	4.175	4.175	4.10
仁孚	1.05	1.05	1.05
茂昌	0.88	0.88	0.88
信昌（新股）	2.25	2.25	2.25
（百貨類）			
永安公司	2.90	2.90	2.90
鱷魚恤	1.74	1.74	1.73
連卡佛（A）	23.30	23.30	23.30
大利	4.65	4.65	4.55
（紡織類）			
南豐紗廠	6.10	6.10	6.10
南聯實業	1.95	1.95	1.95
長江製衣	4.60	4.60	4.60
依時製衣	2.35	2.35	2.35
麗新製衣	2.35	2.35	2.35
新馬製衣	9.60	9.70	9.60
（酒店類）			
大酒店	12.60	12.60	12.40
城市酒店	35.00	35.00	35.00
永高酒店	7.35	7.35	7.30
富都酒店	0.61	0.61	0.61
凱聯酒店	2.10	2.10	2.10

山雨欲來 屏息以等待
啞謎將揭 缸水又興波

油國會議召開在即，股市隨之停頓不前，令挺進的市況稍稍牛步，買家駐足觀望，交投額大量減縮不已，只得上日一半，三千五百萬元，指數尚保持在四一六點。

宣佈拉鋼，置地亦最遲於今日表明態度，一待揭開此歷時一個半月的啞謎，相信局勢會有變化，至少有關的三隻股票在股價上的波動有起伏，由於同時有兩件大消息待宣佈，市況一片平靜，某君形容其爲「不安日」。

× × ×

妙派息的股友，本週內可以大樂也，事關大把股份將宣佈派息，幾乎全是地產股派息，不少炒家已將注意力放在這幾隻股份上面，準備趁時機搵番多少「使用」。

× × ×

肶二之走勢在芸芸衆股中，值得一提，其市道由早至晚，買賣兩方旗鼓相當，承接有力，股價以高出上市水平成出，全日表現不俗，至收市時買家仍然以高價拿貨，一點也不鬆懈。

× × ×

某君形容油價加幅猶如一個計時炸彈，倘若加幅太巨，即刻就會爆炸，除非是小小加幅，在一成之內，或許會不引爆。股市中人，目前情況是，一切希望在今天，故昨天沒有人有胆量輕舉妄動。

× × ×

中巴昨日除息日，某經紀不留意，以爲股價大跌，上日收市尚是二五皮四，昨日得二四皮收市，怎不呱呱大叫，豈知被人提醒，頓時面紅不已。

× × ×

會德豐收購事件，和記已

昨日外滙牌價
（一律電滙計）

幣別		價	升跌
英鎊	出：	八·一〇〇	升〇·〇二五
	入：	七·九二五	升〇·〇二五
美元	出：	四·七八五〇	跌〇·〇二五
	入：	四·七二五〇	跌〇·〇二五
加拿大	出：	四·七三五五	升一·五〇
	入：	四·六二八五	升一·四五
西德馬克	出：	二〇二·二五	跌〇·二五
	入：	一九六·六〇	跌〇·二五
法國法郎	出：	九七·九五	跌〇·〇五
	入：	九四·一五	跌〇·〇五
瑞士法郎	出：	一九七·六〇	跌〇·二〇
	入：	一九一·一〇	跌〇·二五
日元	出：	一·六四〇	升〇·〇〇三
	入：	一·六二五	升〇·〇〇二五
人民幣	出：	三九·四三	無上落
	入：	三九·二三	無上落

美股市堅硬
報昇一點多

【紐約十三日美聯社電】星期一紐約股市上揚，但監察股類有被挫弱，交投異常活躍。

杜鐘斯卅種工業股平均指數於收市前半小時升一點，全日走勢反覆，午市終場告回揚。紐約証券交易所的上升股票與下跌股票是八比五。

若干美國銀行於週一加入減息的行列，這一情況顯示銀行利率普遍趨低，是有利於股市發展。

石油出口國家組織於明日舉行會議，商討加油價問題，華爾街中人士預料油價必定上揚，但漲幅多少則未定，一般心油價上升會不利於美國經濟發展。

杜鐘斯卅種工業股平均指數升一點零九，收九七四點二四。成交總額達二千四百八十三萬股。

紐約証券交易所普通股綜合指數升零點零二，收五六點三五。

棉紗實銷繼續減弱
部份價格大幅下跌
新曆年關前多收縮放賬

【本報訊】本月上半月內，布廠及針織廠甚少新訂單接入，需用棉紗又告減少，且因新曆年關漸近，紗廠及紗商收縮放賬，其中有急於週轉的，將棉紗價格大幅降低套現週轉，因此，部份棉紗價格已呈混亂狀態。

據棉紡業業內人士指稱：現在粗、中、幼紗均呈供過於求，預料棉紗實銷弱勢將會延至二月以後，當新曆年關前，紗廠不敢放賬，紗商運到棉紗不願入倉的，亦降價拋售套現週轉，以致紗價大跌而又混亂。紗廠方面，已難計及生產成本，紗商方面，售出棉紗每包低過成本一、二百元，亦要脫手，這是形勢比人還強，不得不如此。

昨日低價拋售的棉紗，本港十支空氣紡每包一、八五〇元及一、八三〇元，卅二支K紗二、二二〇元，卅二支半精梳二、八五〇元，四十支半精梳二、九〇〇元，南韓卅二支普通紗二、一〇〇元，四十支普通紗二、二〇〇元，卅二支精梳紗二、六〇〇元，四十支精梳紗二、七〇〇元，大陸卅二支普通紗二、二五〇元，四十支普通紗二、三五〇元，巴基斯坦十支上檔紗一、六八〇元，十六支上檔紗一、七八〇元，廿一支上檔紗一、八八〇元。

本港金鈔外幣行情表

十二月十四日（星期二）

項目	價格
（九九K金）	
開市	767.0
收市	762.8
最高	767.0
最低	760.5
（美鈔）	
大鈔	4.751
普鈔	4.741
（美電）	
最高	4.759
最低	4.757
（通天單）	
最高	4.746
最低	4.735
（日元）	
大紙（萬計）	162.0
細紙（萬計）	161.0

（雜幣）	
正鎊	8.05
埃及鎊	7.00
澳洲元	4.77
加單	4.70
加元（大）	4.65
加元（小）	4.63
菲幣（大）	0.59
菲幣（小）	0.58
大坡紙	1.94
細坡紙	1.92
馬來西亞元	1.91
新勞幣（百計）	46.00
葡幣（每元）	0.93
西德馬克（百計）	197.50
法國新法郎（百計）	94.60
瑞士新法郎（百計）	193.80
泰幣（百計）	23.25
台幣（千計）	122.00
荷蘭（百計）	188.50
仰光（百計）	28.00

製品廠補貨不前
食糖近銷已轉弱
國際糖市期貨均告下跌

【本報訊】本港食糖市況，人意仍較荏弱，倫敦原糖現貨雖回升，但一般期貨低降，對市場心理頗有影響，但本港糖價仍支持穩定。

糖商表示：今年糖產增加，這情況仍難緩和，因爲各地對糖的消耗無顯著的回增，而以本港糖市銷售爲，本來每逢聖誕節前，糖銷勢必增加，但今年情況有些不同，比方，本港凉果及糖果製造業一般補充難增，反而較前減少，因此，聖誕節前糖銷未如理想，對糖市更缺乏內在因素支持，糖價亦無機會回升。

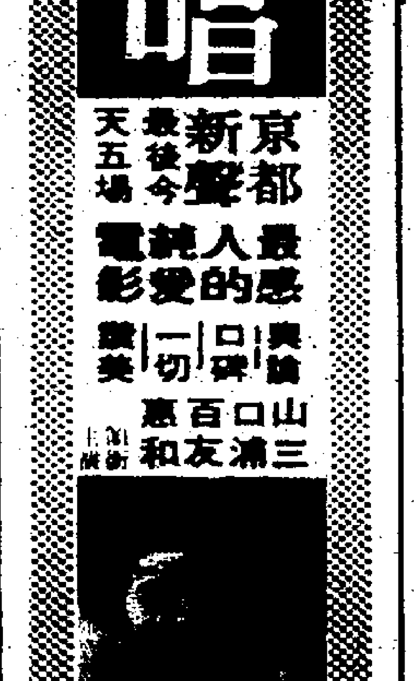
南韓幼砂，每担市拆九十元至九十二元，本月下旬到貨，每担八十七元碼頭交收有少量成交。

日本幼砂，每担九十一元碼頭貨成二百包，台灣粗砂，每噸一千七百元，下旬到貨，每噸一千六百八十元，持貨觀望。

倫敦原糖現貨每噸一百廿鎊，升四鎊，明年三月份期貨，一百廿七鎊點七〇，跌三鎊點〇五，紐約現貨每磅七·六五美仙，跌〇·三八美仙，明年一月份，七·〇〇美仙，跌〇·五〇美仙。

聯邦地產派中期息
A股七仙 B股一點四仙

【本報訊】聯邦地產董事局宜佈將於一九七七年一月七日星期五，派發截至一九七七年三月三十一日止年度之中期股息，每「A」股七仙，及每「B」股一點四仙，予在該日已登記之股東。是次股息將共派發港幣一千零三十一萬元，與上半年度相同。



刊登本報廣告：請電：二一八零七零八

一個十二碼球分高下
南華搶攻淨輸一球　愉園僅勝仍居首席
聯賽爭霸形勢三強鼎足而立
兩強大戰有名無實　埔頭聯賽缺乏精彩

【本報訊】港府大球場昨夜上演的一場甲組足球聯賽大戰，愉園靠一隻十二碼罰球僅勝南華，獲得兩分。目前愉園仍然居於積分表首席位置，而且是失分最少的一隊（共失四分），南華居於第二位，已失五分，僅較精工（失六分）少失一分，聯賽現在已成三強鼎足而立之局。

昨夜之戰可算是有大戰之名而無大戰之實。全場兩隊多作中場混戰，可能由於心情緊張影響下，雙方竟然採取密集防禦及長傳急攻的踢法，可惜傳送失準，經常見球來球往，乏味不堪。全場最精彩的一個鏡頭是在上半場四十分鐘梁能仁一記遠射，邱永成飛身撲接，若邱永成反應慢，梁能仁這記遠射定可打開紀錄，而戰果即會改寫。

形成這場比賽缺乏瞄頭，原因是兩隊的受傷影響，甚至上陣的球員中，亦有傷兵。南華雖然也沿用快打搶攻的戰術，但愉園後防減少了漏洞，吳炳南雖多次走漏了馮志明或陳國雄，但黎新祥包抄得宜，使到南華無法得逞。記憶所及，尹志强全場沒有一次正式的射門，誠非始料所及。

愉園雖勝，但演出並不比南華好，祇是傳送方面較準，而且經常以劉榮業竄入中路配合鍾楚維的衝刺，迫使陳國良及蔡育瑜有顧此失彼的情形。但南華所被罰的一隻十二碼，球証判決合理，祇是愉園除了這一個十二碼外，攻勢是沒有大威脅的。

昨夜大球場共有二萬四千九百五十七人，收入十三萬零九百一十八元。

上半場雙方均無建樹

比賽展開後，雙方多作中場混戰，埋門鏡頭甚少。到十八分鐘，余國傑直綫交球入南華禁區，劉榮業轉身施射，何容興封位接去。三十分，鄧鴻昌犯規，黃牌警告。四十分，梁能仁推進，騙過張子岱於廿碼勁射，邱永成飛身接牢，一射一接十分精彩，博得球迷一片掌聲。上半場雙方暫以零比零打成平手。

愉園得十二碼　南華却食詐糊

易地續戰，僅四分鐘，南華賴中樞底綫斬中，尹志强躍空門，愉園李潤華門前勾消危球，陳國雄在禁區外截得立即抽射，又告高出，徒勞無功。十五分，馮志明犯規，黃牌警告。十九分，鍾楚維帶球入南華禁區，陳世九巧施「絆馬索」，把鍾楚維勾倒，球証鳴罰十二碼球，張子岱主射建功，一比零，愉園打開紀錄。中圈再開球，南華大舉反攻，梁能仁吊球入愉園禁區，尹志强頂球交駱德輝射入，但傍証搖旗指尹志强侵犯邱永成，在判南華吃其「詐糊」。廿三分，南華以施建熙入替黃文偉。三十分，張子岱在南華禁區外空位應射不射，直綫交球給余國傑衝門，何容興快步棄閘出迎撲去危球。四十分，愉園以趙林逵替鍾楚維，穩戰至完場，南華無法扳平，愉園卒淨勝一球。兩隊陣容如下：

（愉園）邱永成、吳炳南、黎新祥、李潤華、崔永生、鄧鴻昌、張子岱、鄧國根、劉榮業、鍾楚維、余國傑

（南華）何容興、陳世九、蔡育瑜、陳國良、駱德輝、陳國雄、黃文偉、梁能仁、賴汝楓、尹志强、馮志明

·何容興救危球·　昨晚在大球場舉行的一場甲組足球聯賽，結果愉園靠一隻十二碼球獲勝。圖為南華門將何容興飛身撲救危球時，隊友駱德輝在旁協助。（本報記者戴天華攝）

花花絮絮
被判詐糊郭石不滿　南華擁躉大叫班兵　雙方均派傷兵上陣　攻守演出均見走樣

【本報訊】愉園昨晚以一隻十二碼球氣走南華於大球場，賽後南華教練郭石對記者宣稱：「整場波我們已打得不錯，但最不滿的是球証判罰南華下半場的那球「詐糊」，因為當時情形球証是最為接近愉園球門，但為何受傍証的影響而改判「詐糊」？而吹罰南華十二碼罰球，却沒有留意傍証動作呢？至於陳世九勾跌鍾楚維而被罰十二碼，陳世九則表示意欲剷去鍾楚維腳下球而已。

南華更衣室於賽後寂靜無聲，球場散後很多擁躉不滿南華一敗再敗，在加山路上，更有球迷替南華打招兵主意，希望邀請剛離開光華之賓權益重回南華，增強鋒力。

至於愉園教練梁子明說：「我們亦贏得非常驚險，因為本身傷兵纍纍，鍾楚維負傷上陣，而鄧鴻昌半場後已要求調出，張子岱勉強支持全場賽事，但對下半場就未敢言勝。事實上愉園在十日內已遭遇到三場硬仗，傷兵得不到充分休息，疲兵再戰，打出有這樣成績，已有所交代。

說到那球「詐糊」，當時梁能仁大腳斬入禁區，尹志强衝門與邱永成相撞，而駱德輝乘邱永成甩手之際射入空門，球證當時是站在愉園禁區邊廿多碼位置，照理所見一切應比傍證清楚，但不知如何，傍證突然舉旗示意球證，南華有球員犯規，而球證在詢問傍證後，終判入球無效，令南華空歡喜一場。

鍾楚維是關鍵性之唯一入球，鍾楚維當時在南華右邊禁區左穿右弄，正想衝過陳世九，但世九見勢不對，立刻剷截，不料竟剷跌鍾楚維，被判十二碼極刑，南華就因此而招致敗陣。

英皇及喇沙書院　週年運動會結束

〔香港訊〕英皇書院週年運動大會，昨日在香港政府大球場舉行，全部三十五個決賽項目，分由全校六社選手角逐。威靈頓社以二六二分全場總冠軍，甲組社際冠軍為威靈頓社，得一〇四分，乙組社際冠軍亦由威靈頓社獲得，得一一〇分，丙社社際冠軍則由新惠霖社奪得，分數為八十七。個人方面，六乙班沙治臣社同學馬家禧囊括甲組八百公尺及千五公尺之首席，奪得男子甲組個人冠軍，乙組及丙組個人冠軍分別由五乙班威靈頓社丁偉銓及三乙班嘉慕新社黃玉庭奪得。女子組個人冠軍為高六丁班沙治臣社劉健眞。

校際四百接力邀請賽，皇仁書院奪標，九龍工業中學及寶覺書院分列亞、季席。

賽後，由校長馬丹主持閉幕禮，先請英皇書院學生會前會長孫寶民致詞，繼由孫夫人主持頒獎。

甲組個人冠軍：朱賢淆、梁炳勳（雙冠軍）

乙組個人冠軍：胡之瑞

丙組個人冠軍：陳偉智

全場班際總冠軍：四S四

九龍喇沙書院週年陸運大會，前日在九龍仔公園運動場舉行，分甲、乙、丙三組競賽，最後由雷惠銘頒獎。成績如后：

甲組班際冠軍：五A

乙組班際冠軍：四S

四

丙組班際冠軍：三D

總督盃初賽無大戰
愉園遭遇市政　流浪迎擊南華
最佳球員名額增至兩人

【本報訊】英美煙草（香港）有限公司贊助的總督杯足球賽，昨日舉行抽籤，由該公司公關經理白德彪主持。本屆總督杯最佳球員選舉辦法略有更改，將名額由一名增為兩名，即一名防守球員及一名攻擊球員，最佳防守球員是包括後衛及守門員在內，至於最佳攻擊球員則由其餘球員中選出。當選最佳球員，各得一千五百元獎金及銀盃乙座。

同時該公司建議投票選出兩名最佳球員的辦法亦應修訂。目前已請香港記者協會協助組成評判小組負責推選。該評判小組成員，包括本港足球體育記者。

英美煙草公司贊助本屆總督杯賽全部經費為廿萬零四千七百五十元，其中高級組佔十五萬八千元，初級組佔三萬三千七百五十元，足總佔一萬三千元。

本屆高級組總督杯初賽及複賽如果賽和，加時卅分鐘再賽，如仍未分勝負，擇日重賽。準決賽及決賽如賽和加時，倘仍不分高下，則互踢十二碼球決勝負。

至於高級組獎金本屆略有增加，初賽每隊二千元，複賽每隊四千元，準決賽八千元，亞軍一萬二千元，冠軍一萬九千元，每場入球獎金為四千元。

昨日高級組總督杯抽籤時，先將上屆冠軍愉園、亞軍精工列為種子隊，先行抽籤，結果愉園編在上綫，精工編在下綫，茲將高級組總督杯抽籤非定賽程錄如下：

上綫：球隊為：九巴（輪空），愉園對市政，流浪對南華，加山（輪空）。

下綫為：精工（輪空），東方對海鋒，東升對光華，元朗（輪空）。

本屆高級組總督杯決賽，定於明年三月廿日（星期日）舉行，因為香港代表隊明年二月下旬至三月初赴新加坡參加世界杯亞洲區第一組外圍賽，足總要將總督杯初賽，複賽，準決賽盡快在港隊出發之前完成。

初級組獎金，初賽週每隊二百五十元，複賽週每隊三百五十七元。

初級組總督杯抽籤後初賽第一週賽程如下：華雄對怡和，强華對五一七，天天對治漁。

第二週賽程如下：華雄或怡和對航校，星島對聖約瑟，瑞聯對福建，港青對荃灣，友邦對胸肺，九巴對香島，渣華對中健，首飾對强華或五一七，天天或治漁對西青，先得利對傑志，大田對警察，港大對港會，保濟對獄吏，天鄰對電話，中青對公民，煤氣對卜公。

籃球聯賽今夕三仗

【本報訊】籃球聯賽今日有三場在九龍伊利沙伯體育館舉行，下午六時半，女子決賽七喜對南華，七時半，甲一組僑聯對公民，八時半，甲二組南青對愉園，門券二元，籃聯屬會及學生優待券一元。

甲一組僑聯對公民，僑聯本屆實力已增强，這枝上屆殿季軍之一的球隊，本屆預料有更佳表現，公民似難攖其鋒。

九巴楊少年轉會投流浪

【本報訊】九巴球員楊少年，昨日簽字轉會加盟流浪，並且於昨日將其轉會紙遞入足總備案。

聯賽今演護級戰
光華力圖振作　元朗寸土必爭

【本報訊】光華對元朗甲組足球聯賽，今天下午三時半在花墟球場舉行，預備組于下午一時三刻打頭陣，票價五元。

在主席盃賽相遇時，元朗曾淨勝光華一球，今天在聯賽碰頭，已是兩隊本屆第二次交兵。

雖然光華在主席盃曾敗于元朗，但嚴格來說，人腳上光華要比元朗為優，他們季初時所以戰績低落，主要是球員的配搭不好，而且大部份狀態欠佳。

最近光華因賓權益已離隊，人事上又有變動，不過，他們的士氣反而有振奮現象，在聯賽淨勝市政兩球，演出已一洗頹風，倘能保持此役水準，擊敗元朗湔雪主席盃賽一敗之恥有望。

元朗這一支中堅班，有不少佳績，在主席盃賽得出綫權，成為四强之一，在聯賽又曾壓倒東昇，可見他們仍具有相當實力。不過，元朗所恃者，仍是背城的拼勁，先求穩守，待對方壞攻不下時即展開突擊，實際上他們的球技不均，要比光華遜一籌，特別是前鋒傳射工夫更不濟。因此勢形上今天的一場聯賽依然是十分接近之爭，况且雙方為若爭取積分護級，今仗一定提高戰意爭勝，這樣戰况將會更加激烈。惟兩隊都是鋒力不足，因而今仗的勝負關鍵，就決定于前鋒的演出。

（光華）孔憲恩　李源昌、麥菲利、閔九第、黃帶金　胡錦良、鄧兆明、胡順華　黃紹基、雷史特、姿泰鉉

（元朗）張耀東　陳發枝、馬天雄、黃兆光、周皆然　吳汝賢、盧福興、王展雄　游煜華、梁金發、李龍國

足總兩個會議　廿及廿一召開

【本報訊】足總聯賽管委會，定於廿日（星期一）下午五時卅分，在該會會議室召開會議，屆時將編排一月份足球賽程，包括聯賽及總督杯賽秩序。至於木盾七人賽，亦會加以討論。

又足總執委會，廿一日（星期二）下午六時召開會議，到時主要商討有關西德柏林哈化隊於本月底訪港事宜，如球員出場費，贏波與和波獎金問題；世界杯外圍賽事宜及香港隊的集訓情形。

探員帶女出街舞廳被停牌
持牌人不服上訴　獲准申請更審令

【本報訊】本年十一月三日晚七時有七八名負責掃黃警探，喬扮舞客，光顧銅鑼灣怡和街二至六號七樓嘉華舞廳，繼由其中四五名探員，買鐘帶女出街，逕往公寓叫房，至是才表露身份，將舞女帶署查究後，繼將該舞廳持牌人拘控於案，翌日此案解由銅鑼灣裁判署提堂時，因被告否認控罪，法官乃諭將押候於明年一月十三日審訊。

不料在十一月卅日該舞廳持牌人突接警務處長通知，由本月十五日開始下令停牌。

該舞廳負責人湯而本（譯音）乃採取法律行動，於前天延余叔韶律師樓轉聘李國能及張建利大律師，向高院上訴庭請求准予申請更審令，即要求將警務處長之停牌令予以推翻。此案於昨日下午四時由高院上訴庭按察司麥樂年及康士聯同聆訊，結果法官批准申請人有權申請更審令，但須於十八日以前辦妥正式申請手續及通知對方（即警務處長），暫將停牌命令延緩執行。

兩青年迫良為娼
首被告入獄五年　另一判入勞役中心

【本報訊】兩青年涉嫌將一名有夫之少婦綁架床上，先後唆使兩大漢將其姦污，然後迫使其為娼，當婦途中拒絕，竟當街毆擊，卒被警拘捕，此案解由高院審訊，時首被告祇認兩罪，但否認五項罪，次被告祇認被控兩項罪，陪審員裁定兩被告罪名成立，法官押候昨晨判處結果，首被告七罪共入獄五年，次被告則因其父出庭表示，願意將其子嚴加管教，請法官給予機會改過自新，法官乃判其入勞役中心，刑期不超過六個月。

兩名被告：（一）吳新兆，十九歲，（二）杜滿堂，十九歲。首被告被控：（一）於本年三月十四日在九龍東頭邨第七座三〇四室唆使一姓徐男子强姦一廿歲已婚少婦，（二）三月十五日再唆使一姓陸男子强姦上述少婦，（三）於三月十四日在上址非法禁錮該少婦，（四）同時同地少婦刑事恫嚇，（五）身為十四K黑社會會員，（六）傷害一警員身體意圖拒捕，（七）藏有攻擊性武器利刀。次被告祇被控（三）非法禁錮及（四）刑事恫嚇兩罪，首被告由法律援助處派出趙與臨女大律師，次被告由駱理大律師代辯，檢察官伊雲主控，案由高院按察司李安瀾聆訊，陪審員四男三女。

案情透露：原告少婦已婚，因與丈夫分手，遂出當點心女郎，因而認識一名叫「亞明」之男子，原告因沒有適當住所，遂要求亞明代為尋找，亞明帶原告往東頭邨第七座，即首被告之住所居住，後原告發覺不宜與首被告同住，遂離開。在本年三月十四日，再次返回上述地址時，遭首被告指為忘恩負義，繼而將原告綑綁於牀上，用膠布蒙着眼，先後唆使兩男子向其强姦。事後首被告取出卅六元着原告交與「亞明」，作為原告加入十四K三合會之會費，原告一直被禁錮於上址，直至三月十八日，原告假意接受出為舞女之要求後，兩被告才帶領原告乘的士往旺角當舞女，在車上，原告曾一度要求的士司機駛往警署，但為首被告用刀指嚇，威脅司機將的士駛往荃灣至一僻靜地方，將原告毆打，途再由兩被告不斷反抗，兩被告不再同乘小巴往旺角，在旺角小巴站，原告又拒絕前往，遭首被告再次當街毆打。適有兩名警員巡邏看見，趨前查問，兩被告反身突逃，一輔警緊追首被告，但遭首被告持刀襲擊受傷，後拔槍將首被告制服，另一警員亦同時拘獲次被告，一併帶署落案檢控。

家人力勸放棄絕食　歐陽炳强態度轉緩

【本報訊】曾一再堅持絕食抗議的死囚歐陽炳强，昨日經過其家人輪流游說之下，目前態度已轉趨和緩，預料歐陽炳强將於日內接受上書香港總督，以請求減刑。

歐陽炳强的姊夫龔瑞嘉昨晚對本報記者稱：昨晨他在獄中探訪歐陽炳强，並向他力勸，必須替其妻女日後作打算，雖然他認為法律的裁判，對他不公，為求清白，以死抗議，但目前的現實問題，並非一死便可以解決。

龔瑞嘉又表示：歐陽炳强曾痛哭大哭，態度已轉趨和緩，不若日前的一再堅持絕食。他亦將於今日携同歐陽炳强的妻女入獄探訪作進一步說服。至於上書港督請求減刑一事，預料近日內歐陽炳强將會接受簽字。

達誠三洋電器公司　三洋會十週年紀念

【本報訊】全港九各大電器代理商，為數約七百餘人，昨晚齊集於珠城大酒樓，乃應邀參加達誠三洋電器有限公司舉辦之三洋會十週年紀念代理商聯歡晚宴，該場面異常隆重熱鬧，該公司董事長兼總經理在宴中頻向各代理商敬酒，賓主各盡歡暢飲。

達誠三洋電器有限公司，自十年前，舉辦三洋會，每月均舉行一次，三洋會設宴招待港九各代理商，此舉乃以茲表示感謝彼等對推銷三洋各種家庭電器不遺餘力，使三洋各種家庭電器在本港銷量日增，深受本港市民歡迎，成為日本牌子電器中最暢銷的牌子。

當晚飲宴前，該公司更在宴會場放電影招待嘉賓，並介紹三洋最新一批運港之高級音響器材在場展示，該批高級音響器材有家庭式之套裝組合音響以至萬元級專業音響，款式俱全，據悉此批音響器材是由該廠聘請世界權威音響設計專家，以不惜人力、物力及財力，精心研究出來的產品，無論質素及性能均達到一流水準，音質清晰優美，音響效果堪比現場，在場試聽之各代理商無不讚賞，深信不假時日，該批音響器材一定深受本港音響迷歡迎而爭相購用。

縱火疑案　被告無罪獲釋

【本報訊】被控放火焚燒其友所居黃大仙寓所之製衣廠工人黃成德，昨經陪審員經過退庭商議四十五分鐘後，卒一致裁定所控被告罪名不成立，法官判被告無罪釋放。

當此案控方證人證供終結，被告曾力辯與案無關，並謂案發日他和友人在葵涌一酒樓品茗後，聯同到其友葵芳新邨寓所打戰，被告並召其友出庭作証。

被告男子黃[illegible]，又名黃成德，渾名鬼仔德，廿三歲，製衣廠工人，黃大仙新區第卅座四一〇室，被控於本年二月廿八日向周文祺（又名黃毛）之生命安全，被告由法律援助處派出潘漢民大律師代辯，否認控罪，檢察官葛納成主控，案由高院按察司費柏翰聆訊，陪審員四女三男。

案情透露：傷者周文祺與被告在黃大仙球場相識，已有四年。案發前一天，他陪同友人前往向一男子追討欠債，對方那男子却是被告之友，雙方曾在酒樓飲茶「講數」。翌日七時許，他正在上述寓所和同居女子陳玉珍尋好夢之際，突有人拍門高叫黃毛（即他之渾名）開門，他從廳中窗口外望，見門外有兩青年，手上持有利刀，被告則持雨傘企在稍遠之處，他不敢開門，乃返睡房，及後從門隙發現廳中火光熊熊，即和陳兩人分持棉胎及枕頭出而撲救，結果他被火灼傷，後來他下樓到店中通知其弟報警，至三月十日才於醫院出院，但迄今雙目看物仍有問題。

港女護士被姦殺
英倫色魔被判終身監禁

【英國伯明翰十三日美聯社電】被控於今年二月二日在英國護士宿舍內姦殺香港護士梓容的一名廿歲英國男子，於星期一被裁定罪名成立，判處終身監禁。

刑事法庭的法官衛納遜對被告當里說：「你斷她的喉嚨，你姦污了她，又刺了她三十下，事實上，你殺死了她。」

法官說，兇手形同禽獸的行為令人懷疑被告當里的精神是否正常，但醫生的檢查報告指出，這個兇手並沒有精神病。

衛納遜說：「我所能夠想出的字眼，都不足以形容你所承認之罪行的殘忍和恐怖。」

檢控官巴克陳述案情時指出：當里在姦殺廿三歲的女護士梓容之後兩星期，與其未婚妻結婚。她在度蜜月歸來的途中，把謀殺用的兇刀藏在一間公共廁所內。

警方說，當里供稱：在兇案的那天夜裡，他離開熟睡中的未婚妻，去到來明翰醫院護士宿舍那裡，敲窗而入，因為當時他「想與裡面的睡覺的一個女護士做愛」。

當里承認：「她抵抗、大聲掙扎，我就給她一刀……我都不知道我自己為甚麼會這樣幹。」

當里承認犯下謀殺罪。

據醫院的職員說，該案的受害者是一位文靜內向的女孩，於去年十月離開檳城的兒子和丈夫，到英國來進修一年的婦產科課程。

港九街坊研究會　昨選舉本屆職員

【本報訊】港九各區街坊會研究委員會，昨日下午五時卅分，在北角潮州酒樓舉行改選會議，選舉第八屆職員。會議由選舉小組委員會主任委員林友光主持，選舉結果：蘇清卿為主席，副主席為沈崇陽、薛志烈、劉漢田、李均、黃漢濤、曾靖球。繼由主席蘇清主持會議，一致通過推選顧子傑、林友光、呂啟倫為副會長，張有文、馬傑圖為顧問：黃平演、王愷、李少英、葉傳賢、林立英、義務秘書鄭之柱、各部主任：財務陳攀、張壽謀、聯務黃國泉、林英傑、總務羅瑞坤、鄭啟、康樂鄭木順、蕭格、宣傳楊國堯、王達權、慈善方樹泉、梁棠、張劍波、交通王源、張國偉、教育盧仲熙、青年李新賢、各區主任：港島南區何鎮東、九龍中區洗波、九龍西區溫啟根、新界區韓凱元。

蛇年紀念郵票　首日封今發售

【本報訊】郵政局昨日宣佈為紀念農曆新年（蛇年）而發行的兩款特別郵票，將於明年一月六日起在各郵局發售，特別設計的首日封則在今日起發售，每個二角。

蛇年紀念郵票面額分二角及一元三角兩種。同時港島康樂廣場郵政總局，九龍彌敦道中央郵政局，及梳利士巴利道尖沙咀郵政局，將接受預約為首日封蓋印。如欲獲得此項服務者，必須將寫上回郵地址的首日封連同填妥之預約表格，及應付的費用交予郵局。

蓋印首日封每個收費一元七角，此費用包括兩枚紀念郵票及服務費兩角在內，但每一預約最少為十個首日封才予受理。

預約表格可於今向上述三個郵局索取，預約蓋印的首日封，如屬投寄本港者，可於下月七日向原來辦理預約的郵政局領回，如屬寄往外地者，除非已付足空郵或掛號郵費，否則將作普通平郵寄遞，預約蓋印截止日期為本月二十九日（星期三）下午五時。

由下月六日起，所有郵局將在櫃檯接受所理首日封蓋印工作，用普通郵戳為首日封打印，然後當面交回，但郵戳中將無時間紀錄。此項服務（一）祇受理用「首日封」之郵件；（二）郵件以投寄本港者為限；（三）郵件上不能有任何其他註簽印；（四）掛號郵件概不受理。

中區郵政總局，九龍中央郵政局及尖沙咀郵政局，於下月六日亦將設置特別郵箱，接受投寄首日封，然後由郵政局人員用手小心蓋上郵戳，再派發予收件人。

兩款紀念郵票，將於本月三十日，上午九時半至下午四時三十分，在中區康樂廣場郵政總局大廈二樓公開展出。

何鴻鑾將接任副社會事務司
屈珩任副新聞司

【本報訊】政府昨日宣佈若干高級政務官員職位調動情形，副民政署署長何鴻鑾將於短期內接任新設的副社會事務司職位，何氏於今年較早時候即在倫敦之皇家國防學院進修，當現任社會事務司李福逑於明年（一九七七）出任為民政司後，何氏即為社會事務司一職之繼任人。何氏於一九五七年任政務官，他由一九七三年十月至一九七六年一月間任民政署署長，於此之前，他曾在布政司署及各部門歷任高級職位，包括助理財政司、漁農署助理署長及工商署副署長。何氏現年四十九歲。

此外，現任副新界政務司屈珩將調任為副新聞司，而現任荃灣副理民官杜迪則將出任為副新界政務司之職。

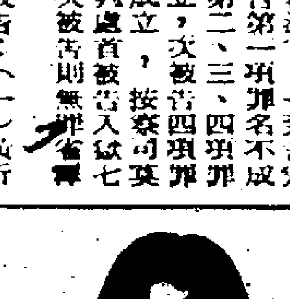
新界農場藏毒案
青年黃炘煒囚七年　古稀男子無罪省釋

【本報訊】一青年男子與古稀老翁涉嫌在新界一農場內製毒及藏毒，為反毒組人員破獲拘控，日前解高院刑庭審訊。兩被告均否認控罪，昨全案審訊終結，七名男性陪審團經四十分鐘退庭商議後，復出回報法官，一致裁定首被告第一項罪名不成立，第二、三、四項罪名成立，次被告四項罪名不成立，按察司莫理壯判處首被告入獄七年，次被告則無罪省釋。

兩被告：（一）黃炘煒，廿四歲，農夫，（二）何三，七十四歲，無業，同被控三項罪名：（一）本年四月十五日，在元朗屏山紅壆村超級道一無門牌農場製煉毒品，（二）本年四月十五日，對於準備製造毒品有所行動，（三）同時同地藏有大量毒品，可作非法販賣用途，（四）同時同地藏有無水醋酸，未經工商署許可。

主控官陳述案情時稱，本年四月十五日下午四時十五分，警方緝毒組人員接獲線報，派出人員前往元朗屏山一間無門牌之飼養雞豬農場搜查，發現一大批製造海洛英之工具，其他在睡房內搜出一小批海洛英成品，當時首被告且睡於床上，又在一竹林內，搜出四個載有無水醋酸之瓦罌，控方懷疑首被告曾於兩年內利用上址為製造海洛英之中心，而稍後時間將有証據控訴兩名被告。

警方找尋失踪少女



上圖為失踪少女梁秀玲。下圖為失踪泰籍女子黃姆。

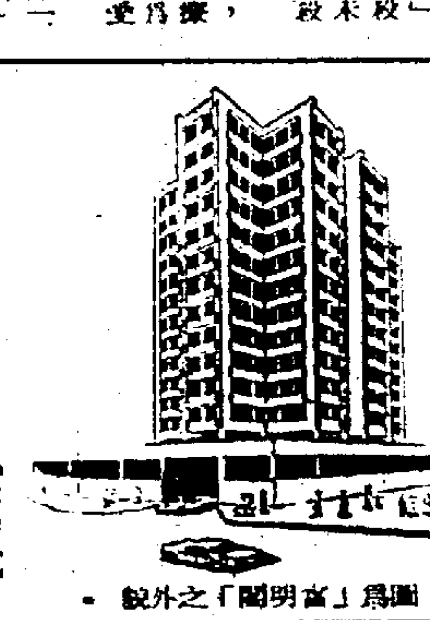
【本報訊】警方呼籲市民協助找尋兩名離家失踪的女子下落。兩人分別於本年十一月失踪。失踪女子黃姆，泰籍，廿三歲，於本年十一月廿四日離開其藍田新邨的寓所後便告無音訊，其丈夫現時仍持有她的身份証及護照。黃氏身高四呎十一吋，體胖，方面，大鼻，頭髮長度適中。

另一名失踪少女梁秀玲，十六歲，於十一月十二日離開藍田新邨的寓所後便不知所蹤。梁氏身高五呎二吋，中等身裁，長髮，尖面，大口，大鼻。

任何人士獲悉兩人的下落者，請撥電三一二四五〇一六一內綫二二六，與觀塘警署聯絡，或向任何警署報告均可。

柴灣富明閣　九五折預售

位於香港柴灣道尾八二號地段之「富明閣」，一期四八年已建至頂樓，現以特價預售，富明閣樓高十四層，三房單位均向南面海，柚木地板，設計脫俗，色澤完善，環境幽美，交通便捷，人居理想，一房一廳，兩房一廳，有停車場，售價十萬零五千元起，分期五年，月供六百元起，供樓有如交租，訂價廉宜，購者踴躍，單位有限，欲免向隅，請早往香港德輔道中四十三號六樓恒基兆業地產，電話五—二二一七六（五綫）—五六一二二九（假日照常），地盤設有建成示範單位，歡迎到址參觀。



圖為「富明閣」之外貌

梁鐵鈞元配　黃瑞珍仙遊

【本報訊】故同盟會元老陸軍上將梁[illegible]、梁鐵超第三子梁鐵鈞先生之元配黃瑞珍女士，慟于本（十二）月五日病逝九龍明愛醫院，享年七十三歲，已於十日下午十二時在紅磡出殯，遺體移歡送山角火化，現定十二月廿五日於新界設壇家奠。黃女士愛好文學，相夫教子，待人接物和藹可親，處家賢淑，侍姑助夫，頗有大家風範，卒至不治，聞者惜之。

名藥商謝兆邦丁母憂
今日中午出殯

中山大藥房、念慈庵藥廠總經理謝兆邦昆仲之令堂鄒太夫人，本月十三日在九龍法國醫院逝世，享壽七十有九，遺體定今（十五）日上午十一時大殮，十二時出殯。鄒太夫人教子有方，待人接物和藹可親，今一旦去世，聞者惜之，屆時素車白馬，當備極哀榮。

政府按地區估價 估高估低講彩數

估價署答覆業主查問時稱

讀者指責重估租值忽視實際情況

【本報訊】各階層的讀者，昨日繼續透過本報的熱線電話，投訴差餉租值瘋狂重估的問題，連日來，各讀者對當局的指責都是不約而同，他們認為當局在此次重估租值的措施中，根本未深思熟慮，考慮得失利害的因素，而估值的當局，亦根本缺乏以實際的情況作依據。

在昨日的投訴者中，其中戰前樓宇的業主，情況更為嚴重，他們指出，當局以新樓的租值來對戰前樓宇估價，無疑是強迫那些住客全部遷出而已。以下是讀者昨日向本報的投訴：

一名姓黃的讀者親來本報投訴稱：其名下一幢在灣仔巴路士街的四層高戰前樓宇，去年之應課差餉租值為每年三千七百五十元，但現時所收到的新應課差餉估價租值通知書評估地下舖面租值為每年一萬二千六百元，二樓為四千三百二十元，三樓為四千○八十元，四樓為三千八百四十元，合共二萬四千八百四十元，較去年暴升百分之五百六十二。

黃氏繼稱：其現時在該幢樓宇所收得的租金為每年五千三百八十八元，如政府維持差餉率百分之十八不變的話，其該幢樓宇的新差餉每年為四千四百七十一元二角，但其現時每年收租只得五千三百八十八元。除去差餉，有一幢戰前舊樓一年之租金只收得九百一十六元八角，這筆收入尚未除去要繳付之物業稅在內。

他說：雖然政府冀謂可將新差餉之差額轉嫁住客身上，這無形中要對住客加租，而收益不是放在業主袋，業主全無利益。但根據去年之應課差餉租值，每年只需付六百七十五元差餉，但根據新評估租值則每年要付四千四百七十一元二角。如果是新樓當然不怕無人租，但戰前舊樓無水廁設備，要大幅度加租，無形中是迫人走。

黃氏謂：政府實無理如此狂加，他說如只依靠此幢樓收租過活則「喊得句落」，倒不如將樓賣給人，一了百了。

×　×　×

花園街一百零九號利興大廈五樓的譚先生說：舊的估值單列明是四千三百元，但新接到的估價卻高達八千四百元正。

譚先生曾就此問題向估值署提出詢問，但該署一位職員稱：政府是按地區來估價的，估價低是你好彩，估得高是你唔夠運。

×　×　×

北角錦屏街六十七號，一位業主梁甘沛先生，昨日向本報投訴時指出：他根本不明白當局如何在估計租值，以他的一幢樓宇來說，附近既是掘頭路，又是垃圾站之所在，鄰近工場眾多，經常有聲浪干擾。而差餉物業估價署竟然以倍數重估他的租值，過去的估值是三千四百八十元，而最近的估值為七千八百元，增加了百分之一百廿四點一四。這真實使市民吃不消。

梁先生又透露：在一九七三年四月，當局第一次調整他的差餉額，增百分之三十點六六；第二次在一九七五年四月，再增百分之十三點三三；第三次一九七六年四月，又加百分之五點八八。

×　×　×

堅尼地道一位姓高的業主，昨日向本報投訴時，指責政府帶頭導致通貨膨脹；他認為當局不應該因為市民有錢，就隨便加稅，即使加稅，也應該循序漸進，以附合市民的生活水準。

高業主又表示：就以他為例，年前的租值估價才一萬二千五百元，而新的估值突然倍升至二萬五千二百元。

×　×　×

英皇道三一○號一位姓李的業主，昨日在電話投訴時表示：他認為部份人士向當局提出，將差餉的征稅率降低，以適應目前當局瘋狂重估租值的措施係屬不當之舉。

他表示：當局以倍數重估租值，即使將征稅率予以降低，但是繳交差餉的數字依然是十分可觀的，其根本問題，就是當局收回成命，這才是解決的辦法，過去他的租值估價是五千二百八十元，而新的估價則是一萬一千六百元，增加超過了一倍。

×　×　×

北角電器道一三二號鄭先生自住樓宇業主，舊差餉總值是三千元正，新差餉估值是六千元正。

×　×　×

大角咀中美樓七樓，劉先生投訴舊差餉總值是三千三百元，新差餉估值七千二百元。

×　×　×

跑馬地山光道山光台，林先生舊差餉總值一萬一千元，新差餉估值二萬一千元正，指責政府大幅激增差餉估值，失去日常生活預算。

×　×　×

岑太太自住北角英皇道僑興大廈內一樓宇單位，舊差餉總值三千六百元，新差餉估價是八千一百元。

×　×　×

德輔道西三○五號，盧女士的樓宇，舊差餉總值是二千六百元，新估價是四千九百元。

×　×　×

林先生出租的兩個樓宇單位：（一）吳淞街的單位：舊差餉總值六千二百四十元。（二）新填地街的樓房，舊估值一萬八百元。如今新接到的估價單，是二萬二千二百元。

他指責政府草率行事，盲目亂估。

×　×　×

住九龍先施大廈十三樓的梁華先生，表示對政府的措施，深感莫明其妙。張幅之大，無法理解。他的樓宇舊差餉總值是四千九百元。新差餉估值是一萬零二百元正。

×　×　×

在尖沙咀金冠大廈內，賀先生的一個百餘呎的士多房，舊差餉總值二千一百元。新差餉四千二百元。

下週夜馬跑六場 提前星期二舉行

【本報訊】下星期三為農曆冬至，因此夜馬提前在星期二（廿一日）舉行，有關編場及排位提前在本星期日（十九日）上午八時進行，至於報名及配磅則仍照慣常情形不變，昨午發分場，星期五則公佈配磅。

第六班祇得一項一五七五公尺長途，形成報名馬少，全晚祇能編六場，其中半數是沒有後備的，所以仍定下午八時開跑，六環彩由頭串到尾，場內孖Q第四場串第六場，場內三寶為第四、五、六場串，場外孖Q仍為第二場帶第六場，其中彩池大致不變。

去週末賽馬，意外重重，人傷馬斃，有關「馬王」永勝受阻興杜事件，因摩加利仍留在醫院，故聆訊昨未能進行，其餘意外事，昨晨十時在馬場進行研訊，及至下午作出判決，見習騎師告東尼及鮑榮光各停賽兩天，即本週末及下週二夜馬不能上陣，浩德則被警告。

聆訊花費整個上午時間，至下午才作出判決，首席受薪事史劍城代表競賽小組簽發公佈，茲譯錄如下：

有關十二月十一日賽馬意外事件繼續研訊。

（第六場）第三班一八○○公尺，一項研訊在究在大石鼓至轉直路彎時之干擾事件，包括郭富的「驟德」，霍利安之「玉花驄」，馬彼得的「一百味」及見習騎師鮑榮光策騎的「鷄王」有關，十二月四日在馬場辦公室進行。

告東尼鮑榮光犯規停賽兩天 獸醫報告一定叻肺充血致死

經過聆聽有關騎師及鮑榮光之導師布朗作證後，並察閱該場錄影片，競賽小組認為事情發生由於鮑榮光停賽至本月廿二日止，當時鮑榮光任由其坐騎閃入內欄，致及郭富之「驟德」，「鷄」仍繼續任由其坐騎內閃又擠及馬彼得之「百味」，馬彼得不得不將「百味」放慢，但「百味」步伐放慢便到在欄邊前進之「玉花驄」要大力勒着。

（第八場）新馬，一六五○公尺，摩加利所策「一定叻」在此場賽事中遇事死去，馬會進行剖驗，驗後獸醫報告，一定叻肺部大量充血致死。

（第九場）第三班，一二三三公尺，各駒跑到九七五公尺附近，有關馬匹受到干擾，計為繆沙之「花葉山」，夏定的「英之寶」，謝恩雯之「好順利」，及見習騎師告東尼之「宸緣」，十二月十四日舉行研究。

經過放映有關騎師作供，並邀告東尼之導師許勤及場錄影片及加上競賽小組各委員之觀察所得，認為告東尼策騎不小心，任由其坐騎閃向「花葉山」及「英之寶」，「好順利」使該三駒受到干擾，乃判告東尼停賽至本月廿二日止。

見習騎師呂志掌策「紫金」在直路時受到干擾，同時繼續研究，經過聽取騎師浩德及呂志掌，告東尼與告東尼之導師許士作証後，察閱錄影片，更加上各委員觀察所得，競賽小組認為告東尼與浩德于轉彎時應該使內欄馬匹有足夠位置前進，於是作出決定對告東尼嚴加譴責，對浩德則予以警告。

差餉估值問題嚴重 本報特設熱綫電話 歡迎讀者隨時投訴

本報特設立一個熱線電話，接受市民投訴，各界人士若接獲差餉物業估價署發出之新估租值通知書而認為估值過高者，均可逕撥電話 五一二八二五四零，向本報提出申訴。

本報接納申訴後，將儘可能將申訴者以前所繳差餉的數目，新通知書的差餉估值額的數字，一併公佈，以示當局此次重估租值措施之不當與草率，希望讀者隨時致電本報投訴，本報當熱烈支持此一運動。

新界政務司鍾逸傑透露 新界人口十年後 增至二百五十萬

【本報訊】新界政務司鍾逸傑昨日表示：政府已委出荃灣市鎮專員，因為傳統的理民府制度不能夠適應此一迅速發展的新市鎮。他強調這並非表示傳統的鄉事委員會退到次要的地步，因為政府承認此等委員會能夠作出特殊的貢獻。

鍾氏在南九龍獅子會午餐例會上致詞時稱：新界現正進行緊湊的活動，以達到政府建屋目標。他說：「現時推行中的建屋計劃會將新界的人口從一九六一年的不足五十萬增至一九八六年的二百五十萬，即增加六倍。」

他指出在這種很多事情急需辦理的情形下，政府與民眾間的溝通途徑明顯地至為重要。

他表示，到現在為止荃灣的轉變和發展較其他地方為大，但它仍屬鄉事會制度的地區的一部份。明顯的是該制度單憑本身不能解決荃灣五十萬居民的一切問題，希望和疑慮。

不過，他承認由於鄉事會各首腦與荃灣有長久關係，並且因為他們熟知荃灣居民的各種問題，他們有特殊的貢獻，而此點乃為政府所確認。

鍾氏說：他本人日前與鄉議局主席暨各議員召開例會時，曾被請求對委任荃灣市鎮專員一事加以解釋。他曾指出：荃灣已是一個擁有五十萬人口的市鎮，但原有的理民府在處理發展與地政事項上已忙碌不堪，以致未能充份兼顧居民的各種需要。過去並無在實力上足以比擬市區各民政署的組織，當局現正將此種情形矯正。荃灣行將擁有如港九各區民政署一樣的為居民服務的分區辦事處。

他指出新界各區已有或行將設有本身之社區青年事務主任、體育康樂主任、警民關係主任以及社會福利主任。

此外，荃灣擁有超過一百五十個互助委員會，而該類組織正在當地及新界其他地區推廣中，多區已設有分區撲滅暴力罪行委員會，而荃灣更設有康樂及市容諮詢委員會。

除此，新界各區的居民正在成立協會提倡藝術、繪畫、音樂、體育和康樂活動。

鍾氏指出這一切均有利於達致了解的過程，建立起本港的社區和將它緊密地連繫在一起。

讀者意見

橫征暴歛招惡果 經濟勢必一團糟

工商報編輯台鑒：敬啟者，果閱報載，關於港府提高征收差餉問題，幅度高昂，令人咋舌。數年來，政府全不理會升斗市民生計，領導公共事業加價，令市民百上加斤，全港人士却奈何不得，不過認為咨能維持生活，不予多言。香港貧富不均，社會治安不靖，有錢者可以遠走高飛，剩下貧窮者如何?如果當局罔顧民情，再重征賦稅，那末，香港的經濟勢趨惡化，而市道更為紛亂。吾雖一介小市民，望政府切勿祇顧庫收，不惜加重市民負擔。應深詳考慮，予以改善。敬請貴報察核更正登出，以盡市民之責，此頌

公祺

小市民李衡敬上 十二月十三日

機場耗資七百萬 裝設新長程雷達

【本報訊】一九七八年四月，啟德機場將可使用新長程雷達系統，以代替位於柏架山之現用雷達。上項消息是由大東電報局透露的，大東電報局將代民航處監督安裝工程及負責日後之維修服務。

該雷達系統為東京芝浦電器株式會社（簡稱東芝）產品，合約總值七百二十萬港元，包括供應及安裝該系統，並已於一九七六年十一月廿九日簽署。簽約三方分別為大東電報局總經理華力克、東芝本港代理新圖洋行董事賀明思及東京東芝輸出部長鍋島嘉昭。

據大東電報局本港工程經理馮克明透露，以所耗費用而言，該雷達系統為大東電報局替民航處承辦之最龐大無線電通訊系統工程。

觀塘一塑膠廠 凌晨大火焚燬

【本報訊】觀塘鴻圖道四十三號興奇塑膠實業公司，昨晨三時許發生三級大火，該工廠之六樓生產部付諸一炬，損失約卅萬元。幸無人受傷。

起火的工廠大廈的五、六兩層單位，五樓為寫字樓，六樓為貨倉及生產部，以生產塑膠公仔外銷為主。

據悉：在昨晨三時許，廠內祇有一名姓江的看更人在內，當看更人發現六樓起火，便立即撥電報警，火勢瞬即升至三級，濃烟密佈，消防處派出七十名消防員灌救，至昨晨四時零五分才將火撲滅。至於失火原因尚在調查中。

據稱：由於失火現場面積廣濶，製成品及機器均付諸一炬，損失約達卅萬元。

許國浩被擄案 警方拘四男女

傳綁匪當日曾在飛鵝嶺藏參 警方懷疑尚有多名餘黨在逃

【本報訊】百樂酒店總經理許國浩被綁擄案，警方經過約一個月的深入偵查，昨日宣佈拘捕四名涉嫌有關的男女。

警方相信該案尚有多名餘黨在逃，因此，四名涉嫌男女，仍被扣留在九龍警察總部以待進一步查訊。

被捕的兩男兩女，均廿餘歲。

因該案尚有多人在逃，所以警方昨晚四處搜捕在逃。被捕者可能於今日稍後時間尚落案檢控。

自警方宣佈偵破該宗擄人案後，大批記者在又一村壽菊路許國浩的住所採訪，至昨日下午三時十五分，一輛私家車開抵上址，車上有三男一女，但是當發現有大批記者在住所外時，即將車上女子的頭按低，並加速離去。據稱：車上的男子是探員，而女子可能是涉嫌者之一，至下午五時許，許國浩的父親許讓成，前往上址逗留片刻，隨着去時並對記者表示：多謝各人的關心，但他不知該案的案情，因他兩日前才自美國返港。

許國浩是於去月十六日上午十時，從又一村壽菊路十六號寓所出外，擬乘百樂酒店專車返辦公室時，遭四名綁匪挾上一輛汽車將其擄走。

他的司機曾一度駕車追趕，但仍為綁匪駕車逃脫。

經過約十二小時，至當晚十時廿分，許國浩突然戲劇性被匪徒釋放，自行乘的士返百樂酒店。

據悉：許國浩當日被擄走後，遭綁匪帶到飛鵝嶺一處空地，警方懷疑曾有人付出一筆款項予綁匪，數目約三、五萬元，警方於前日下午五時許，在九龍城一處樓宇進行搜查時，拘捕四名涉嫌男女。

法官嚴詞警告 今後無牌駕車 將必判處入獄

【本報訊】一青年男子，無牌駕駛電單車，為警方揭發被控兩項罪名，昨解上北九龍裁判署審訊，被告認罪，麥嘉倫法官判其共罰款七百五十元或入獄三月作抵。

麥嘉倫法官於判案時提出警告稱：無牌駕車者必未有購買第三者保險，一旦發生意外，對於不幸受傷害之市民，定無法賠償，不特嚴重影響交通，更且危害市民生命安全，今後如有犯無牌駕車罪行者，決予嚴懲不貸，定必判入獄，不准罰款代刑，希望一般市民對此注意，切勿以身試法。

被告羅松生，廿五歲，無職業，被控兩罪：㊀十二月二日，在深水埗順寧道與東京街交界附近，駕駛一輛電單車BD三四零九號，而未有駕駛執照；㊁同時同地，駕車而未有購買第三者保險。

據案情透露：兩名警員，於十二月二日晚上九時四十分，在深水埗順寧道與東京街交界附近巡邏中，見被告駕乘一輛電單車，自南向北行駛，極不規則，有如迎風擺柳，左搖右擺，警員引起懷疑，注意上前將車截停調查，發覺係原來無牌駕駛者，乃即將其帶返警署落案檢控。

兩位讀者捐欵 贈張錦滿遺屬

【本報訊】兩位本報善心讀者，日前（七日及十一日），共寄來七十元善款，指定捐贈予張錦滿遺屬。連前本報共收善款一千八百七十元。

署名七八老人，（本月七日）捐廿元；梁不涼，（本月十一日）捐五十元。

張錦滿，廿六歲，為熟食小販，在上月廿日崇灣的販所中，因錢債問題與人發生爭執，結果被人毆傷，此後不治，遺下妻子及三名年幼子女，孤苦無依。

初級國際馬術賽 週日在粉嶺舉行

【本報訊】馬會總經理彭福少將昨日上午在記者招待會中宣佈：本港馬會首次舉辦初級國際馬術比賽，定本星期日（十九日）下午三時半在新界粉嶺馬會開幕，港督麥理浩爵士夫人將主持開幕儀式，並担任頒獎，會期將持續至下星期三，在下星期一越野比賽，星期三跳欄比賽，秩序包括星期一下午騎馬比賽，此次參加之地區性代表將有泰國、新加坡、馬來西亞、菲律賓及香港，項目繁為豐富。

十二月四日賽馬入場公眾席曾有騷動，引致一名男人及一警察受傷，到上週末賽馬時，警察加強維持秩序辦法，情況好轉，彭福稱：現鑒於實際需要，馬會正向警方申請十場席入場人數可望放寬，約增加數百名。

工商署副署長潘達表示 本港再不能單靠輕工業 應向較高科技工業發展

【本報訊】政府正鼓勵重工業的建立，藉以作為本港輕工業的支柱。工商署副署長潘達昨日出席香港扶輪社午餐例會，談及香港將來的工業發展。

潘達指出：香港將來仍會以輕工業為主。但他警告：香港再不能大量倚靠一些科技知識要求不多和資本小的輕工業如：紡織、製衣及塑膠等。

他強調：香港過去的優勢，不久將被其他較落後地區搶去。

他指出過份倚賴上述工業的惡果是：這些工業，對顧客購買力十分敏感，加上它們是季節性，令需求及工人就業情況甚不穩定，再者，它們需要的只是半技術化技工，不能就吸收本港所有受過有關方面訓練和教育的人士。

潘達說：「它們的生產展望是必受限制的」。

就此，他指出：機械工程工業，在過去三年中一直穩定地發展，同時又為所有較高科技的製造業提供了基礎。

他補充：香港將再不能倚靠簡單的輕工業產品，它須向較高科技的工業進發。

潘達透露：當局一早便考慮較高科技工業的發展，可能亦會轉於觸發途，故如香港有相當的重工業發展，則工業的根基將更鞏固。

他指出：「香港工業新邨臨時管理局」就是為了專門興建工業用工業樓宇而設的組織，目前它正在大埔及元朗興建該等樓宇。

潘達強調：當局在出賣工業用地時，將對本地及外來工業家同樣對待。

他指出：一個不能避免的結果是，很多重工業廠房將為海外廠家所佔有，因為他們不但擁有較先進的技術，更重要的是，它們已樹立了名譽及有良好的市場組織。

他又表示：很多海外廠家可能將會在本港設立分廠，或與本地廠家聯營，而這是對香港有利的。

誤殺探目罪成立 沙皮慶仔今宣判

【本報訊】高級探目林兆榮在香港仔水塘道被殺案，被告疑兇「沙皮」及「慶仔」二人，昨日在最高法院刑庭，被四男三女陪審員，經四小時退庭商議案情後，裁定被告謀殺罪名不成立，但誤殺有罪，行劫及藏械罪亦告成立，主審法官寧料士將案押後到今日宣判。

本案兩被告男子：㊀鄧添安，又名郭偉明，又名「沙皮」，無職業，廿六歲，住石排灣新村第三座六○八室；㊁盧慶坤，又名勞慶坤，又名「慶仔」，廿一歲，住石排灣村第三座六○八室。兩人同被控於本年三月卅日，在香港仔水塘道近金馬倫山道：㊀謀殺高級探目林兆榮；㊁劫取林兆榮所配警槍及子彈；㊂非法藏有點三八口徑左輪手槍及子彈。

及「慶仔」（左）昨日被裁定誤殺罪名成立，押候今晨宣判。圖為兩人離開最高法院上囚車的情形。（本報記者熊源攝）

第45期六合彩揭曉 5．8．14．25．26．35 三獎每二元派千六

【本報訊】第四十五期六合彩，昨日攪珠開彩，本期攪出的幸運號碼為五、八、十四、廿五、廿六、卅五，及特別號碼廿一號。

三獎：一百廿四個中獎，每注二元派一千六百六十三元。

特別獎：一百一十九個，每注二元派一百元。

安慰獎：三千三百六十九個，每注二元派五十元。

各中獎人士，請於今日往各場外投注站領取。

頭二獎獎金，將於今日中午公佈。

八八八 請支持公益金，捐款寄香港郵箱第八八八號。

工商讀者 購買力高 分類廣告 價廉效好

日晚報聯刊 特別分類廣告
每段二吋二欄或四吋一欄，華天日、晚報，共合收費三十五元，連刊七天。如登兩段位，華天日晚報合共收費七十元，連刊十四天。
上期收費 不折不扣

紹榮鋼鐵廠有限公司
承接建築紮鐵包工包料
保證照工務局則樓標準
（歡迎介紹判頭）
電話：H二二五五三九一 H二二四三六一

紹西關名廠 Mason榮譽出品
安得順 燃油蒸汽鍋爐
英國標準設計 燃燒油料充足 安裝方便 安裝容易
售價特平
總代理：超毅電機工程公司
九龍大角咀道21—23號閣樓
電話：3-938500, 3-932426

香港工科學校
電機工程 冷氣 航海 無線電 測量 地基 計算 建築 汽車 公共 機械 樓宇 設計 估價 修理 繪圖
英專 P3-P6 F1-F5 英文 初學 會話 商科 會計 時裝 室內設計 工廠管理 數學

港九旺區 商業樓宇 出租
美寶大廈旺角彌敦道591—591A號
利興大廈德輔道中54—58號
中環大廈中環雪花街23—41號
金鐘大廈灣仔分域街謝斐道交界
接洽處：利興置業有限公司
德輔道中54—58號利興大廈八樓
電話：五—二六三二七一（八綫）

專業能補人生缺憾！獨有秘方一服見效
京都太極堂藥廠超時代榮譽出品之一
太極牌 五風丹 又名 羊風丹 獨有秘方一服見效
專治：本品係採用中藥醫腦為主藥，專醫卒然跌仆，昏不知人，手足抽搐，口吐白沫，目上視或口噤歪斜，作五畜聲，發作無常。
京都太極堂藥廠秘製
東南亞總代理 僑豐貿易公司
總經銷：順泰大藥行
分銷處：九龍旺角彌敦道…

招租
（一）商業樓宇 中環利源東街八號商業樓兩層每層約600呎（即租即用）
（二）住宅 灣仔東生大廈莊士敦道26號兩單位約680呎及700呎 兩廳兩房兩浴室柚木地板（明年一月可入住）
地點旺盛光線充足管理完善電：③673291或③673268生記租務處或③271273承業公司洽

寫字樓招租
彌敦道100號東英大廈頂樓全層
☆面積7000呎快可租用。
☆面對港海．一覽無阻。
☆專用室外空地。
☆中央冷氣系統。
☆現用作電腦中心。
☆專有供電電纜。
請電生記租務處③六七三二二九一

招請學徒
香港聯合船塢有限公司各修船行業承判商，將於一九七七年一月招請下列行業工藝學徒：
鋼鐵工學徒
鋼鐵焊工學徒
鐵匠學徒
木匠學徒
傢俬工學徒
申請者在一九七七年一月三日其年齡須乃十六歲至十九歲（西法計算），及最低限度修畢中學二年級課程。
有意者請於一九七六年十二月廿日前親到鰂魚涌太古廠訓練部或紅磡九龍廠訓練部面洽。

香港聯合船塢有限公司 徵聘下列員工
（甲）海事工程裝配工（打磨）應徵者須曾受正式學徒訓練，並具數年海事輪機修理工程經驗。
（乙）車床工 應徵者須曾受正式學徒訓練，並對重型車床、搪床、鑽床等操作富有經驗。
（丙）機器索具工 應徵者須熟悉各種重型設備之使用，對搬運重型機器及設備，富有經驗。
應徵者需於公司業務繁忙時担當夜班工作。
有意上述職位者，請詳列年齡、履歷，地址及聯絡電話，函九龍紅磡香港聯合船塢有限公司人事經理，以便約洽。

新發明 白髮一天變黑 超速黑髮精
雅潔無臭．十全十美 白眉白鬚．同樣變黑
法國科學家最新發明白髮新療劑「超速黑髮精」(Ultronic Super Hair Blacking)。對於所有白髮白眉白鬚，能在一天內自然變成黑髮，兩天之內逐致消除，以後每週只搽少許，即能保持永久黑髮，與是白髮劑中的皇牌，用後令你喜出望外
十大優點
左列十大優點唯我獨有：無臭無味．不污衣枕 一天收效．毫無痛癢 不會變黃．美髮潤髮 制止頭痕．消除頭屑 白眉白鬚．同樣變黑
東南亞總代理：金石美容品公司
香港怡和街香港大廈七樓E座
電話：七七七九五三，七七七六九七三

如蒙惠刊本報廣告 請電二一八○七○八

社團代表向兩局議員致送備忘錄
強調釐定政策前 應重視廣大民意

【本報訊】本港各界社團，以英外交及聯邦事務大臣就香港未來公共政策問題，與港督麥理浩爵士在倫敦舉行會談，對本港前途關係重大，曾於本月八日聯名致函布政司，陳述理由，要求轉達港督慎重考慮，並將該函副本分送行政、立法兩局議員，但據布政司十一月十二日函覆，該項會談已告結束，而港督正在返港途中，故未能轉達，俟港督回任後當再代爲轉呈，各界社團對該函未能及時轉達港督，深表遺憾，乃於十三日在廠商會舉行聯席會議，一致決定推舉下列團體：香港中華廠商聯合會、香港中華總商會、九龍總商會、港九各區街坊會研究委員會、港九各區街坊會協進會、港九物業商會、九龍區大廈業主住客聯誼總會、香港印染整廠商會、香港工業總會、香港棉紡業同業公會、九龍華商會、新界總商會等代表，往晤行政、立法兩局非官守議員，並通過致送一份備忘錄，要求轉達港府最高當局。

上述各社團代表，當日下午四時前往兩局議員辦事處會晤兩局議員，由廠商會會長黃篤修代表各界社團客讀備忘錄如下：

㊀衆所週知，香港環境特殊，土地狹小，人烟稠密，並無天然資源，而經濟主要命脈依賴工業製品出口貿易，又要和其他地區競爭，實在非常吃力。過去的成就，完全基於居民爭取生存的決心，共同努力謀求進步所致，故政府一切政策和措施，必須適應實際環境，配合市民的勤奮工作，才可盡量發揮所能，促進社會經濟活力。香港的環境條件既與英國及其他地方有別，且的政策和法例強迫本港推行，當然無法適應，倘將外地必損害香港利益。因此，我們要求政府在釐訂未來公共政策，特別有關社會、金融及經濟方面，必須事先徵詢民意，絕不應盲從效法英國或其他地方的政策。雖然在英國政制下，港府必須尊重英國政府的指示，並考慮他人所提的意見，但香港政府有責任確保香港四百多萬市民能安居樂業，一切應以社會整體利益爲依歸。而人民及土地是構成社會的要素，政府的政策是要充份發揮人力與土地資源的功能，香港既乏天然資源，只靠人力資源，所以應顧及實際環境，否則，居民無以爲生，「皮之不存，毛將焉附？」

㊁本年二月間，港督在會晤新聞界時，曾表示香港政府不是選舉出來的，市民對種種決策缺乏參與感，政府對溝通民意特別重視，他指出「我們好像其他政府一樣，必須在得到市民同意的情形下統治，我們必須關心每一個市民的願望。又好像其他政府一樣，有時我們必須領導他們，不過，要做到這點，我們必須萬二分小心留意輿論」。而香港駐英行政專員所德於本年十一月間，在倫敦英語聯會演講時，也曾指出香港生存有五項決定要素，其中一項就是「香港由民意管理」，由此可見統治香港必須獲得香港民意支持。我們各界社團代表本港各階層人士的意見，政府應予重視。而立法局非官守議員是參與政府立法的非官方代表，行政局非官守議員是參與政府最高決策的非官方代表，因此我們請兩局議員將我們的意見轉達政府當局，對釐訂公共政策之前，必須先與社會各界及各階層人士磋商。倘政府忽視我們的意見，勢必形成一切政策與實際環境脫節，政府的措施和民意背道而馳，以致產生不良後果。例如最近政府將差餉估值提高，平均增加百分之八十，此舉殊不合理，且毫無根據，經引起廣大市民強烈反對，另一方面，物業稅已根據未經民衆同意之差餉估值徵收，並且限期繳交，此舉更不合理，我們各界社團對此事已進行慎重研究，因爲差餉估值提高，差餉及物業稅將隨之增加，勢必加重工商界及居民生活負担，且掀起連鎖反應，導致物價高漲，形成惡性通貨膨脹危機，後果堪虞，所以我們堅決反對。

現在我們要強調的，是請行政、立法兩局非官守議員慎重考慮及正視我們上述所提各要點和理由，以確保香港經濟民生及社會安定與繁榮，社會幸甚！市民幸甚！

圖爲本港各界社團代表會晤行政立法兩局議員，致送一份備忘錄，就政府未來政策及香港前途問題提出意見。

涉嫌國際大販毒集團案
泰籍被告無罪省釋 餘十三人今日續訊

【本報訊】涉嫌國際大販毒集團朱坤江等十四人，被控串謀販毒一案，昨日續在最高法院刑庭審訊，審理該案的陪審團，在審判專員奧干納引導下以六票對一票，裁定案中第十三名泰籍被告黃錦程罪名不成立，當庭釋放。

此案就控方証人趙賓警備眼辨認一層要用來做煉毒中心樓宇地址，乃以沒有其他証供針對案中之第十三被告泰籍男子黃錦程，當庭表示，對該被告不再提出証供予控訴，代表第十三被告李柱銘及余叔韶大律師向庭表示，將保留追討第十三被告一切損失之權利，獲法官批准。

此案現餘下被告十三名押候今日續訊。全案被告男女十五人，(一)朱坤江，男，又名肥記，四十二歲商人，(二)鄭玉娥，又名梅姐，卅八歲，女商人，(三)周日明，又名亞姨，女，五十三歲，主婦，(四)陳清順，男，卅七歲，司機，(五)羅翔鴻，男，七十一歲，無業，(六)黃金卡，女，四十六歲，主婦，(七)彭錦森，男，四十一歲，無業，已在審訊中途釋放，(八)詹卡玲，女，六十五歲，主婦，(九)林祐清，男，六十四歲，無業，(十)陳志強，又名姊毛強，男，廿九歲，音樂所僱伙員，(十一)石志榮，廿五歲，無業，(十二)馬騮仔，五十歲，服役中因犯，(十三)黃錦程，卅六歲，泰國籍男子，報稱公司董事昨日獲釋放，(十四)鄭會強，又名鄭三萬，廿七歲，送貨工人，(十五)朱娟貞，又名朱潔貞，十七歲，女學生。

傳私家車牌費 可能提高二倍
泊車費增四倍 但會分期實施

【本報訊】據消息來源透露：爲減少私家車避免道路擠塞，當局將會大幅度增加汽車牌費。消息稱：上項建議是由交通諮詢委員會，花四年時間計劃完成，已列入交通研究報告書中，並於昨日提交有關當局作參考。

環境司鍾信將會於今日下午三時假政府新聞處舉行記者招待會，就有關問題宣佈香港整體交通研究詳情。

據消息來源謂：報告書中提出一個爲期十五年的交通改革計劃，目標在一九九一年。解決汽車擠塞問題，擴大公共交通服務，以及建設一個完善交通網。

報告書並建議大幅度增加私家車牌費。

據傳，報告書建議一千CC至千五CC的汽車，每年牌費由現時五百元加至二千元，較大汽缸容量汽車牌費，由七百五十元加至二千五百元，其餘牌費，亦照比例提高約三倍。

而公共泊車費亦平均增加四倍，而政府多層停車場月票收費，由四百加至二千元。

據交通諮詢委員會認爲：上述兩項措施，可使一般有車階級放棄車輛，在相當程度上可減少路上私家車擠塞；但上述繁重交通計劃不是在短期內執行，極可能在十五年內分期實施。

此外，計劃中之九廣鐵路令改爲電氣化行車，更會全線敷設雙軌，相信更爲未來新界二十年發展作準備。

收購會德豐建議
和記已宣佈拉倒 置地今日亦揭盅

【本報訊】和記企業有限公司（下稱和記）董事局已通知會德豐有限公司（下稱會德豐）董事局，表示該公司之財務顧問寶源投資有限公司，認爲會德豐對和記所提供之資料，不足以使和記對會德豐有系統地提出建議。

和記認爲假若該公司獲得足夠之資料，將會對會德豐股東提出對他們相當有利的條件。但因和記無法獲取所要求之額外資料，現時不打算提出建議。

但和記董事局已告知會德豐董事局，表示該公司依然有興趣就兩公司合併事宜商討條件。當和記取得適當之資料，該公司隨時準備提出確實的建議。

和記董事局同時向會德豐董事局証實，該公司有意與會德豐商討收購部份會德豐集團之條件。

另據可靠消息稱：置地有限公司將於今日上午召開董事局會議，內容雖未見透露，但相信與收購會德豐事件有關的。至於作爲收購對象的會德豐，則至今仍未見有進一步的行動，儼然是以靜觀動的姿態。

據會德豐在本月五日所發表的聲明稱：「在未來十日內，倘仍未能收到確實之建議，則與置地及與和記之合併商討將被視爲終止。」

到今日爲止，已是期限的最後一日了，和記已於昨日表示收購未能成功，置地也將要在今日內表明態度。

昨日股市中人對和記及置地的最後表示態度，雖然也頗感關注，但在程度上已遠不及較早時的熱烈。由於這件收購事件延續了頗長的時間，遲遲未有新的發展，故股市中人的興趣已漸見平淡。

昨日股市中，和記、置地與會德豐之交投額都仍然不少，在遠東會均在十種交投最多股份之列。但做價則未見出色：和記收市價是三元三角五分，與前市價無異；置地收市價是七元二角五分，較前市上升五分；會德豐A股收市價爲三元七角，較前市下跌半仙。

大埔工業邨廠地 接受廠商申請
每平方英呎45元可分期付欵

【本報訊】香港工業邨臨時管理局已開始接受各廠商的廠地申請，首期工業邨位於大埔，地價每平方英呎爲四十五元，契約期十五年，分期付欵亦可商量。

大埔工業邨位於九龍北部十二哩，是由填海造地建成，佔地總數一百八十七英畝，工程一九八一年完成，將可提供工業用地一百一十二畝，該邨首期工程提供卅七畝於一九七八年全部竣工。

據香港工業邨臨時管理局總裁苗立賢，及商務總監黃伯儀昨日在記者招待會解釋謂：港府興建工業邨，目的在於擴大香港工業基礎和提高工業水準。

大埔工業邨是特別爲土地密集的重型工業建設，而這類工業是不能在普通多層工業樓宇設立。

該邨地價每平方英呎爲四十五元，契約年期可長達十五年，廠地將售予經過審慎選擇而條件符合的廠商，不再依循拍賣或投標的慣例，分期付欵則須另行洽商。

當局僅與符合下述準則及其他有關因素之工業廠商簽訂售地契約：

(一)出產工序：

一、其性質或需要使其無能在普通工業樓宇進行。

二、並未被職業性行業（新界）條例列爲厭惡性行業者。

(二)申請廠商之生產工序積類如符合下列條件將獲優先考慮：

一、較本港現有製造工業有更高之技術水準。

二、能提供本港現有工業更高水準技術工人（尤其是男工）之就業機會。

三、生產本港現有工業所需之產品，並供應本港市場。

四、利用本港各種有利條件生產具有高度價值之產品。

此外，當局並考慮在新界其他地方建設更多類似的工業邨，下一個地區將會是元朗。

美國銷量第一 都係萬寶路

根據美國煙草業一致公認的麥士維報告
(The Maxwell Report):
一九七六年全美國香煙銷量，美國萬寶路以九百四十七億七千萬枝高踞首席.

現謹將前十名的名次節錄如下：

1. 萬寶路	94,770,000,000
2. 雲絲頓	91,580,000,000
3. 甘露	60,870,000,000
4. 沙龍	53,070,000,000
5. 長紅	46,830,000,000
6. 健牌	27,940,000,000
7. 賓喜	26,260,000,000
8. 駱駝	25,850,000,000
9. 彩虹	16,550,000,000
10. 總督	14,300,000,000

SOURCE "PRELIMINARY ESTIMATED DOMESTIC CIGARETTE CONSUMPTION BY BRAND AND TYPE" – THE MAXWELL REPORT 1976 YEAR END PRELIMINARY ESTIMATES

美國萬寶路，世界銷量第一，早已人所共知．現在，美國銷量第一，都係萬寶路，事實証明，萬寶路的好煙味，到處受人歡迎，要享受美國第一好煙味，請即改吸萬寶路.

美國萬寶路
世界銷量第一 煙味當然第一

讀者備忘錄

天氣預測

吹和緩東至東南風，離岸地區風勢有時清勁，密雲，部份時間有陽光。

今日最高氣溫可升至攝氏二十一度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏十八度，濕度爲百分之七十三。

紅色火災警告訊號仍然生效。

潮水漲退

高潮：上午二時三十分．下午四時二十三分．

低潮：上午九時三十七分．下午十時十六分．

截郵時間

台灣　上午十一時

菲律賓、新加坡、馬來亞、沙勞越、沙巴、汶萊、印尼．　正午

南越．　下午二時

西德、奧地利、印度、孟加拉、尼泊爾、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、瑞士、芬蘭、葡萄牙、西班牙．　下午三時

美國東岸、阿根廷、牙買加、墨西哥、哥斯大尼加、南非、葡屬東非、扎伊爾、巴基斯坦、塞浦路斯、沙特阿剌伯、南韓、義大利、以色列、法國、希臘、澳洲、蘇利南、伊朗、委內瑞拉、紐西蘭、荷屬安替列斯羣島、法屬庾化及亞撤斯、留尼旺、阿富汗、日本、夏威夷．　下午五時

美國西岸、泰國、緬甸、加拿大、寮國、中南美洲．　下午六時

暫停供水

港島東區及九龍城分別有若干樓宇會於明日凌晨一時開始停止供水五小時，以使水務人員進行測驗工作。

受影響的樓宇所在地點如下：

港島東區爲筆理臣山道的西邊、天樂里、灣仔道九十五號至二二七號及一〇六號至二三六號、莊士敦道一七八號至二八八號、克街、茂蘿街、巴路士街、交加里、晉果里、活道、救世軍街、永祥街及介於司徒拔道與體育路間的一段皇后大道東的北邊。

九龍城爲亞皆老街、馬頭涌道、宋王台道、九龍城道、馬頭角道、盛德街及富寧街，並包括譚公道、北帝街、炮仗街、木廠街、福祥街、馬頭圍邨及與善美邨在內。

又新界元朗有兩處地方於明日開停水六小時，以使水務人員進行接駁水管工程。

受影響的地方爲介於光明學校及衛文學校之間的一段大棠道及大旗嶺村第二區。

停水時間係由該日上午十時至下午四時。

反狂加差餉 慈雲山街坊 設立簽名站

【本報訊】慈雲山街坊會，昨日下午在慈雲山恭導小學召開理監事聯席會議，出席有劉漢棠、鄒一鵬、李建中、郭子榮、鄧福、劉金池、楊瑞瑤、康、王元清、蔡文浩、林子寶、鍾泉清、黃浩濃、陳高德、何敬吉、李偉明——何銳麟等數十人。理事長劉漢棠致開會詞，首報告會務，並指出，政府狂增差餉，勢必引起租金狂漲，並將連鎖性地引起百物騰貴，工商百業成本大增，出口萎縮，更而造成通貨惡性膨脹，民不聊生之惡劣局面，此事關係香港社會甚大，有望香港政府萬萬不可實行。其後全體理監事一致通過反對狂加差餉，並支持公民協會簽名運動，爲推動區內人士踴躍簽名，設立三處簽名站：(一)慈雲山邨第六座一至二號慈雲山街坊會；(二)慈雲山邨第六十五座慈雲山街坊會東區辦事處；(三)慈雲山邨三座南區辦事處。

建築地盤被劫 損失糧欵五千

【本報訊】長沙灣道長江工業大廈建築地盤內，昨日爲該地盤職工的糧期，一名姓伍的出納員，自銀行提出萬餘元糧欵，準備下午派發給地盤職工，可是，在昨日下午三時四十分時，地盤職工均出外飲下午茶，僅一名出納員在地盤辦事處內。此時，一名持刀匪徒，闖入地盤辦事處，指嚇該名出納員，並掠去其中五千餘元逃逸。事主被劫後報警調查。

全港反加差餉浪潮澎湃

本報查詢港府態度但未獲覆

到估價署質詢者群情憤慨

【本報訊】政府狂增的差餉租值重估，連日來鬧得滿城風雨，市民均怨聲載道。港府在面臨這個嚴重問題，究竟有無反應？而市民又應如何反映其意願？

本報記者昨日下午就此問題向政府新聞處查詢港府的態度，但政府新聞處至今晨本報截稿時止仍未作出任何答覆。

據消息來源透露：當局已因接踵而來的反加差餉浪潮感到憂慮，部份官員已密切關注着市民的反應，隨時留意其發展及影響。

至於市民對增加差餉租值如何反映其意願，據本月八日差餉估價署副署長許文盛在一個宴會中已透露出市民反映意願方式。據許氏透露：庫務署會於明年三月初，將下年度的差餉估價冊公開陳列，在廿一天內，倘市民對這項估價感到不滿，仍可提出反對。

他指出：假若市民在收到估價通知單時，認為差餉估值不合理，可預約有關差餉物業估價署官員交談。

不過，他同時提醒市民，宜先熟悉估價標準，物業在市面的租值，現居樓宇租價資料，和附近樓宇現時的租價等，才與該方面磋商。

據悉：接獲「離晒大譜」的差餉估值通知書後，連日來業主紛紛帶着不平與憤怒的心情，前往灣仔新水星大廈的差餉物業估價署，大興「問罪之師」。使該署水洩不通，職員更是應接不暇。

但可惜這批不平人士，只能得到敷衍式的答覆：「這是新的現時價值估計，如果仍不滿意者，可領取建議修改估價冊申請表，並於明年三月初，政府憲報公佈估價冊後，二十一日內提出反對。」

可能由於有些業主收到高出幾倍的估價後，頗有被「強姦」的感覺，所以到該署查詢與領取建議修改估價冊申請表時，絕不冷靜，有些人更聲勢洶洶，大罵政府作為有如「擄倒搶」。

據該署的一位女職員稱：來人有哭喪着臉，亦有情緒激動，而最難應付的是那些大發雌威，大吵大鬧的女士。

另一方面，設於港九、新界的二十七個反加差餉簽名處，亦是人頭湧湧，更有很多人早上往估價處質問，下午就往簽名處簽名。

本報讀者熱綫電話投訴，全部刊在第六頁。

收到「離晒譜」的估價通知書後，大批市民湧到估價署要求解釋。（本報記者楊仲龍攝）

反對大幅度增加差餉的市民，紛紛湧到簽名站簽名反對，足見市民大衆對政府瘋狂重估租值之反應。（本報記者楊仲龍攝）

革新會主席貝納祺促請政府成立特別委員會，重新檢討新差餉估值。

革新會主席貝納祺强調

當局應重新估值

五百多人參加「反重估」大會

【本報訊】香港革新會昨日籲請政府立刻設立一個「特別委員會」，重新考慮新的差餉估值。革新會主席貝納祺，昨日在結束「反對將新差餉估值轉變成為真正大幅度差餉增加及各種解決的辦法」大會時，作以上呼籲。

貝納祺表示：政府宜以差餉物業署長、律政司、經濟司、各社會首長等，組織這個特別委員會。

而這個員委會的工作範圍，則包括以下各項：

（一）重新考慮新的差餉估值，而經考慮後的估值，應分數次逐漸提升。

（二）考慮是否須設一永久性的委員會，對每一次的估值加以覆審。

（三）參考本港業主與租客法案，和英國的有關法案，再重新檢討差餉法案。

（四）特別委員會應幫助納差餉人士提出他們的不滿。

（五）對現行差餉的制度詳細檢討。

（六）在特別委員會成立及提供議見之前，新的差餉課值不生效。

貝納祺補充：革新會願意提供特別委員會的委員名單。

他又稱：他將親自會晤護督，並就此事商量。

大約有五百名各界人士出席昨日的大會，會上先後有十名人士發表他們的意見。發言者有革新會義務司庫余錫光，革新會常務委員陳泰川，港九住客聯誼會主席李敬武，黃埔廣樓業主立案法團委員會主席陳威武，清華研究所教務長陳偉宏，港九新界工商業總會主席吳書省，新界社團首長聯誼會秘書林春萱，革新會常務委員鄧文燮，香港廣竹業職工會理事長孔良，香港青年學生聯會會長蕭繼忠。

戴麟趾康樂基金

接受下年度申請

【本報訊】戴麟趾康樂基金諮詢委員會昨日宣佈：接受志願服務團體的撥款申請，以協助它們為居民尤其是青年人提供各項康樂文娛活動。

申請表格可向各區民政署、教育司署康樂體育事務組、社會福利署、新界各理民府及康樂體育事務局索取。

任何計劃足以幫助及鼓勵青年人善用餘暇作各項有益身心活動者，將獲優先考慮。

表格填妥後，必須於明年一月卅一日以前送交香港花園道一號A一樓康樂體育事務局秘書收。逾期交回者將不予受理。有關撥發補助金詳情將於明年七月間公佈。

藍帽子警司出庭供述

發現馬場內外圍收纜

難獲罪証未採取行動

【本報訊】北角警署機動部隊警務人員十人及一名商人，涉嫌在上一賽馬季，串謀包庇馬場內之非法外圍集團，收取金錢利益，妨碍司法公正。此案昨日解維多利亞地方法院審訊。由有關機動部隊之副指揮官出庭作証，供述部隊在馬場內執行職務之情形。全案聆訊未畢，押候今日續訊。

證人史釗供稱：他是警司，現時在警校任職，在七五年十一月十七日至七六年七月二日，是機動部隊第二隊的副指揮官，認得其中十名被告為他之隊員。在七六年二月廿八日，該隊由粉嶺調往港島駐守，至三月一日，該隊港島東區北角警署，在七月二日該隊解散，隊員分派各警署駐守。

證人稱：當時該隊所負責駐守地方，包括馬會球場及反罪惡巡邏任務。

證人表示上一次馬季共有十八次賽馬，他的隊員被派遣到馬場內當值，他在馬會八樓有一臨時指揮站。當值時其隊員分為三組，他在馬會當值時，曾發現有外圍投注之事件，但由於法律上漏洞，甚難將該等人檢控，故曾囑屬下隊員，毋須向外圍收纜採取行動，除非實際上獲得罪證。

慧景臺　香港堅尼地道126‧130號

豪華住宅兩廳三房包括主人套房

只售二十三萬餘元起

●一流設備之"慧景臺"●

‧高級洋樓‧前望海景‧後向東南‧兩廳三房‧全部鋁窗‧茶色玻璃
‧裙邊浴缸‧冷熱水喉‧煤氣設備‧主人套房‧入牆衣柜‧電燈暗線
‧膠乳膠漆‧防盜系統‧電話對講‧閉路電視‧車場六層‧充足車位

GRANDVIEW TOWER
No.126 130, Kennedy Road, H.K.

園林勝景翠滿山　海港半島盡眼簾

慧景臺——是本集團最新貢獻給閣下之高級住宅樓宇

本臺地點適中，有半山區優美住宅環境，復有出入市區購物娛樂之便，整幢樓高三十六層，包括六層停車場，備有足夠車位供應住戶停車，外牆全部砌顏色玻璃紙皮石，全部鋁質窗門，配以來路茶色玻璃，外型壯麗而雄偉，室內設備一流，分為A.B.兩座，每座兩梯四伙，單位面積由686呎至936呎，所有間格分為兩廳三房，包括主人套房，本臺建築工程在加緊進行，現已建至十樓，準於一九七七年內完成，各界訂購，幸垂注焉。

地盤設有建成示範單位　歡迎到址參觀

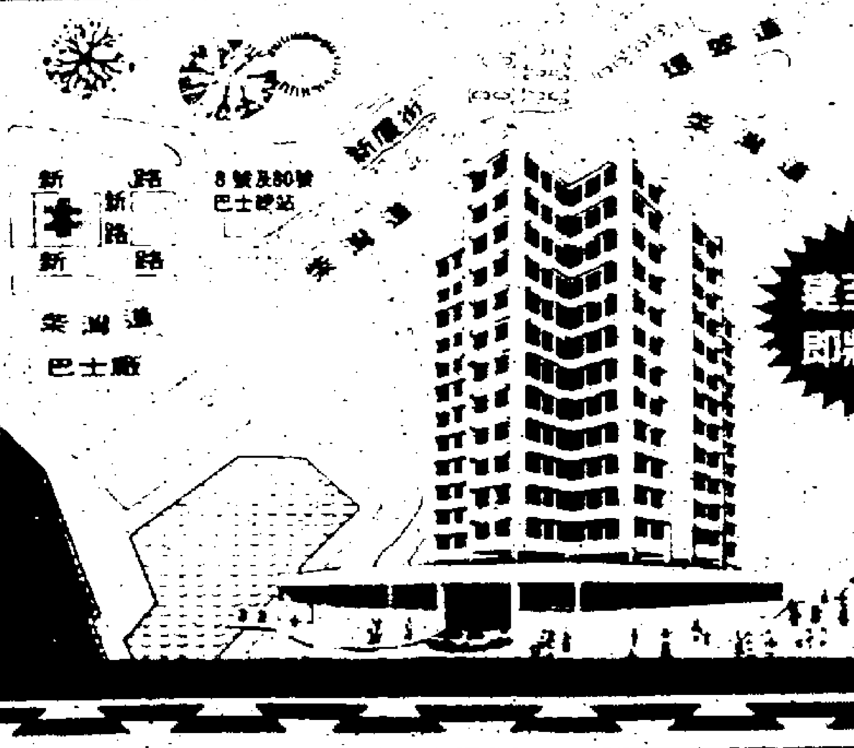
地盤辦事處電話：5-736408（假日照常）

恒基兆業　香港德輔道中43號永隆銀行大厦6樓　電話：5-255828　5-222176（五綫）

富明閣

香港柴灣道尾C.W.I.L.82地段（新厦街左鄰‧巴士廠對面）

地盤設有建成示範單位 歡迎到址參觀



建至頂樓　即將入伙

本區首幢設有二層停車場之高尚住宅洋樓

向南面海　環境優美　三面單邊　理想居停

每呎只售$225元起

一廳三房僅售　十萬零伍仟元起

十五年分期每月只供　六百餘元起

恒基兆業　香港德輔道中43號永隆銀行大厦6樓　電話：5-255828　5-222176（五綫）

藝霞歌舞劇團

新穎節目　場場精彩　景佳編排　老幼咸宜

十七日（星期五）起在港島利舞台公演

每晚開場：七時廿分　九時廿分　星期日及公衆假期加演日場下午三時

預售兩天戲票

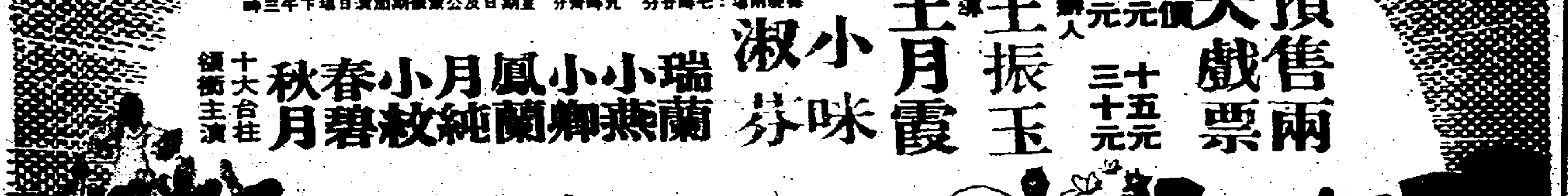
票價十元　廿元　三十元　三十五元

創辦人　王振玉

編導　王月霞

小咪　淑芬

瑞蘭　小燕　小卿　鳳蘭　月純　小紋　春碧　秋月　十大台柱領銜主演



唐拾義　根除哮喘丸

港九全中西藥店均推荐

消痰止喘‧順氣寬胸
標本兼治‧安全可靠

哮喘病者
得此藥傍身
畢生安樂晒

香港文咸東街唐拾義藥廠發行　港九各地藥店均有售

原日廣州許仁醫院院長創製

許仁補腎丸　補腎藥王

專醫男子腎弱‧有心無力‧工作過度‧子嗣艱難‧耳鳴昏花‧夜多幻夢‧腰酸背痛‧神經衰弱‧腎部疾病‧先天不足‧暈眩善忘‧體弱無能‧水火不濟‧發育不全‧後天失調‧未老先衰‧氣血兩虧‧不論如何嚴重‧久患殘症‧一經服用‧保證藥到回春‧轉弱為強‧百發百中‧奏效如神

每盒五十丸庄只售十元‧每盒一百二十丸庄廉售弍十元

各藥行均有代售（總行）灣仔道四九一號三樓電話[illegible]（總代理）大埔道中正藥房電話[illegible]

免費銀幣

如欲免費索取銀幣及有關資料請繕英文函郵寄地址：

九龍尖沙咀
郵政信箱7350號
THE WORLD COINS INC.

柯式印刷　附機廉讓

柯式印刷用之美國自動洗版機及日本洗水膠機割價廉讓電話五一二七九三〇七歐先生洽。

南華體育

胡法光題

每月十五日隨工商日報附送

冠蓋雲集喜氣滿嘉山
歡渡會慶良辰
方心讓議員主持徵求成績頒獎
場面夠熱鬧六百餘衆參加

南華體育會創會六十六週年會慶暨徵求成績頒獎聯歡大會，本會十日下午六時在嘉路連山本會體育館三樓盛大舉行，敦請立法局非官守議員方心讓醫生主持盛典，到會參加者有市政局議員，政府高級官員等嘉賓，本會會員，首長，執委，各部門單位主任，女子部委員，徵求總領隊，隊員等六百餘人，冠蓋雲集，衣香鬢影，極一時之盛，場面熱鬧，盛況空前（嘉賓芳名繁多，恕未能盡錄）。

下午六時，先舉行酒會，招待蒞會人士，一時觥籌交錯，談笑甚歡。繼於六時半，由陸智夫國術社舉行醒獅表演，鼓樂喧天，更添歡樂氣氛。

七時半，會堂儀式暨徵求成績頒獎典禮開始，首由司儀何榮貞、關志誠夫人宣佈開會秩序：一、齊集，起立奏會歌，二、主席胡法光致開會詞，三、立法局非官守議員方心讓醫生致詞及主持徵求成績頒獎禮，是屆獲獎人士三十二位。會員部主任郭天志榮獲全場冠軍，繼而由方心讓議員頒發一九七五年度執行委員全勤獎給與周志強、李鎮安、陸恩敬（榮獲蟬聯三屆），陳鳳鄉夫人、李大偉夫人、彭沛夫人。旋由會員部主任郭天志致謝詞。

慶賀南華會六秩開六良辰之切餅禮，由本會會長、主席、立法局方心讓議員、本會元老莫慶聯合主持，蒞會者分享生日餅時，對於本會數十年來之經營與今日之發展，殊有緬懷前賢，敬佩後哲之感。

八時，時裝表演開始，此項表演由先施公司贊助，各款新裝及演員儀態，誠令在場六百餘人耳目一新，嘆為觀止。

各項儀式既竣，聯歡宴會隨亦開始，會場加上佈置點綴光彩，全場筵開五十四席，濟濟一堂，更充滿隆重與愉快之氣象。

席上舉行抽獎，全部獎品，均承會內首長，男女子各部職員，各大商號捐贈（捐贈獎品及代金芳名因本期版面稿擠，未能盡錄），各項獎品精美，幸運兒笑逐顏開，頒發幸運獎品敦請立法局方心讓議員、市政局議員、本會名譽會長、主席等主持，以昭大公。

本屆會慶，在本會新型體育大廈舉行，場面盛大，為創會以來之壯舉，今次獲得圓滿效果，全賴多方面之合作與支持。展望來年，尤須大力推動，邀約閣會會員參加，使更洞悉會務，則發展體育亦將日益普遍，是則會基益形鞏固，而對社會及僑衆之造福，我會亦已盡其責任矣。

緬懷先賢創業艱巨
感謝俊彥努力支持
胡主席致開會詞時指出

執委會主席胡法光致開會詞時指出：今天是本會六十六周年會慶良辰，同時舉行徵求頒獎典禮，得到各位撥冗蒞臨，同申慶祝，更得到方議員伉儷賞光惠臨，為本屆徵求主持頒獎禮節，倍覺隆重。本席謹代表全體同人，表達無限歡迎和謝意！

現在本會不論在場所建設，體育活動，運動成績，發展計劃，各項事體來說，都有其一定成果，美好的前途是非常值得吾人引為快慰的，近年來能夠獲得這般成就，無疑是獲得元勳先進，提綱挈領，在職首要，處理得宜各盡智能，輸財輸力，才能成績日新，聲譽不替，法光適逢其盛，忝處中樞，不特引為無上之快慰，抑亦感到無上的光榮吧！

是屆徵求成績，非常美滿，會費收入，已經超過原定的五十萬元目標，現計續收會費，已接近六十萬元，能夠達到這項佳績，固然由於本會連年建設，會員福利日漸增多，同時各位徵求領隊以及隊員友好，亦均加倍努力不避繁項，更得力的便是會員部，在郭主任領導之下，聯同各位副主任以及各位委員執事，策劃周詳，悉力以赴，是以不止能與去屆比美，而且還有過之，為會帶來龐大收入，延攬大量人材，他的勳績實足永存會史，紀下璀璨的一頁吧！

今晚並有全勤獎章，在徵求頒獎之後，連同送與各位，此項獎章乃男女子部獎給全屆開會，而從未缺席的委員的，各位得獎人勤勞會務，全年不輟，獲得獎賞，實至難能可貴吧！

方心讓議員致詞
讚揚南華多佳績
為我華冑爭崇高榮譽

立法局非官守議員方心讓醫生，於主持徵求會員成績頒獎典禮中致一詞，略謂：兄弟今次承胡主席邀約，參加貴會會慶，和徵求頒獎典禮，得瞻貴會興盛概況，蓬勃情形，感到非常榮幸和快慰！

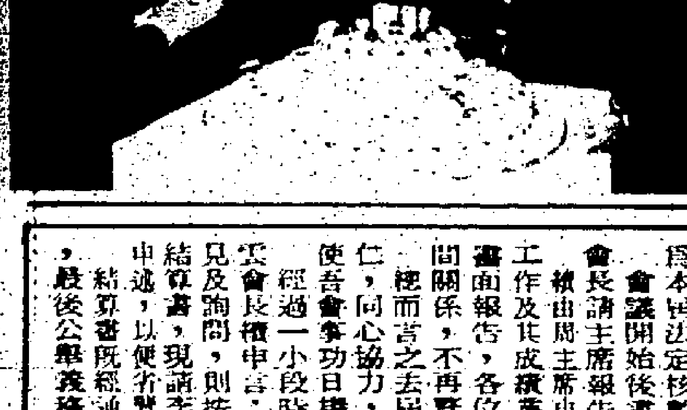
港中體育機構，開設日多，其中不少喧赫一時，擁有輝煌紀錄，能夠維持一段長久時間的，固然有之，可是亦有不轉瞬間，便已彤寂聲沉的，亦比比皆是，惟能如南華會，具有六十六年歷史，在港九擁有宏麗場所，每屆能有二萬過外會員參加活動的，我想不特求之香港一隅，雖與匹敵，就算求之世界各地，恐亦並不多見吧！由此可見，貴會的組織相當完善，主持會務的首要，均是傑出人材，並能公忠為會，至今仍本着初衷，負起提倡普及的責任，否則焉能經過六十多年，仍能卓然屹立，成績日新，建設日多，益趨強大。

貴會今屆會費收入，既可達到六十萬大元，而是次周年會慶，又是六十六屆，說得這個六字，好像是貴會本屆的福星，如果照我們口頭慣說的數字術語，三三不盡，六六無窮，更可象徵貴會今後無窮進展，日趨光大的預兆。本人不是善頌善禱，茲就南華目前的形勢和將來的展望，它的前途，確實一片光明，更趨強大是必然的趨勢啊！

郭主任致謝詞謂
紀念肇創良辰
表彰服務勞績

本會會員部主任郭天志致謝詞，略謂：今晚蒞會參加人數，筵開五十多席，超過六佰餘人，獲得徵求成績名次之人士，共達三十二人，而且全會各部門之主任、隊友、班員、均能叙首一堂，把酒言歡，促成「南華一家親」之精神，殊為難能可貴。

這次會慶，多謝本會首長，男子女子職員、主任等，捐贈經費，又得閣會同仁，永遠會董，會員，捐贈獎品，使太平洋行捐贈名錶，使幸運抽獎戰會增加，促成熱鬧氣氛，同時多謝陸智夫國術社醒獅表演，先施公司時裝表演贊助



會慶傳真：南華會六十六週年會慶，本月十日隆重舉行，左上圖為立法局方心讓議員主持徵求會員成績頒獎前致賀詞，左下圖為本會會長、主席、元老莫慶及嘉賓方心讓議員等主持切餅禮，在六十磅重的巨型「會慶蛋糕」前吹燭時情形。右上圖為本會主席胡法光在會慶中致詞，右下圖為本會主席胡法光議員（左）接受方心讓議員（右）頒發之南華會徵求獎。

擴大元旦團拜
舉行遊藝聯歡

為了增加南華同人之親切，並藉佳日歡叙一場起見，今年（一九七七）元旦團拜擴大活動，執委會決定舉辦一南華職員暨家屬元旦聯歡遊藝大會。

本月三日已由會員部、女子部與遊藝部在嶺南會所召開籌備會議，並組成元旦聯歡遊藝大會籌備委員會，推舉李大偉夫人為主委，郭天志，許燦興，李鎮安，梁子翹，陳劍雄，陳吉祥，等委員分頭進行工作，由會庫撥支四千元作為經費。

聯歡遊藝大會在元旦上午十時至下午一時，在加路連山南華會舉行。秩序有團拜，舞龍，足球賽，田徑賽，足球遊戲，投籃，單車，擲亞鈴，遊藝攤位，等豐富項目，並有攝影專題賽，此外還有漢堡飽，蛋糕，汽水等送贈，歡迎永遠名譽會長，永遠會董，永遠會員，執委，各部主任，委員，運動員，携眷參加，可向本會總辦事處，領取遊藝券。

慶，聯合汽水廠報效全場汽水，基士公司派員招待酒會，英美烟草公司報效全場香烟，僑興貿易公司，永安公司，特價優待物品，作為幸運獎。更多謝籌辦會慶小組委員，悉力策劃領導工作，各方面工作人員，努力進行。何榮貞、關志誠夫人負責司儀，使到大會獲致圓滿效果，謹致萬分謝意。現在盛會開始，同時有幸運抽獎，希望全場諸君仕女，共慶良宵，個個幸運，人人健康快樂。

銀牌足球準決賽
南華週日戰元朗

甲組銀牌足球準決賽南華對元朗，業已定期本月十九日（星期日）在大球場舉行，為銀牌上線決賽權的爭奪。我隊現正積極操練，以求爭取勝利。

本屆中組銀牌足球賽，南華排在上線第二組，初賽以五比一勝九巴，複賽以一比零贏光華，與第一組獲得出線的元朗，爭奪上線決賽權，雖然在中組聯賽，南華曾以四比零勝元朗，惟該隊能在銀牌打入四強，足証潛力不弱。因此，我隊現已加緊備戰，以求在銀牌賽獲得再晉一級。

中組聯賽南華對東方，於本月廿三日下午八時在大球場舉行，為聯賽首循環第十一週之比賽，我隊於下星期四出賽後，聯賽首循環尚有一場第八週賽事對東方仍待補賽，幸於我隊由上月中旬至昨晚，僅作五場聯賽的競賽，上月十九日勝海蜂二比一，廿八日負於精工四比五，本月二日勝加山二比零，十日和流浪一比一。昨晚與愉園的比賽，我隊以一比二由十二碼球見負。

會員羽毛球班
第四期下月開課

本會綜合體育館自開辦羽毛球班以來，每期均告滿額，向隅者衆。現參加會員，甚為踴躍，繼續舉辦第四期會員羽毛球訓練班，由王仲良先生任督導，全港單打冠軍梁啓徵君，及雙打冠軍傅漢生君任教練（傅君最近在印度舉行之第四屆亞洲羽毛球錦標賽中，榮獲亞洲單打八傑名銜）。訓練期間：由一九七七年元月四日（星期二）起，至同月廿七日止，共計八課。每人繳交訓練費七十元，球拍自備，另訓練期間所用之羽毛球，每位攤派十元，亦於報名時一併繳交。報名地點：本會綜合體育館辦事處，中心大廈四樓（三字），請携帶會證及相片。

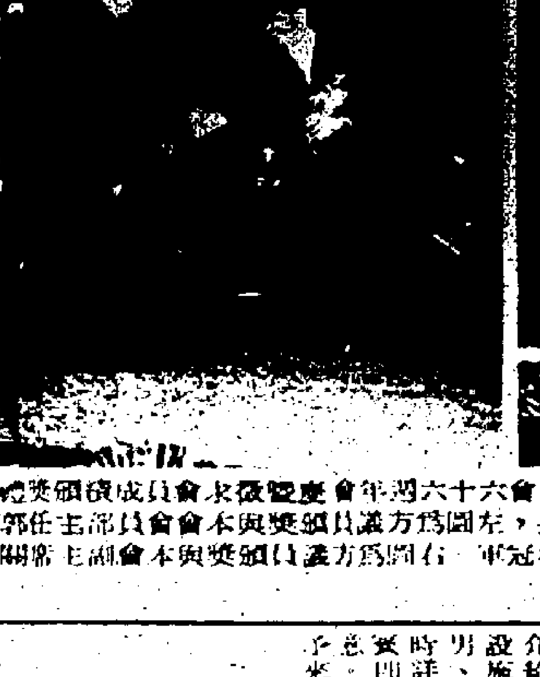
女子部
活動概況

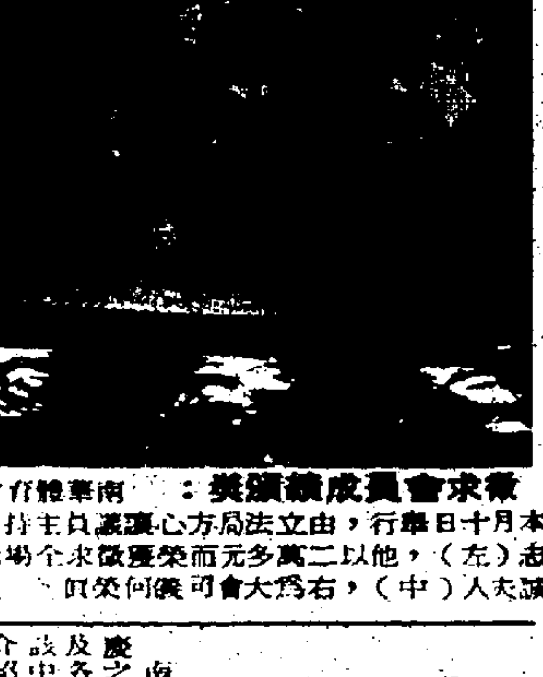
第廿五屆港澳乒乓「羅文錦盃」埠際賽（十一月十三日），第一場香港勝澳門三比二，第二場單打賽，港代表高希賢（南華）獲亞軍。

籃球聯賽六強決賽南華對七喜今夕在伊館舉行。

排球聯會舉行聯賽頒獎典禮，已於十二月四日在市年館舉行，同時舉行港聯隊作表演賽，本會冠軍隊獲獎金盾乙座，個人紀念章乙枚。

乒乓總會主辦公開高級男女團體賽，本會參加南隊南華、南華隊，定於五日正式開賽。





徵求會員成績頒獎：南華體育會六十六週年會慶暨徵求會員成績頒獎禮，本月十日舉行，由立法局方心讓議員主持，左圖為方議員頒獎與本會會員部主任郭天志（左），他以二萬多元而榮獲徵求全場冠軍，右圖為方議員頒獎與本會副主席關志誠夫人（中），右為大會司儀何榮貞。

週年同人大會
通過各項議程

南華體育會本月九日召開第五十五屆週年同人大會，由袁大棉副會長主持，主席周志強報告去屆會務，司庫李鎮安報告去屆財務，各項議程順利通過，隨即公舉李福樹為本屆法定核數師及陳維館為義務核數師。

會議開始後書記宣讀通告既畢，袁大棉副會長請主席報告去屆會務，關於去屆本會一切進行工作及其成績業已逐項油印釘成冊頁，作出書面報告，各位展閱可以一覽無遺，茲以時間關係，不再贅述，希為原諒。

總而言之去屆得此優良成績，皆賴各位同仁，同心協力，社會賢達，賜助匡襄，故能使吾會事功日趨於蓬勃也，不勝感謝之至。

經過一小段時間，到會同仁披閱報告後，雲會長權申言：各位對於會務報告，如無意見及詢問，則按議程為省覽本會第五十五屆結算書，現請李司庫鎮安將其中各節，擇要申述，以便省覽，而利通過是荷。

結算書既經通過後，按序公舉法定核數師，最後公舉義務核數師。

柔道慶功宴
胡主席慰勉各健兒

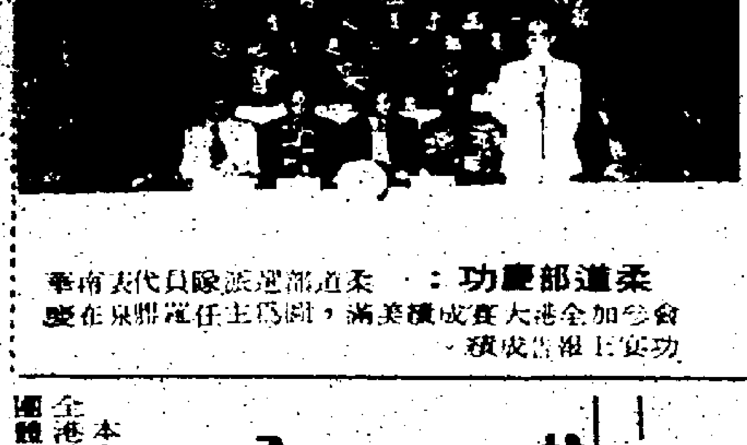
南華體育會與市政局合辦之第十一屆全港公開柔道大賽，經過四日比賽，成績甚佳，南華獲得女子組輕量級冠軍及季軍，男子組輕量級季軍，輕重級冠軍及季軍，無限量級季軍，共囊括男女子組三冠四季，成績輝煌，按本會自舉辦柔道賽至今已歷十一屆，每屆均能榮獲多項冠軍寶座，可見歷屆柔道部主任策劃督導，及教練悉心指導，至能獲此佳績，誠屬難能可貴！

每屆柔道部均盛大舉行慶功宴，由各位正副會長、主席、司庫、主任、工作人員及代表隊員，以作慰勞，今次定於十二月十六日，假座樂宮酒樓舉行，到會者逾百人，濟濟一堂，場面非常熱鬧。

主席胡法光致詞，主任羅鼎泉報告成績，元老莫慶致詞，最後頒發紀念品儀式，分請副會長郭志權，柔道部主任羅鼎泉，副主任高觀富、柔志權，任秘書彭伸等主持，恭德培師傅任教於本會柔道部凡十七年，柔道部正副主任購備銀盃送贈，藉資表揚。

致頒紀念品後，並放映是次柔道大賽紀錄片，有聲有色，由蔡師傅旁述，映畢筵開十桌，席間由日籍黑帶井上信京唱情歌，敲字柄唱粵曲，一時歡聲酬和，別具興致，最後陸恩敬領導唱會歌，全體肅立，至此盡歡而散。

本會柔道部為鼓勵班員上進心及吸收比賽經驗，以求達到提高技術水準，定本月十八日下午二時赴澳門作友誼賽，此次赴澳有隊員四十人，預算所需費用五千元，由柔道部正副主任負責，在澳比賽後，將於二十日凌晨返港。



柔道部慶功：柔道部選派隊員代表南華參加全港大賽成績美滿，圖為主任羅鼎泉在慶功宴上報告成績。

南華掄元
戰績輝煌連勝七仗
公開男子手球賽

南華體育會市政局合辦之第一屆全港公開男子手球錦標賽，於本月五日，在九龍摩士新體育館舉行決賽，由南華隊與葛師爭霸，南華隊員，平均身裁較為高大，技術聯防，守勢甚嚴，攻勢凌厲，尤以八號、十號、射門，得心應手，予葛師甚大威脅，至於葛師雖然攻勢不俗，但均為南華門將救去，且上球時，後防空虛，常為南華所乘，結果，南華以廿元對十七勝葛師，榮膺今屆盟主，亞軍為聯合隊，季軍葛師。

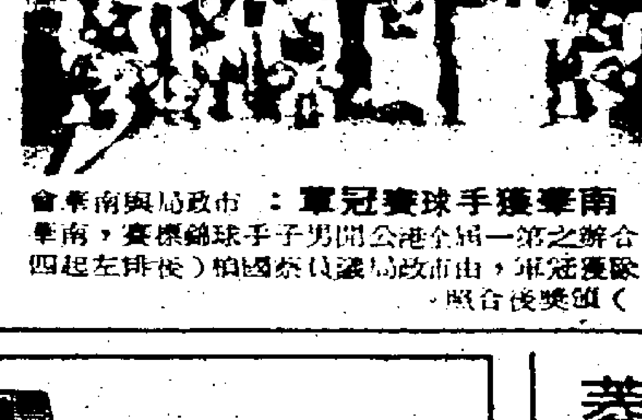
賽後，由市政局議員奈國翔主持頒獎儀式，並致閉幕詞云：今日目睹各位健兒，能龍虎際，演出球技優良，俾本人及各位觀衆大開眼界，嘆為觀止，本人可以說，各位均為專家加以造就，任位均可成為教練，在本港提倡發揚，手球運動係融合足球籃球技術而組成，在本港屬新興體育，其技術運用，奔跑運球劇烈之處，尤勝足、籃、相信加以提倡，當會趨於普遍。

本屆手球比賽，南華七戰七捷，計勝瑞州卅三比十五，勝中青廿九比十四，勝保龍四十比十三，勝紅軍卅三比十九，勝陸伍卅六比十二，勝聯合十八比九，勝葛師廿九比十七。

本會手球隊早在一九七三與一九七四年的全港公開手球賽中奪得錦標，今次是第三次贏得公開賽冠軍，得大均獲得全勝。

全港乒乓單打賽
南華選手獲冠軍

本會乒乓代表黃耀榮參加香港乒乓總會主辦之全港公開乒乓單人賽，奪得單打冠軍，此外，在團體比賽中南華會則獲季軍。



南華獲手球賽冠軍：市政局與南華會合辦之第一屆全港公開男子手球錦標賽，南華隊獲冠軍，由市政局議員奈國翔（後排左起四）頒獎後合照。

童軍部
聖誕晚會

南華會六旅海童軍將會同本會女子部屬之五五旅深在女童軍及五十五旅女童軍，於本月二十四日（星期五）晚上在本會乒乓球室舉行聖誕聯歡晚會，目前籌備工作如正進行中，屆時將邀請本部之顧問、委員、女子部童軍家長參加，同慶佳節，故預料是夕當必場面熱鬧。

此外，本部之一百旅童軍，亦將於本月二十五至二十八日連續四日三夜拔隊往赴新界大埔露營，舉行聖誕大露營活動。

南華保健中心開放日
向來賓介紹服務宗旨及設備
展示各種新型保健標準器械

南華保健中心值十二月十日本會六十六週年會慶之大喜日子，舉辦開放日，招待本會廣大會友及各界來賓。開放場地首先有大幅簡介文字，介紹中心之宗旨及設備。中心工作人員熱誠向來賓介紹情況，并帶領來賓參觀男、女子部各項新型設施及試用各種標準器械。由於保健中心係分開男、女子兩部份做運動，平日實不易有機會同時詳細參觀兩個部份，而藉此開放日之便利，來賓即能夠參觀男、女子部份全部新型設施，咸感滿意。保健中心環境優美，地方寬敞，設備新穎，走動室各種器械足堪供予來賓以深刻印象。

琳琳種種，使人目不暇給；化粧室、休息室、理髮室及大型客廳等佈置之華麗，芬蘭浴室質料之極度上乘，按摩室、太陽燈室等設備之完善，均吸引來訪嘉賓之濃厚興趣，不少來賓對此種種，當創表示要加入作為中心會友，以便分享此等設施與保健服務。

是日開放參觀至傍晚結束，最後舞獅助慶，醒獅在中心入口處採青，旋梳男、女子部巡行一周，沿途博得在場來賓之熱烈掌聲，為會慶日及中心開放日平添不少熱鬧喜慶之氣氛。

保健中心設備新穎受讚賞
教育司陶建盛讚設備優良
日本貴賓參觀後稱譽備至

南華保健中心成立數月以來，由於其地方寬敞舒適，設備新穎，吸引了大量會友參加，聞風而來者絡繹不絕，社會知名人士蒞臨參觀訪問者甚多。最近本港教育司陶建及其他首長親臨保健中心，由本會主席胡法光，副主席周志強，許晉奎、中心主委李業少霆及本會秘書彭沛陪同，詳細參觀男、女子部各式器械，并親自試用，盛讚本中心之優良設備及服務精神。日本國際排球協會副會長前田豐、裁判委員會委員池田久造及國際排球聯會主席石振達、本會排球部副主任梁俊烈陪同到來保健中心，由中心主委李業少霆及本會司庫李鎮安親自接待并陪同參觀男、女子兩部份之各項設施。貴賓對保健中心之各式新穎設備甚表讚賞，指出其稱符合國際水準。

醒獅表演：南華會會慶盛典中，由陸智夫國術社表演醒獅，非常精采，圖為本會女子保健中心，平日門禁森嚴，但會慶之日開放供男士參觀，醒獅似亦不甘後人，走內一窺全豹。

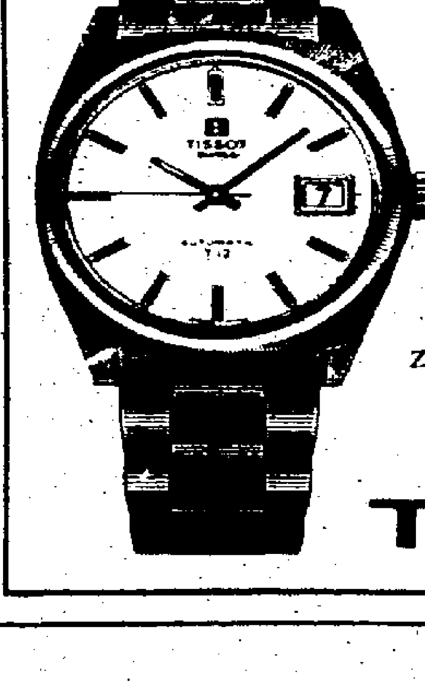
時裝表演：南華會週年會暨徵求頒獎聯歡大會，由先施公司贊助時裝表演，會場觀衆耳目一新。

會友美式網球賽
已圓滿結束

本會主辦之會友美式網球賽，於十二月五日下午一時，在本會網球場舉行，有男女隊員八十四人，合四十二對，分六組進行比賽，第一組陳松坚、葉鴻仁，以八戰八勝出綫，第二組唐乃能、高浩芳，以六戰六勝出綫，第三組李坤、岑祈波，以六戰五勝出綫，第四組周志立、卡賣拳，以六戰五勝出綫，第五組張小飽、徐漢琦，以六戰五勝出綫，第六組金世澤、文國柱，以五戰四勝出綫，六組出綫隊伍再戰至七時三十分，結果，第一組陳松坚、葉鴻仁得冠軍，第六組金世澤、文國柱得亞軍，第三組李坤、岑祈波得季軍，第四組周志立、卡賣拳得殿軍，並請郭預頤夫人頒獎，八時半，筵開九桌，會球員嘉賓一百餘人濟濟一堂，非常熱鬧，席費不敷之數，由正副主任羅致，而賽會獎品，則由主任李坤及副主任郭預頤合負捐贈。

硬地網球賽
本週末開鑼

本會主辦一九七六至七七年度第十八屆全港公開硬地網球錦標賽，已於昨日下午截止報名，定於本月十八日（星期六）下午二時三十分，在九龍衛理道本會網球場開賽，項目分男子單打、女子單打、男子雙打、女子雙打及混合雙打等五項，今屆賽會全部獎品，承蒙本會副會長黃大棉慨捐贈。本會已成立比賽委員會，由李坤担任主委、副主委有陳鉅昶、郭預頤、徐天倫、總裁判張洲、副總裁判梁子威、孫必勝，比賽組長梁子威、場地組長何惠德、委員何蘊開、胡天培、洪浩昌、梁德、陳松堅、徐[illegible]。



天梭表
天梭T12型表
精密準確
高度防水
款式優美
Z44558 不銹鋼錶式
港幣330元
TISSOT

菱電工程有限公司
RYODEN ELECTRIC ENGINEERING CO., LTD.
總代理
三菱電機株式會社
各種昇降機電樓梯
空氣調節設備
各式電器用品器材
地址：德輔道中聯邦大廈503室
電話：5-242046

香港生意經　何行

（五零）

茲勒攙了單帶郭羅蓮上樓了，他們一進房，茲勒首先是摟住了她熱吻，然後粗大的手，便在她臀部愛撫，還拍個不停，這似乎是熱情表演，郭羅蓮亦摟得他緊緊的。

放開吻，郭羅蓮在茲勒胸前拍了一記說：「泰山：你要到泰國去？聽惠靈吞說，在二個星期內你要走？」

茲勒點點頭說：「那邊有一批新的絲織品要等我去看看，什麼式樣才合適，然後我把尺寸給他們，要大量製造的，這是較為重要的生意。」

「泰國的下一站呢？」郭羅蓮說：「連惠靈吞亦不知，難道連你自己亦不知？聽你走，我是有點捨不得。」

「在泰國不過是半個月時間，我要回來的，」茲勒笑說：「我是把香港當作主要轉運站的，何況現在是有了一個珍在這裡，我有許多事是不和惠靈吞說的。」

郭羅蓮這時是在脫衫了，他脫掉衫掛好，然後到浴室去，十五分鐘後她已沖好涼出來，穿了浴衣，她出來，茲勒已是剝得光光的，他亦到浴室去，郭羅蓮斜倚在浴室門邊，看他在沖涼，茲勒笑笑問她：「你這樣不怕難為情，偷窺男人入浴。」

「看男人入浴，一點不奇怪，」郭羅蓮笑說：「我十分奇怪，男人都是歡喜看女人入浴的，其實沒有什麼可以看的，除非是看男女做愛。」

「我從未偷窺過女人入浴，不知是什麼趣味，」茲勒笑說：「這亦許是一種嗜好，很可能你們東方人對女性的胴體看得太神秘和傳統的一份保守，在美國，較偏僻的海灘上，有那種天體會，裸泳之外，亦作日光浴，一般的家庭小的花園中，亦有人作日光浴，到處都可見到女性的赤裸胴體，沒有人會去窺浴的。」

「那末你剛才為甚麼說我不怕難為情，窺你入浴？」郭羅蓮把自己穿的拖鞋脫下笑說：「我不是窺浴，我是請你吃二記拖鞋，昨晚你為什麼打我？」她趕進去，拍拍用拖鞋打了他二記而逃出浴室。

茲勒沖好涼出來，他祇是用一塊大毛巾在抹，看到郭羅蓮坐在沙發上在笑，他亦坐到沙發上，笑笑把她拖了過來，亦打她的屁臀。

他們不知是在調情呢還是胡鬧，這樣的粗手粗腳，郭羅蓮摟住了茲勒的頸，面對面的說：「親愛的：我想租樓居住，我到你酒店來，總是不大好，有了自己租的樓，你在泰國回來，亦不必住酒店了。」

「你去租好了，」茲勒笑說：「我來付錢，不過我仍是要住酒店的，因為這是有生意關係，不能在家中接洽。」

殊砂井　高庸

錢望沒有回答，手臂一探一收，竟將白冰清的身子擁入懷中。

白冰清大感驚駭，卻沒有作絲毫反抗。

那頭狸貓突然露牙豎毛，作勢準備撲擊，但被白冰清緊緊按住。

錢望祇是擁住她的身子，並沒有進一步無禮的舉動，而白冰清亦柔順地讓他擁着，似乎在等待他的進一步舉動。

這一剎那，除了狸貓的低吼聲，一切都突然靜止了，靜得彼此可以聽見對方的心跳。

片刻，錢望鬆開了手，站起身來。

白冰清輕吁了一口氣，也放開狸貓，略手理一理長髮，反似有些失望。

錢望道：「你想知道我的甚麼底細，現在可以問了。」

白冰清笑笑道：「你要我問甚麼？」

錢望道：「隨你問，你是要知道我的身份？來歷？甚至家世出身……祇要你問，我就回答。」

白冰清搖搖頭，道：「這些……我都不想知道了，無論你是甚麼來歷，對我都不重要，我祇想問你一件事……」

錢望道：「好！你問吧。」

白冰清用異樣的眼光望望他，輕聲道：「我問出來，你會告訴我真心話麼？」

錢望道：「絕無虛假。」

白冰清低下頭，依依怯生生地問：「剛才你為甚麼要這樣對我？」

錢望道：「我那樣做，無非是要讓你知道，你是一個女人。」

白冰清含笑仰頭，道：「難道你認為我不像一個女人？」

錢望道：「女人不僅是外貌像女人，更要守女人的本份……」

白冰清道：「你說我不守本份？」

錢望道：「本份的女人，絕不會妄想去駕御男人，也不會處處跟男人爭強鬥勝。」

白冰清好像默認了這些，淺淺一笑，移轉話題道：「時間不早了，回房去安歇吧，有甚麼話明天再談，好不好？」

錢望道：「我也問你一句話，問過立刻就走。」

白冰清分明已經知道他要問甚麼，竟一沉吟，嫣然笑道：「不用問了，我叫玉兒帶你去就是……你要相信我，我這樣做並無惡意。」（二〇五）

光芒　黃思騁

她起身來，說道：「我想我應該走了，他們說不定馬上就會來找我。」

「對，不要去生無謂的氣，有事打電話我就是了。」

葛飛霞起身收拾一下，就提着一只小衣箱出門去了。

「這幾天你一定要好好靜養，太多的沖激對胎兒不利。你要躺在床上，甚麼事都不要去想它，因為那是無益的。」

「我知道，媽。」

「那末你就好好去休養吧，明天我來看你。」

七十四

晚上，大約九點左右，斯文基和妹妹一同來探望葛飛霞。葛太太開了門，招呼他們坐下來。斯文基問：「靜芬妹不在家嗎？」

「她很傷心，出去休養幾天，」葛太太說。

「我母親想和她談談，我先來同她聯絡。」

「謝謝她的關心，可惜太晚了。」

「我母親很難過，昨晚一夜都未曾闔眼。」

「我為她遺憾，為了對付媳婦，終於把兒子折磨死了。」

「她沒有想到會有這種結果。」

「她應該知道兒子的體質，他不是十分健康的人。」

「我們都很關心靜芬妹身上的孩子，希望她以後不要操勞。」

「她原不想操勞，可是要出來謀生就不得不操勞。」

「她今後不必再操勞，我們會送家用來給她。」

葛太太默然地望着他們，說道：「何以要到文彥死了之後再來關心他的孩子和未亡人呢？如果文彥能得到你們些微的幫助，我相信他沒有死的理由。」

「這件事的確使人遺憾，尤其是我和父親。」（五六六）

雪後　羅小雅

「加拿大的魁北克滿地可是唯一以法語為官方語言的地方，但別擔心，大致上英語也可行。你該計劃將來，別胡思亂想，努力唸書，姑媽辛勞大半輩子，她知道你的近況會很失望難過。」

提起母親李玉仙，汪偉強不敢再說話，更不敢提到回去香港。

「人始終要成長自立，不能老依賴家庭，要勇往直前不能回顧，想不到你這麼懦弱，你這小子太沒出息！」李詩詩不苟言笑，激發他向上求學。

言詞中肯，語氣尖刻。汪偉強深感慚愧。現在任何情形下都找不到理由回去香港，冷一沉思，他克制思家情懷。「我祇隨便說說，你難道沒有思家病的？」他搔着頭，狐疑瞧着她，李詩詩是這麼堅強。

「房子窄小，傢具簡陋，寓所是我家。將來我會創立理想的家，爸爸香港豪華的房子不屬於我，它是媽媽的，」她悠然地說。

「舅母雖然不是你親媽，她待你不薄，不該分彼此，心存猜疑隔閡，活得不快樂，」汪偉強的眼中，李詩詩自小表現一向是強者。

「你不會明白我，」她淡然道：「人不能沒有志氣。」

「我佩服妳，」他曉得她小小年紀時就出外替學生補習功課，賺取微薄零用錢。「妳的家事從媽媽平日言談也知道多少……」

「別再說下去，我不想提起不愉快的事情，」李詩詩制止他：「我有一個建議，不知你可同意？」她改換話題。

「妳說吧！」最近兩天，他察覺她有幾次欲言又止。

「最近功課忙，沒時間去做工，我想節省開支，如果不搬家可省點房租，」她期待着。（九）

山川人物

朱買臣負薪苦讀

·岱宗·

囊螢映雪，負薪掛角，均言苦學之詞，故昔日士子讀書，無不焚膏繼晷，孜孜不倦。如漢代朱買臣，家計貧乏，無以為生，入山採柴，負薪途中，讀書不輟，至老始成名，勸勉苦學，千秋欽式。

朱買臣，字翁子，漢會稽人也。家貧，好讀書，不事生產，常入山採柴，負薪入市，賣柴買米，以維生活。買臣負薪而行，讀書不輟，其妻亦肩挑相隨，終日辛勞，僅堪餬口；夏日尚可維持，冬季則飢寒交迫，患難夫妻，艱苦極矣。買臣矢志讀書，家中事務，置之不理，但聞書聲咄咄，其妻以此人生，不求生計，殊非良策；屢勸罷讀，另謀別業，惟買臣不聽，其妻乃求去。買臣笑曰：「我年五十當貴，今已四十餘矣；汝苦已久，待我富貴，當報汝之功。」妻恚怒曰：「如君如此，終餓死溝中耳，何能富貴？」買臣猶苦勸。妻又曰：「百無一用是書生，奴不欲與君同為餓殍也。」買臣曰：「吾上馬可以殺賊，立朝可以經綸國事，第時未至耳，稍俟可酬吾所願也。」妻吏曰：「今日與君分別，尚可擇人而事，倘再蹉跎，終至同歸於盡。」買臣知不能留，乃聽其去。

後買臣仍採薪為活，一日，負薪行至墓間，稍事休息，故妻與夫家上塚，見買臣依舊饑寒，呼之共膳；故妻欲濟其困，惟因力薄，未能養助，勉其早日入京，方有進身之機。

翌年，買臣決意赴京，至長安，詣闕上書，不報，資糧告絕，淪為乞丐，幸遇同鄉嚴助。助薦買臣文才，因力薦之，得召見。登堀覲聖，言春秋，說楚辭，論詩書，帝大悅，即拜中大夫，與嚴助俱為侍中。買臣時五十有一，人生際遇，可謂奇矣。

時東越叛亂，買臣獻策，發兵浮海，直指泉山，兵舟迅速，乃可擊破。上喜，拜為會稽太守，命領兵南下，且謂之曰：「富貴不歸故鄉，如衣錦夜行。今子何如？」買臣頓首辭謝，於是束裝而歸。

買臣抵郡，收平叛亂，聲威煊赫，至郡履新。前太守為匯其事，鋪張結綵，發民除道，以迎新官。買臣在途中，見民眾夾道歡迎，十分感激。不意竟見故妻與夫治道，心中無限悲痛，而彼則為清道之人，良可慨也。纖思古今婦孺，大都如此，眼光短拙，心胸狹隘，於是命左右停輦，延故妻及其夫登後車，同至太守衙內，使居後園中，厚遇之。居月餘，故妻自經而死。買臣給錢其夫，令其殯葬，藉了一段因緣。

昔者太公望呂尚，垂釣於渭水之濱，其妻老而見去。後佐武王定天下，封於齊東，就國之日，道遇婦人哀求，乃其前妻也。公以覆水難收，不顧而去。近世多變，夫妻離合，習以為常，寡義寡情，均被物力支配，良可痛也。

等待陽光　雨萍

我也做過醫生，我從來不會這樣子對待病人，我認為誰都有自尊心，即使是一條狗。

或許香港的醫生是不同的，太多的特權使人變得狂妄自大，甚至沒有同情心，沒有溫情。

當然也有例外，可惜不多。

勝利會沖昏頭腦，是真的。從港大醫學院出來的人，就是不可一世的勝利者。

現在，我不敢對醫生存太大希冀，我祇期望奇蹟：藥物的神奇效力，大哥的發憤圖強。有奇蹟麼？有麼？

走出候診室，捧着那包藥丸，我回頭看了看牆上的十字架和耶穌像。

為世人背負十字架的神子，為世人流盡寶血的神子，請為我顯現神蹟，我祈求！

五十二

我掩着耳朵，飛也似的走下樓梯。

魔鬼附在人的身上，大概就是這樣。

有誰看見過：人像瘋狗似的，在床上吼叫，翻滾，一會抱着頭，一會抱着膝蓋，一會抓床褥，一會咬指頭，臉已經不像人的臉，那樣扭曲着，眼睛鼻子完全走了樣……

上帝，讓人少受一點苦！那沉淪的人，在他身邊的那些愛莫能助的人！

「頭三天是最難熬的，熬得過就沒事了。」那護士淡然地說：「吸毒時那麼快活，戒毒當然得受點苦囉！」

我問醫生，他頭都沒抬：

「戒香煙都不能說戒就戒掉，何況白粉！」

我的醫學常識那裡去了？

出門時，我聽見彭寬一聲，大哥從床上滾到地上去，在地板上，還是滾。

我別轉臉，塞幾十塊錢進大嫂手心：

「給他煮點牛肉湯、豬肝湯、雞湯的補一補！」

然後就是這樣飛逃出來。

不走快一點，我恐怕要瘋了！

有時我真不明白，戒毒那麼痛苦，為甚麼戒掉了的人會再吸？就為貪圖那一瞬間的麻醉？

走到大會堂，坐在凉沁沁的石椅上，心像一塊給蠶兒咬成千瘡百孔的桑葉。

我別轉臉，塞幾十塊錢進大嫂手心。

市聲

二二六：小肉彈被人恐嚇

羅萊士跟在她的後面衝了進來，一手搶過她的電話，接着拍拍兩聲，送給小肉彈兩巴掌。

以前，羅萊士在小肉彈臉前，通常都是胆怯怯的，像一隻哈巴狗，她從來沒有想到，羅萊士竟然這樣大胆，接連送了兩巴掌給她。

她在驚愕中呆了一會，終於反手向羅萊士打過去。

羅萊士手快，一手抓着她的手不放。

小肉彈企圖掙扎，可是，在羅萊士那股牛勁之下，小肉彈幾乎是動彈不得。在這種情形之下，她只有用口了。

她一個迅雷不及掩耳，用牙緊咬着羅萊士的手。

羅萊士想不到小肉彈有這麼一着，避無可避，又忍受不了牙咬的痛楚，祇好把抓緊小肉彈的手鬆了。

小肉彈趁着這個時候，走出門外，大聲叫道：

「救命呀！打劫呀！」

這一聲叫喊，立即有了反應，樓上樓下，而座後座，都有人發出聲音：

「甚麼？打劫！」

羅萊士有點驚慌，指着小肉彈道：

「好，算你狠，今天先饒了你，遲早我會找你算賬的！」

可是，當羅萊士走到樓下管理處時，已經有兩個警察站在那裏。管理員對警察打了個眼色，其中一個警察拔出鎗來，指着羅萊士喝道：

「不要動！舉手！否則開鎗！」

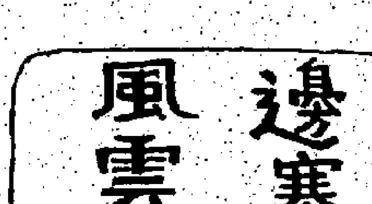
羅萊士依照警察的說話，乖乖的舉起手。一個警察把他推向牆壁，叫開雙腳，在他身上搜索。警察搜不出甚麼武器，鬆了一口氣：「你打劫？叫甚麼名字？」

羅萊士苦着臉說：

「我沒有打劫，完全是誤會？」

「誤會？廢話！先[illegible]，你叫甚麼名字！」

邊塞風雲　文：高具　畫：丹青



柳烟微微一笑道：「我祇是為小姐抱不平，私下裏說幾句氣話罷了，妳以為我當真那麼不懂事？」

她們主婢說笑之間，夫人梅三娘已遠遠向卜墨珠的閨房走來，柳烟、夢雲急忙迎出道：「婢子參見夫人。」

梅三娘擺手道：「小姐可在房中？」

柳烟道：「在。」

梅三娘道：「我要跟小姐說幾句話，妳們在外面守着，不要讓別人進來。」

柳烟、夢雲回答道：「婢子遵命。」

梅三娘緩步入房，隨手將房門掩上，然後握着卜墨珠的玉手道：「來，坐在這裡，咱們娘兒兩個聊聊。」

卜墨珠坐到梅三娘的身旁，道：「娘：有甚麼好聊的？」

梅三娘道：「怎麼沒有？譬如司馬蘭泉吧，娘不知道妳對他的觀感究竟如何。」

卜墨珠明知她娘要說些甚麼，却故意懷居一撒道：「此人恃才傲物，女兒……恨死他了。」

梅三娘微微一怔，忽然哈哈一笑道：「這麼說妳爹是枉費心機，打錯了主意了，好吧，娘就去將他趕出莊去，免得妳瞧着心煩。」

卜墨珠道：「不嘛，娘，誰說女兒瞧着心煩？」

梅三娘暗忖：「小丫頭：妳是娘肚子裡掉下來的，妳這點小心眼還能瞞得過娘去？」她心裡在暗暗暗笑，口中却啊了一聲道：「原來恨歸恨，倒不一定瞧着心煩，其實娘對他也是瞧得順眼的，有性格，有骨氣，跟那些紈袴子弟一比，算得是一個英雄人物，但不知道妳對他的看法怎樣？」

卜墨珠俯首垂道：「娘瞧着好，就是了，女兒不知道。」

梅三娘面色一整道：「墨珠：妳爹想先收他為徒，然後再將妳許配給他，自然，咱們卜家的女兒，一定要做正室，好在他跟文文並未成親，這一點當不致有甚麼困難，如果妳願意，咱們就照妳爹的意思進行。」

卜墨珠道：「女兒沒有意見，全憑爹娘作主。」

梅三娘立起身來道：「好，……」

卜墨珠道：「娘好走。」

梅三娘走後，柳烟夢雲立即回到房中，眼見卜墨珠粉面含羞的神情，兩人不由相視一笑。

卜墨珠瞪他們一眼道：「鬼丫頭，笑甚麼？」

柳烟道：「小婢適才溜到客廳中瞧了一下，他們已經散了席了，不過……」

卜墨珠道：「鬼丫頭，又來賣關子了，哼，我不想聽。」

柳烟道：「這回小姐非聽不可，因為這個關係十分重大。」（二〇）

卜墨珠道：「女兒沒有意見，全憑爹娘作主。」

馬與人　石人

鄭一夫克制不住，任何年青年壯的男人都克制不住，終於，他將張黛緊緊貼在一起。

這是一場張黛許久沒有經歷過的暴風雨，鄭一夫也粗暴，却粗暴得如此可愛，她覺得自己幾乎要融化了，祇能用呻吟來表示自己還存在。

「報復、享受、報復、享受！」

每一個節奏，似乎都是鬧鐘着這兩個字，她行着，完全沒有其他的意念存在。

一直到雙方都疲倦了，暴風雨才止息了下來，回向了一片寧靜。

「阿黛，你睡着了？」

「唔，沒有，我祇是在養神。」

「你不是在恨我？」

鄭一夫覺得自己就像是一個罪人，在等候着良心的判決，而這顆良心，却繫在張黛的身上。

「為甚麼我要恨你？」

「因為我們已經做過了一次沒有結果的事情，現在又讓這事情繼續。」

「一夫，是我自己願意的，你沒有責任。」

張黛有點貪婪地撫摸着他壯健的胸肌，似乎每一方時都有一個要……

「但是，我總覺得，這樣沒結果的事情，祇會使你增加將來的痛苦。」

「將來？我從來沒有想過將來。」張黛輕輕地搖着肥白的小腿，「一個人為甚麼要想得那麼遠，誰知道自己明天會變成甚麼。」

「阿黛，我總覺得你看得太過。」鄭一夫並不會因她的洒脫而與她同陷於那未有種而且希望繼續用自己的思緒，恢復她的生之信念。

她沒有回答，却又像一條可愛的小蛇，再度向鄭一夫身上爬了過來。

鄭一夫祇能將她緊緊擁着。

「一夫，躺在你懷中真好哦！」

「嗯，那麼你多躺一會兒。」

「祇可惜再多一會兒，也不過就是這麼一會兒。」張黛癡癡地笑着。

鄭一夫不敢回答，祇能以輕輕的愛撫作為回答，就像在為她撫摸着心靈的創傷。

「好吧！」他終於嘆了一口氣：「就讓我們一起來品嚐這一會兒。」

晚清風雲

於是，他喟嘆。

但是，人們又不理會他的喟嘆——智玄娓娓地報導和喜孜的談話——那是女道士家的家常，已經離開女道士圈子的李商隱，對此毫無興趣，但他祇好傾聽，在智玄詢問時，也祇好回答。

天漸暗，黃昏來了，靜室的窗戶閉上，燃燭。

在等候晚飯時，宋華陽又來了，智玄欣賞着商隱寫的一幅字。

晚餐，在靜室中吃的，他們三個人在一起，有宋華陽親自去做的菜，也有酒。

長安風習，男子在喪妻的第一個月內，是不可參加宴會的，也戒飲酒。但是，這環境不同，李商隱不好意思拒絕宋華陽為之斟上的酒。

三個人吃便飯，宋華陽舉一杯又一杯地飲酒，直到智玄出面阻止，她才如夢方醒，笑道：

「我會喝醉了！」

事實上，她暈頰已經緋紅，有了醉意。

智玄以為她是由於觸傷而借酒澆愁的，因此，在飯後，她借故避開，讓一對觸傷人單獨相對。

為了有客人在，靜室中，除了紗燈之外，加燃了一對紅燭，燭光輝映着酒顏，依稀間有盎然的春意，雖然這是秋盡冬初的時候了。

在晚飯之前，他們曾神馳於往事，但在此時相對中，却不了、宋華陽講了華陽觀的情形，又講兩個妹妹的故事，舉言又已嘅久，不久，有婢女上來報告，下面的客房已收拾好了。

「我住在樓下？」他脫口問。

「嗯，你不住樓下，又住甚麼地方？」她笑着問。

他錯愕，一時回答不上。

「義山，我總不能再留你在我的床上了。」她似嘲弄，又如自傷，稍後，她再說：「義山，夫人已故，可以把小輛接了來同住啊！」

前半截話，可能是獨立不相干的，但在商隱聽來，却覺得相關的，而且是有諷刺的。因此，他又無言了。（一七〇）

播音電視節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞及天氣報告
時代曲
七· 粵語新聞
香江之晨
體壇快訊
新聞天地
蔬菜價格報導
九· 新聞簡報
太平山下漫步
十· 少年故事
「馬路小子」
我為你點唱
十一· 新聞簡報
民間故事
「俏驚劫」
時代曲
笑不笑由你
「計計錢數」
十二· 新聞報告
本地及外來生牛及生豬價格報導
一· 幸福玻璃球
新聞報告及時事實錄
下午旋律
掌相與你
歌曲時間
食在香港
三·〇〇 ＤＯ·ＲＢ·
廣播劇「之字路上」
奧林匹克廣場
青春交響曲
四·〇〇 新聞報告
三個俏陣任
五· 新聞報導
六·〇〇 新聞天地
大城市小故事
「強到要爆炸」
七·〇〇 粵語新聞及特別報告
管理實踐入門
粵語流行曲
八·〇〇 新聞報告
國樂
九· 廣播劇「海底迷城」
轉播倫敦新聞
文壇佳話「夜貓名人」
古今奇談「狐女多情」
十·〇〇 新聞報告
商業實務英語
粵曲
十一· 新聞報告
海員空缺報告
愛曲夜眠曲
天氣報告
十二· 新聞簡報
轉播愛曲夜眠
廣播完畢

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報
時代曲
清晨雅趣
七·〇〇 新聞簡報
八·〇〇 時代曲
警方消息
九·〇〇 生活的旋律
十· 廣播劇「香港怪現象」
新聞簡報
美容講座
時代曲
十二·〇〇 一身是膽
新聞專輯
十八樓C座
新聞報告
小說「廣東好漢」
一· 祝壽祝婚點唱
午間劇場「大末大聲」
飲食健康
二·〇〇 新聞報告
七彩廣播隊
三·〇〇 新聞專輯
六· 四十五轉三十三
三又三分一
新聞報告
跟邊法國賽狗結果
十二· 廣播完畢

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報
你的早晨
八· 新聞簡報
播你的早晨
九·〇〇 輕快的節奏
十·〇〇 升中會考指導「數學科」
小姐、太太、廚房、飯堂
新聞報告
十二· 名劇選播「秘ＡＢＣ」
股市行情報導
一· 新聞簡報
旋轉十二時
新聞專輯
二· 股市行情報導
新聞簡報
年青人時間
新聞簡報
七·〇〇 股市行情報導
時代曲
八· 升中會考指導
粵曲「六月雪」
新聞報告
九· 時代曲
日用英語課程
十· 樂苑花叢
突破時刻
十一· 唱片唱不停
新聞報告
天氣報告
十二· 廣播完畢

佳藝電視台

六·〇〇 節目預告
卡通片
偵巴嘶
佳視新聞
觀點與角度
廣東好漢
八· 雄雄金剛
新聞精華
射鵰英雄
九· 教學電視㈠初級秘書實務㈡初級法文㈣職業英語、日語㈠初級
請歸風雲（重播）
十二· 全日播映完畢

麗的電視中文台

六· 早晨節目
八· 粵語長片「梁冷艷」（下）
張瑛、芳艷芬主演
二·〇〇 新聞及天氣、節目介紹
笑咪咪
追緝令
三· 靜默的革命
四·〇〇 下午茶（婦女節目）
新聞及節目備報
麗的影院「紐約唐人街碎屍案」
盧海天、小燕飛主演
六·〇〇 悬惑金剛
新聞簡報
天氣報告
觀點與角度
鐵面金剛
七· 三Ｄ班
八· 小五義
蒸海花
九· 中國殺人王
新聞報導
十· 經濟行情
說輝劇場之偵奇案錄
第二次世界大戰實錄
十二· 完播曲

麗的電視英文台

五·〇〇 兒童世界
新聞及天氣報

無線電視翡翠台

六· 自然界奇觀
香林風波
不是冤家不聚頭
七· 女偵探
新聞及天氣報告
八· 觀點與角度
西洋孟嘗
時事剖析
九· 華語交通研究
十· 午夜花魁「浮生夢斑」胡貂烈祖、柏特列
十二· 奧斯亞主演
全日播映完畢

無線電視明珠台

七· 「三傻」片集
七彩「神槍勇探」片集
八· 新聞報告
翠翡劇場
粵語片「桃花依舊笑春風」
張瑛主演
粵語長片「步步驚心」于素秋、曹達華主演
新聞摘要
七彩「歡樂今宵」
七彩「保鑣」片集
七彩「罪惡剋星」片集
最後新聞報告
國語片「逃犯新娘」林嘉、井山主演
英語片「擊敗死線」
三· 全日播映完畢
四·〇〇 新聞報告
八·〇〇 七彩「芝麻街」片集
五· 七彩「一門三傑」片集
七彩「動物生態奇觀」片集
七彩「愛與情潮」片集
六· 新聞及天氣報導
七· 七彩「以牌警探」片集
七彩「歡樂青春」片集
八· 新聞及天氣報導
九· 觀點與角度
七彩「英國足球大賽」
十· 名片劇場「兩代情懷」
十二· 最後新聞報導
全日播映完畢
七彩「森林小英雄」片集
七彩「進入鐵出」
新聞及天氣報

前上海六合路太和大樓專籍治白蝕獨掌靈友指甲權威

七十餘高齡　專科老中醫師

歐威廉

有國府合格中醫執照

務求盡善盡美精益求精化了五年心血研究

再發白蝕次明　新藥即日面世　痊愈更加快速

確能使痊癒期縮短一半　白癜瘋

白蝕

肌膚發生白蝕，日漸擴大，延及面部，屢發白蝕，患此者施用本劑絕對有效，在民國卅五年已得國內之首都中央醫院採用臨床實驗，認為確屬有效，有該院主任醫師發給書面證明，及國內外無數患者治癒之大批謝函，可供檢閱。

全世界唯一具有準確性之治白蝕專藥，成績輝煌，有百份之百痊癒率，保持世界最優榮譽卅八年，在世界各國未有更好之特效藥發明前，永遠保持此光榮紀錄。

白蝕雖然屬嚴重頑症，但不會影響健康，如置之不理，則蔓延全身，儀表上不甚雅觀，影響你的情緒，婚姻，且會遺傳給下一代，染此症者大都有自卑感，失去上進心，學校內遭人歧視，笑，同事間遭人歧視，親友亦忌與你接近，為家長者，如發覺兒女有此症時，應及早就醫，否則長大成人時，會恐惧父母之忍心與失責，致兩方面都有遺憾終身。

結婚年齡男女注意

白蝕有遺傳性，年青男女，如發覺患上白蝕症，應及早就醫，至治癒後方可結婚，免致貽害下一代。

▲忠告白蝕患者▼

白蝕非普通之皮膚病治不得法有損無益誤藥亂投病家所忌不獨症療無望抑且更為惡化急性者一月內蔓延全身延及七竅即成不治之症勿將自己身體供人作試驗品虧耗金錢延誤時機。

歐威廉以根治白蝕即白癜瘋而享譽國際卅八年白蝕專藥用郵售方式供應全世界四十多個國家一千多個城市。

歐威廉診所　附設海外郵售部

香港東區波斯富街二十號三樓　由紐約戲院向海傍行二三十步即到

早十時至六時候診　電話：七七二〇一五

星期日及例假照常應診

注意：本人廣告逢月之一日、十五日此兩天在工商日報晚報同時登出。

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊，每天每段共收四元），醫藥類每天四元，不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區華威利源東街八號地下 電話：二式五四九五·二式壹三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七·二八七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七零七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一○○號東英大廈台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一三五號民眾大廈台灣民生物產有限公司
（十七）柴灣新區第廿六座十七號

租售

北角繼園台9—10號 租售 住宅 舖位 丹桂閣 有伙入紙 另有沙田大埔道地龍口別墅出售 面積8000呎 日H632047夜K931247 洽 添記物業管理公司

觀塘平樓 雲漢街81號南僑大樓大小單位，加工，衣手袋，原子粒，各類工場 ③432687 李

出國急售 荃灣大光明

吉樓出售

急售唐樓

旺舖租售

尖沙咀 三向單邊

八萬新樓

招租

住宅出售 **官塘唐樓** **旺舖租售**

旺舖平租（香港） 頂免 幾佰元

旺舖招租（九龍）

元朗樓租 **橫門招租** **舖租仟餘元** **尖沙咀地王單邊**

出讓

舖位出租 丹桂閣 北角繼園街9號 **佐敦道** **荃灣單邊舖** **自由觀閣樓** **四電細舖位** **月租幾百元** **招租**

荃灣工場出讓 **電話** **熟食檔頂** **小食店讓** **肉食櫃** **狼狗出讓** **旺舖全頂** **飯店平頂** **農場頂讓** **旺舖讓** **單車出讓**

聘請

聘請什役 **柯式印刷練習生** **商行聘請**

百貨公司增聘售貨 **聘** **急聘教師** **送貨店務** **請女文員**

待聘

稅帳 **專門報稅做數** **帳稅劉君**

徵求

廉費報稅 **報稅理帳** **中德英文** **專買酸枝** **收買酸枝** **幸福婚姻** **誠徵女友** **大集團徵購新界換地權**

啟事

誠徵女伴 **良友婚姻** **誠徵女伴** **誠徵女伴**

旅港南武校友會有限公司

商業

最高價收音響電視

發泡膠品

台證120 機票510 快捷妥當假日照常 出發日期：農曆年廿九、卅一、初一即二月16·17·18日 華樂旅遊 彌敦道525號按11字 K 301793

經絡診斷 電針點送 ACUPUNCTURE APPARATUS (HEN. HONG KONG P.O. BOX NO. 20331)

恭頌七台星 驗奇卦命相學

聖誕松樹

20元修電視 包括換胆及零件 K776379 明輝行

高雅裝飾 鋼鐵工程 油漆裝修 土木工程 牆紙地毡

台北 $515 大坂 $870 菲島 $745 星馬 1450 美加 1350 澳洲3600 定位⑤237266

舊書

瑞香園 貨倉有限公司

相掌命卦 流年財運氣色 卅元剪報七折 會客 上午十時至七時 星期日休息 灣仔波斯富街六十一號二樓

老農見士 居 七十三歲

智明女士 掌相命 祖傳哲學

25元寫字樓 代聽電話、代打英文書信、代收信件 電話 K314311-4

鋁門窗 防蚊紗窗 日本住友鋁業台灣大同鋁門窗總代理 ... K684340 K693926 ... K450111叫2203號

油印 打字謄寫

修冷氣 精洗衣機 恒藝 ③614817

彫刻塑膠模

寰宇針灸台灣百貨 機票610 快證115 特快證135 得其利公司 K851245 K849562

聖誕團 台灣 菲律賓 台證 $120 九天$1350 七天$1280 五天$1150 出發日期 18/12 22/12 23/12 24/12 25/12 26/12 1/1 特快台證 廉價機票 百貨配售 邵氏大廈610金門旅遊公司 彌敦道684號 K942821 546441

台灣 快証 100 發証 100 東南旅遊貿易公司 3-855929 3-882709

台灣 機票510 台灣7天5天 急證120 菲律賓7天5天 代售世界各地機票百貨簽證·泰證100 四海旅遊貿易公司 彌敦道525號K308817 K306710 K300613

美加 平價機票 移民學生旅遊包機 珍寶747 成功旅運公司 德輔道中萬宜大廈506 歡迎詢問：5-440550 448271

台灣佳釀

荔枝酒　龍眼酒　葡萄酒　五加皮酒　紹興酒　參茸酒　虎骨酒　烏雞酒　米酒　啤酒　陳年紅酒　金門高粱

正純質品　旺角分店　另有　烏梅酒

台灣民生物產有限公司　九龍總店：尖沙咀東英大廈　旺角分店：荔枝角道廿二號　灣仔分店：莊士敦道十二號　北角分店：英皇道一三五號

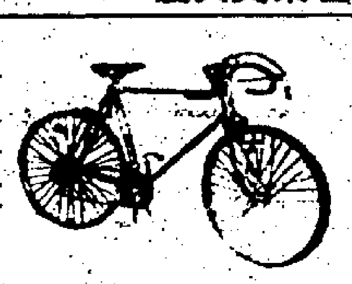
東聯搬屋專門 九龍：939172·938620 單人房50元 雙人房70元 小家庭120元

大新搬屋 30元 九龍3-947889 946740 新界12-235323

幸運專門搬屋 搬廠·搬寫字樓 九707036 708019 港705074 704084 新界897134 436231

福成搬屋公司 九龍：951491 943710 港九新界 價錢七折 官塘494372 新界660462

搬運



金輪單車行 電K934431 K932179

最新款十波賽車 原價四百元七折優待

貓狗 雞貓

何長銀器 另創銀器領導潮流 一時代風格

室內設計 港島首創 招生 繪圖 專授裝飾門面傢俬設計 室內室外·中西日法式全科

李三烹飪專科

招生

安全搬屋公司 九龍K-675872·K-672704 港九新界大小歡迎·方國員主理

中聯 提防假冒 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

勝立專門搬屋 885280 848810 773544 772755 703300 703332

立榮搬屋 香港783183，780179 彌敦道840811，888434 土瓜灣310866，308818

豐國搬屋公司 5-746078 5-740535 3-852821 3-852826

醫藥

英人會話 **自學波動** **帶聲理 人主婦英** **英人教授** **英美人仕** **英人小姐** **小姐美英** **倫敦英語**

德信烹飪學校 天下桃李滿全球△譽滿全球八載△創辦 港九 正校：油蔴地彌敦道四七七號二樓 分校：旺角道50—56號新旺大樓四樓 分校：銅鑼灣留仙街1—5號四樓 電話：③303062③968771⑤703667 校長：鄧之（英國烹飪學會會士）

調酒餐廳

會話 英日荷西葡法德意文 彌敦道717旺角道口K963376

現代英語

強身術

中國李玉芳婦科醫師

痔血丸

梁耀文 哮喘 久咳

黃標腰病丹 三代祖傳·獨步古方

善補靈藥 外施 知名道遠

婦科 女醫朱玉華

老牌中醫 竹林氏 胃 專病家

香港皮膚專科

世界四片聖藥空運抵港 婦女聖藥 婦仙

暗瘡？係黃水瘡

診藥五元 皮膚癬 梁達夏

頭暈 元氣虛弱 靜林氏

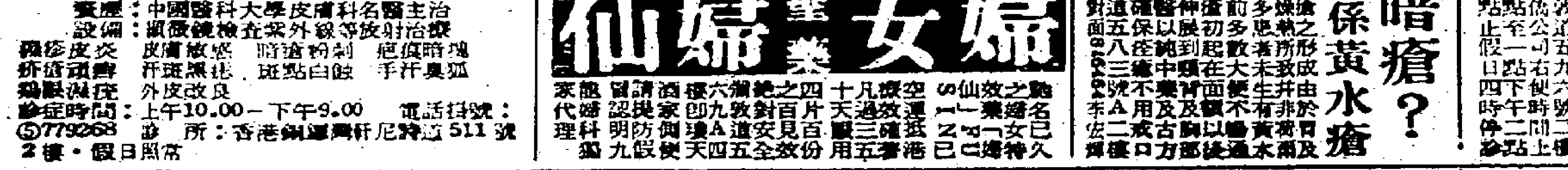
風濕 梁藻衡

張麗芬 婦科

化石散

胃病斷根

耳鳴丸



上官靈鳳 韓湘琴 衛子雲 金漢 唐威 黃家達 韓英傑 戴霞 曹健 程清 魏平澳

巫敏雄 史可法 揚州十日

明日盛大獻映

最精彩歷史戰爭動作感人電影

陣容強大·場面壯烈·武功新奇

有如神鬼出沒 救國忠烈

抗家邦？保胡虜！ 殺個月無光日

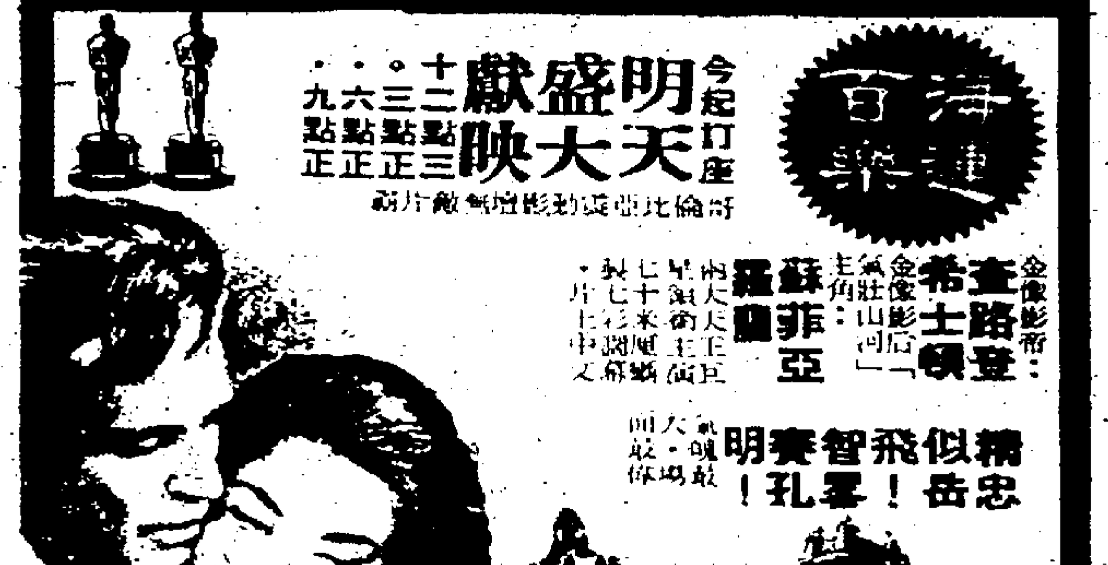
壁虎遊牆功 越出越威風 黃家達絕招 與別大不同

攻城掠地 千軍萬馬 忠臣殉國 壯士酬恩 壁壘喧嚷 英烈感人

動人刺激

不宜兒童

萬世英雄



今起訂座 明日盛大獻映 十二點 三點正 六點正 九點正

金像影帝：查理士·希士頓 金像影后：蘇菲亞·羅蘭

EL CID

SUPER TECHNIRAMA TECHNICOLOR

有計劃的生育，才有健康的子女。

工商日報分類廣告

中學校際保齡球大賽 聖誕假期舉行
本月十九日深夜截止報名

南華會主辦之第六屆「中學校際保齡球大賽」定於聖誕假期內隆重舉行，目前仍接受報名，至本星期日（十九）午夜截止。報名費每隊十五元，預別賽與決賽一律免費。凡屬南華會的學生會員，年齡於本月卅一日仍在十八歲以下者均可參加，惟參加者必須為參加學校之本學期就讀學生，以代表學校為單位及以學校名義報名，報名時須附身份證出生證明書或護照，以資稽核。

項目分男女子三人隊際與男女子單打賽，學校參加隊伍數目並不限制。

大賽定於本月廿六日（星期日）上午十時開幕由教育司署康樂體育事務組主任容德根主持開幕儀式，全部秩序計有：

①：各校代表列隊進場
②：唱會歌
③：胡主席法光致開幕詞
④：教育司署康樂體育事務組主任容德根致勉詞。
⑤：上屆男子冠軍隊聖保羅中學代表石世傑宣讀誓詞。請容主任監誓，授旗。
⑥：代表隊依次退場。
⑦：第一組比賽，請依照編定球道就座。
⑧：請容主任德根行開球禮。
⑨：大賽正式開始。
⑩：茶會。

首日（廿六）舉行預別賽，分上午十一時與下午一時兩組進行，每隊連賽三局，以總分取錄男女子各十六隊參加決賽，個人單打預別賽結合在隊際預別時進行，不再另外舉賽，根據個人三局總成績取錄男女子各十六人參加單打決賽。預別賽在一對球道上比賽，如有賽和以第三局成績定勝負，如第三局成績仍屬相同，則以第二局成績定高下，餘此類推。

十二月廿七日星期一舉行單打決賽，由上午十一時開始，採單淘汰制，以兩局總分定勝負，如有賽和，則以第二局成績定勝負，如第二局之成績亦相同之時，則以該局中最後一節取得之成績定高下，必要時倒數至第九、節第八節等等，直至勝負分明為止。

十二月廿八日星期二舉行隊際決賽，由下午二時開始，採單淘汰制，亦是以兩局總成績定勝負，如有賽和，則以第二局全隊之總成績分高下，如成績仍然相同時，則以每隊最後一名球員於第二局比賽中所取得之成績定勝負。

每一項目各獎前三名，分別獎給金銀銅牌一面，男女子冠軍隊獲贈紀念杯一座，而該冠軍紀念杯為頒予應屆男女子冠軍隊代表學校，並鐫名於杯上，由校方保管留念一年，如連續獲得三屆冠軍時，則該冠軍杯將頒予該校作永久保留紀念。

廿八日隊際決賽完畢之後，大約在下午七時舉行閉幕禮，屆時由許晉奎與關志誠夫人兩位副主席頒發獎品。茲錄閉幕禮秩序如下：

①：唱會歌
②：副主席周志強致閉幕詞
③：副主席關志誠夫人主持頒發女子組獎品
④：副主席許晉奎主持頒發男子組獎品
⑤：禮成，隨即舉行雪夜保齡球賽（三人混合計分賽）。

首屆個人保齡淘汰賽 男女子爭霸戰夠精采

本會主辦首屆「個人保齡淘汰賽」已於上月十五日結束，男子組由黃廣海奪得錦標，石世傑與戴滿堂分獲亞季軍，女子組由副主席關黃妙珍獲得冠軍，陳鄧德娘與鄺翠華分獲二、三名，賽後由南華會保齡球常務委員會主委何世柱主持頒獎禮。

事前經過初賽取錄卅二名男子與八名女子參加決賽，決賽採兩局淘汰制，過程緊張精采兼而有之，黃廣海連闖五關贏得男子組冠軍，他與石世傑爭霸時精采悅目，水準之高，比公開組有過之而無不及，結果黃廣海以四百四十二分比四百零一分擊敗石世傑而奪得冠軍。至於季軍爭奪戰，戴滿堂則以四零四分比三七七分壓倒余德安，從而打入三甲之列。

女子組決賽亦相當緊張，關黃妙珍以兩百九十分比兩百七十一分戰勝陳鄧德娘登上冠軍寶座，鄺翠華則以三二二分比二九四分淘汰蘇達謙獲得季軍。

雪夜保齡球賽 定本月底舉行

中學校際保齡大賽閉幕禮之後，本會接着在當晚舉行一項聖誕假期之「雪夜保齡球賽」。

辦法是過去之三人混合計分賽，每隊兩男一女，臨時抽簽編隊，除獎前四名之外，復有多項幸運抽獎，前四名各獎禮券一百八十元，一百二十元，九十元與六十元。

女子晨早保齡賽 齊士馬隊奪標

南華會保齡球場有兩個女子晨早保齡讓分聯賽，分別在星期二與星期五晨早舉行，星期五那一個聯賽由六月十八日開始，迄十一月廿六日結束，由華洋女將混合組成的『齊士馬』隊奪得冠軍，『戰士』與『天鵝』隊分獲亞季軍獎禮，是日上午十時舉行頒獎禮，由賽委會主委天賓頒發獎品，隨即舉行另一屆女子比賽，共有十八隊參加。茲錄優勝者名單如下：

冠軍：齊士馬隊（黎雅珊、安愛寶、蘇曼、高淑）
亞軍：戰士隊（莊均光夫人、吳關悅凱、曾林淑宝、關郭麗玉）．
季軍：天鵝隊（葉綺蓮、天賢、雅士尼、卡絲）
個人三局最高分（連讓分）：葉美寶七〇七分。
個人三局最高分：高一莉、五九九分。
個人一局最高分（連讓分）：鄭原，二八〇分。
個人一局最高分：門樑霖迪，二二一分。

個人保齡球淘汰賽頒獎：南華會主辦第一屆個人保齡球淘汰賽，業已圓滿閉幕，由本會保齡球主委何世柱（左）主持頒獎禮，上圖為頒獎與榮獲女子組冠軍的本會副主席關黃妙珍。下圖為何主委頒獎與榮獲男子冠軍的黃廣海。

保齡球邀請賽：澳門保齡球隊訪港，南華會舉辦保齡球邀請賽，上圖為本會副主席關志誠夫人於招待客隊及與賽各隊之茶會席上致歡迎詞。下圖為在南華保齡球場舉行邀請賽時各隊交換錦旗前合照，左起廣東人隊隊長林和甫，MCC隊王錦江，澳門隊李德新，雙辣隊鄺量洪，南華青年隊林礎。

世盃保齡香港代表 楊華獲男子第五名
郭安琦亦名登女子十傑

本會主辦之一九七六年度『世界盃保齡賽香港區選拔賽』產生之男女冠軍楊華與郭安琦，上月中旬代表香港出席在伊朗德黑蘭舉行之第十二屆『世界盃保齡大賽』，後已返抵香港，兩人表現良好，均晉入世界十傑之列，其中楊華更排第五名，可惜未能晉入四強，錯過了爭奪世界冠軍的機會，但仍獲大會頒贈紀念銀瓶壹個。

澳門保齡隊訪港 南華舉辦邀請賽

澳門OUTSIDERS保齡球隊，於十一月廿一日訪港作友誼賽於本場館。當日下午四時由本會副主席關黃妙珍設茶會招待客隊及與賽隊伍於本場館美心餐廳，五時正比賽開始，本會邀請五隊保齡球隊參加，隊名：廣東人隊、雙辣隊、MCC隊、南華保齡場職員隊，南華青年訓練班，比賽結果，南華職員隊以二七三一分總成績獲勝，賽後由廣東人隊及MCC隊招待客隊晚膳於蘇浙同鄉會，賓主盡歡，廿二日下午七時半，客隊與老友記聯賽隊伍作訪港第二次比賽，結果非非隊獲勝。

聖火熊熊：副會長郭志權主持聖火燃點儀式後，把火炬交給運動員代表。

學界田徑運動會圓滿閉幕
本屆締造九項新紀錄
胡主席主持開幕教育司陶建致詞
許副主席行閉幕禮拯總會長頒獎

南華體育會主辦之第三十屆全港學界田徑運動大會，於本月五日揭幕，八日及十二日繼續進行競賽，業於十二日下午圓滿結束，三天賽期內各校健兒之熱烈競賽，迭有佳績，本屆競賽，堪稱成績美滿。

開幕典禮於本月五日上午十時，在加路連山南華大運動場隆重舉行，參加各單位學校共六十六間，運動員共二千三百四十名，看台上亦坐了數千觀眾，情況熱鬧，盛況空前，以參加人數之衆，創歷屆紀錄，運動員操進場之壯觀，亦為歷屆所僅見！

開幕儀式：㈠大會職員及各學校運動員由哥連臣角樂隊領導進場。㈡奏會歌。㈢燃點奧林匹克聖火，大會副會長郭志權主持。㈣大會主席胡法光致開幕詞。㈤教育司陶建致詞。㈥運動員宣誓，由上屆男子甲組冠軍拔萃書院隊長代表宣誓。㈦大會副會長雲大棉鳴槍宣佈競賽開始。同時並由副主席周志強致送歌連臣角樂隊錦旗。

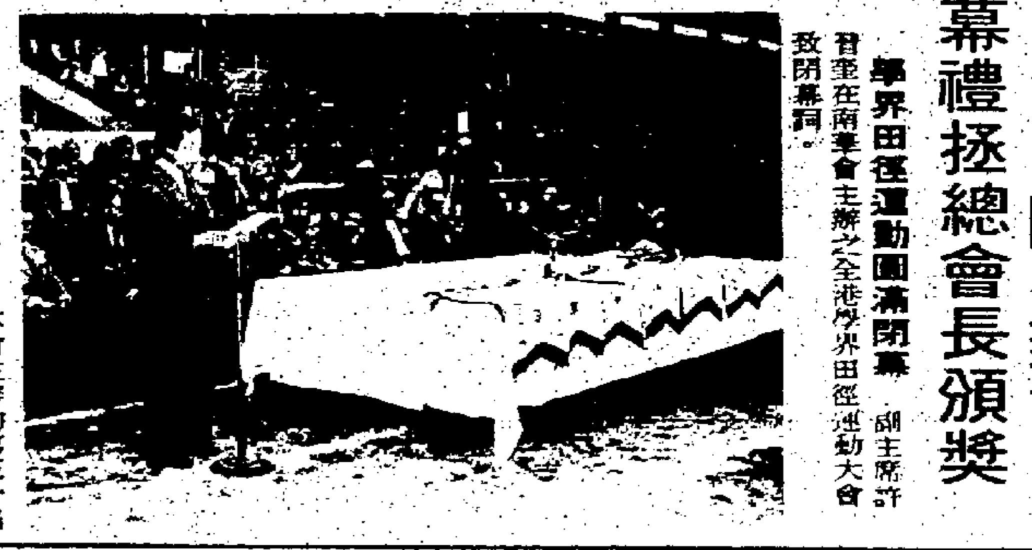
主席胡法光致開幕詞謂：今天是本會學運會開幕期，蒙各位蒞場參觀，更得各校男女選手踴躍參加，使到賽會氣氛，非常熱烈，更蒙陶建教育司親臨指導典禮，更覺隆重，本席表示衷心感謝。

統計本屆參加男女選手，報名人數共逾二千三百四十餘人，比之去屆增多三百十餘人，亦為本會舉辦學運會以來參加最多人數的一屆。

教育司陶建致詞時指出：今日應邀參加南華會主辦之全港學界田徑運動大會開幕典禮，殊感榮幸，此項運動大會，已有三十年歷史，初期參加者僅數百人，及後逐年遞增，本屆已有二千三百餘名學界健兒參與競賽，而主辦之賽會與參加競賽之各校，均付出不少精神及物力，始有今日之成果。

田徑對於各項體育運動，均有莫大幫助，例如在各項球類競賽，欲獲得靈敏及快捷之效果，必須具備田徑之訓練與知識。

學界田徑運動大會頒獎禮：香港拯溺總會會長周有，主持學界田徑運動大會頒獎禮，左為頒給男子甲組冠軍拔萃代表，右為頒給女子甲組冠軍鳳溪代表。



學界田徑運動圓滿閉幕：副主席許晉奎在南華會主辦之全港學界田徑運動大會致閉幕詞。

男女子甲組 拔萃 鳳溪 蟬聯 冠軍

本會主辦的第三十屆全港學界田徑運動大會，已於本月十二日下午圓滿閉幕，本屆各項比賽，九項破大會紀錄，另有一項為本屆新時間及一項平大會紀錄，成績甚為理想，男子甲組拔萃，女子組鳳溪蟬聯團體冠軍，鳳溪以一百零七分而奪標，其積分之高，亦為良好紀錄，本屆賽後舉行閉幕典禮，本會副主席許晉奎致閉幕詞，勉各校健兒繼續鍛鍊，以期將來獲致更佳成績，旋由拯溺總會會長周有頒獎與各組團體冠、亞、季軍。

本屆締造新紀錄的各項比賽，以跳高項目為最多，包括男子甲組，乙組，丁組，女子甲組，乙組及丙組等六項，男甲冠、亞軍男乙三甲及女丙冠、亞均破大會紀錄，男子丁第二名亦平大會紀錄，男子丁組推鉛球，女子甲組一千六百公尺接力，女子丁組一百公尺等三項亦創新猷，女丙二百公尺為大會新項目，故亦為此項比賽之新時間，男丁四百公尺接力則平大會紀錄。女子一千六百公尺接力，國際於決賽仍破大會紀錄，但該隊於初賽時，曾締造四分十七秒六的佳績。

本會副主席許晉奎致閉幕詞時，略謂：

本屆田徑運動，經過連日競技，業已完滿結束，所有項目，競爭劇烈，緊張和精彩，各隊健兒，均本着體育精神，盡其所能，為本屆帶來不少良好成績，頗是值得欣幸和鼓舞！

是次學運會，多謝周錫年先生捐助全場獎品，並蒙各界人士捐贈錦旗，更得熱心同人，惠捐大會經費，同時數天賽期中，得到列位田徑先進，負起一切裁判紀錄等工作，勞瘁不辭，這種義務贊助精神，是非常值得敬佩的，本席謹代表本會，向各位出錢出力人士，表達無限謝意！

拯總會長周有主持頒獎時致訓，略以今次參加比賽各健兒體育精神良好，深符奧林匹克意旨，此端賴南華會之提倡方有此成果，但願優秀健兒百尺竿頭更進一步。

茲將各組團體總積分錄后：

男子甲組冠軍：拔萃男校（七七分半），亞軍：國際（四十五分），季軍：培僑（四十四分半）。
男子乙組：冠軍：鳳溪（五十七分），亞軍：培僑（三十七分），季軍：培正（三十五分）。
男子丙組：冠軍：陳瑞祺（卅四分），亞軍：香島（十九分），季軍：漢華（十六分）。
男子丁組：冠軍：香島（四十七分），亞軍：民權（廿四分），季軍：鳳溪（十四分）。
女子甲組：冠軍鳳溪（一百零七分），亞軍：國際（卅九分），季軍：培僑（廿三分）。
女子乙組：冠軍：香島（廿四分），亞軍：培僑（十九分），季軍：漢華（十九分）。
女子丙組：冠軍：鳳溪（廿七分），亞軍：重生（十四分），季軍：九龍瑪加利（十三分）。

學界田徑運動大會開幕禮：南華體育會主辦之第三十屆全港學界田徑運動大會，本月五日舉行開幕典禮，上圖為教育司陶建在開幕儀式中致詞，下圖為司令台上之首長。

智育部攝影班 舉行結業禮
許副主席頒授証書 專題比賽同時頒獎

智育部舉辦之一九七六年度攝影班員專題賽，由專家劉祖澤、何榮值等担任評判，結果評選出冠軍黎炳輝，亞軍麥和緒，季軍陳維駒，業經於上月廿三日晚八時卅分，在加路連山本會大運動場一號看台攝影館，恭請本會副主席許晉奎主持頒獎儀式，及一併頒發本年度攝影訓練班班員結業證書，是期結業證書者五十六名，是次賽會全部獎品，均蒙許副主席惠贈報效。

又本會攝影館，今屆大事進行粉飾，全部費用由智育部主任、股長、委員、慷慨報效，耗費不菲，現經裝修完竣，美奐美侖，已繼續照常開放。

攝影專題賽頒獎：本會智育部攝影班專題比賽，副主席許晉奎（中）頒獎後與優勝者及主任股長委員等合照。

空手道部二週年紀念

本會空手道班，乃由本松濤館空手道之宗師，由本會副會長郭志權提議創辦，自一九七四年十月十六日晚開班，試辦了一年，成績甚佳，再於一九七五年六月一日起，自立成部，至今已有兩年多，回顧兩年來之成績，班員人數已增至八百餘人，班員有加，教練訓導員勤奮好學，故此班員進步神速，由白帶升至黃帶、綠帶、藍帶、啡帶者，已有廿餘人，如此成績，已算不錯，該班獎位大師兄盧陽德、朱漢瑛、黃漢欽、徐金柱等，為了表示對師長之尊敬，及對新同學之歡迎，特聯同發起兩周年紀念聯歡晚會，假於十一月十三日晚，假座永安人壽大廈頂樓舉行，參加者有委員、教練、班員、親友等七十餘人，筵開六桌，席間，郭志權副會長、陳采康副主任及浪方賢一總教練先後講了話，對到會班員寄以無窮希望，語重心長，勉勵有加，並頻頻舉杯互祝，盡情歡敘而後已。

當晚，郭副會長捐贈「志權盃」一隻，作為「南華體育會空手道部一九七六年精神優異獎」，頒給班員朱漢璇君，以表揚其一年來勤奮好學，尊師重道，關心同學之良好美德也，此獎去年由盧陽德君獲得，新增兩位，為同學之楷模。

致送錦旗：本會主辦學界田徑運動大會開幕之日，由副主席周志強（左）致送紀念錦旗與哥連臣角樂隊代表時合照。

單車兩項訓練 頒發結業証書

本會單車隊員鄭林、黎志超、范偉強等三人，入選為第八屆亞洲單車賽香港代表，於一九七七年一月十五至廿三日在菲律賓舉行，本港隊一行十七人，將由梁適華、陳百祥率領前往，預算參加七項場內賽，及兩項長途公路賽。

又本會與香港單車聯會合辦之「單車初級教練班」及「單車初級技術班」，已於本月十二日，假座本會場館舉行頒發証書及頒獎禮，請香港單車聯會副主席許志興主持，得獎者有最佳運動員獎鄭志仁、體育精神獎陳國鏗、最佳新秀獎鄭志偉、初級教練班証書：黎雄傑、劉光友、陳柏、方淑儀、鄭志偉、黃淑儀、鄭志成、李立強、鄭錦文、周達明、黎金發、鄭志仁、陳敬鴻、黃興、范偉強、朱賜恩、黃湖、湯美、張方霖、鄭林、李路昌、求燦、邦、傑、林雲、保豪、初級技術班証書：將志光、馬偉、鄭炳雄、紹明、羅文偉、周偉明、施國棟、迪文、文基、李厚、倫、羅堅、郭水佳、陳、沈良傑、黎文焜、陳[illegible]。

南華單車選手入選參加亞洲大賽：本會單車選手鄭林、黎志超、范偉強入選為香港代表，將參加一九七七年一月十五至廿三日在菲律賓舉行之第八屆亞洲單車賽，[illegible]

瑜伽聯歡會

南華體育會瑜伽班，十六週年紀念聯歡大會，於十一月廿七日下午六時，假座本會場館地下舉行，參加者有主任、委員、教練、班員、嘉賓等一百六十餘人，唱會歌後，大會主席梁日盛，瑜伽部主任李志剛，先後致詞，部長嘉賓張標不講話，學長鄭殷邦為瑜伽作証，他們都一致認為，學習瑜伽，有益身心，苟有恆志，必有收效，會上恭請楊林安妮太太紳士頒發金牌一面給學習瑜伽十四年長之殷愛蓮女士，示範高級瑜伽，隨即由瀋秋瑜伽士講解瑜伽哲理，又領導其高足伍炳垣、關流榮、潘焚基、巫潤潔等表演瑜伽，給在座觀衆欣賞，博得全場一片熱烈掌聲。表演完畢，即開席，筵開十四桌，席間有抽獎助興，人人有份，永不落空。又請張標年師傅，梁日盛主席兩位講了兩個笑話，使全場嘉賓們酒興興奮，實繫一同落肚，醒胃提神，最後有三個幸運特獎，頭獎女庄錶一隻，二、三獎男庄錶各一隻，請梁日盛主席抽出頒發，李志剛主任，先後致謝，深蒙梁日盛老先生以將近八十高齡之年，別負同學會主席之重任，不但勞心勞力，而且慷慨捐贈大會一千元及全場獎品一百九十餘份，使當晚增添不少熱烈氣氛，大會全體同人，表示衷心謝意。

瑜伽班聯歡：南華會瑜伽班十六週年紀念聯歡大會主禮人，左起潘焚基、鄭殷邦、梁日盛、崔秋師傅合照。

救護部前主任 李維漢仙遊

李維漢先生不幸于十一月三日仙遊，在本會在一九三四年承組救護部，李君被本港聖約翰總部，委任為本會救護隊監，旋以本會老臣何鏡波先生之介，出任本會救護部副主任，翌年任正主任，復辦男女救護班，一九四九年聖約翰總會，以李君服務社會多年，積功遷升為總部部監職，此後歷任本會救護部正副主任之職，凡十五屆，期間積極派出救護隊為社會服務，是以本會救護隊，屢獲聖約翰總會主辦之夏高理盾冠軍，胡惠德盃冠軍，及李維漢值勤服務杯錦標良多，緬懷前賢盛德，同寅悼念不已！

公開籃球聯賽 南華女將晉入決賽

南華女子籃球隊參加香港業餘籃球聯會主辦之一九七六至七七年度公開聯賽，業已完成女子組初賽的賽程，我隊以長勝而獲得決賽權，列正參加由六隊組成的決賽。南華在分組初賽表現甚佳，博得愛好籃球運動之社會人士好評，惟並不敢因而自滿，並加強訓練，以期六強決賽階段有更佳表現，以副愛護我會之人士雅望。

本月四日下午八時半，南華女子籃球隊，曾在九龍伊館與馬來西亞沙巴州山打根「勁健盃」冠軍衛星隊作表演，此項賽事由籃聯編排，比賽結果南華以六十比五十二取勝。此場雖屬表演性質，但競賽氣氛甚為濃厚，雙方均充份發揮球技及體育精神，經當晚比賽後，南華女籃球員對於在聯賽決賽與各勁旅爭衡，亦已加強信心。

男子乒乓新秀賽 十八日揭幕
胡主席主持開幕禮

香港市政局與南華體育會聯合主辦第三屆全港公開男子乒乓單人新秀賽，已於十二月四日截止報名，參加者很為踴躍，達一百五十三人，超出原定名額，創歷屆報名人數最高紀錄。

賽會於本月十八日（星期六）下午二時卅分，在加路連山本會場館舉行揭幕禮，恭請主席胡法光主持開幕儀式，開幕後進行星期六下午二時卅分至六時，及星期日上午十時至下午六時比賽。

亞米茄 海霸太空 2000型 防水表
OMEGA
166.0129 款式 不銹鋼表売連帶 港幣675元

Carrier
開利冷氣 世界第一
開利冷氣公司
陳列室：於仁行一樓商場108室
寫字樓：荷蘭行808—810室
電　話：5—231007（四線）

順昌航業有限公司
定期航行港星馬泰線
歷史悠久　信用昭著
中建大廈十八樓
電話：5—249096（五線）

德士古汽油代理商
有興公司致意
九龍塘窩打老道尾

永安人壽集團有限公司
永安人壽保險有限公司
永安水火保險有限公司
永安物業証券有限公司
德榮昌置業有限公司
永安置業(星洲)私人有限公司
香港家庭保險有限公司
總辦事處
香港德輔道中廿二號永安人壽大廈
電話：5-234091至9
分行遍設新嘉坡、吉隆坡、馬六甲、檳城、沙巴等東南亞各大埠

有「長腿姊姊」之稱的麗視紅星吳秀蘭，在一九七七年，仍受麗視極端重視，看來吳秀蘭在未來一年裏，她的閃爍光芒，依舊射遍熒幕。（錫光）

七小福又一個冒露頭角
吳元俊外型討好

當年由于粟秋的父親于占元一手訓練出來的著名童星「七小福」，如今已有不少成爲大明星，如洪金寶和成龍（原名陳元龍）都曾經獨當一面，現在，另一位「小福」吳元俊，也冒出頭來了。

自從七小福年歲漸長，分道揚鑣之後，吳元俊當了幾年龍虎武師，如果論拍片的數字，可能已超過百部，當然在戲中當的祇是配角，所以名字不太響。

近來吳元俊入了麗的電視，由於他樣貌長得英俊，年紀也輕（他是七小福中的最小師弟），所以很受重用，很多新片集他都擔當了重要角色。而最令人刮目相看的，是他最近在黃華麒導演的以香港性問題的題材的新潮喜劇中的演出。

在片中，吳元俊是主角之一，與黃杏秀、盧海鵬、蘇杏璇分擔着重頭戲，他和黃杏秀是一對兩小無猜的小情人，由於香港社會不良風氣的薰陶，這兩個還未成年的大孩子居然也想嘗試性愛的滋味，有一場戲是大人們[illegible]與黃杏秀[illegible]，後來[illegible]竟然不知[illegible]嘗「禁果」，這場戲，[illegible]杏秀的[illegible]，又[illegible]怕的少女[illegible]，[illegible]得淋漓盡致，而吳元俊[illegible]紅心跳，笨手笨脚的去解黃杏秀的鈕扣，由於心情緊張得手也震抖了，而老是解不開的表情動作，更是妙到毫顛，雖然說導演黃華麒指導之功，但如果吳元俊不是有上佳的演戲天才和高度的領悟力，不可能演得如此迫眞的。

杏花閣風波未能脫身
王羽又牽入打人案
購勞斯萊斯被扣押課重稅

△來自一項圈內人透露的內幕消息表示，王羽最近在台灣，杏花閣事件未完全解決，他又牽涉與一宗打架事件有關。據悉，邵氏與綜合公司的王明有錢銀瓜葛，王明夫婦日前赴台入住於世紀大飯店，突然被三名大漢毆打，事主報警，邵氏已被台北警方邀請協助調查眞相。

邵氏承認他與王明有錢銀上的問題，亦承認有打架事件，但是，他表示只是事後才知道，根本與他無關。由於王羽與邵氏是死敵，並且担任七海電影公司的經理職位，因此，敏感的人士猜測，王羽必有插手於這件事，待警方調查清楚後，眞相將會大白。

另一方面，王羽最近頗爲倒霉，他從英國訂購一部勞斯萊斯汽車入台，在台北海關扣留，要徵以超額的重稅，王羽自然心有不甘，他曾向海關的負責人表示，勞斯萊斯並不是他私人財產，而是嘉禾公司運往台灣拍片的道具，海關人員展開調查，與嘉禾公司接觸，可能王羽事前並未與嘉禾公司有默契，終於被嘉禾否認有車運入台灣拍片而拆穿西洋鏡。

爲了上述理由，該勞斯萊斯至今仍在台北海關部扣押，有待王羽的決定，付出重稅，抑或採取其他方法。龍年對王羽似乎十分倒霉。

△導演李行、演員林鳳嬌、秦漢、江明、崔福生等一行五衆，昨午二時許由新加坡抵港，預算將在香港逗留三天，返回台灣。

李行表示，「風鈴、風鈴」一片尚有林鳳嬌的一天戲份便全部煞科，他返台後將忙碌於配音工作，至於籌拍新片，仍未有任何計劃。

較早時候，台灣影圈傳出李行將爲邵氏執導「夢回靑河」一片，該片的開拍，一直波折重重，首先傳說由程剛執導，後來又交給李翰祥，現在又傳說由李行執導。李行承認邵氏與他曾有所接觸，但雙方條件有距離，有百分之九十不會爲邵氏拍攝該片，而且，「夢回靑河」的劇本原爲李翰祥所有，李行也不想插手，以免引起不必要的麻煩。

女星林鳳嬌第六次來港，她表示曾於八月前來過香港，因她甚爲欣賞東方之珠的價廉物美，所以，始終念念不忘，要舊地重遊，她雖然只逗留兩三天，已準備將時間安排在逛公司上。林鳳嬌並向記者否認她已在港購買房子的謠言，她並且解說，她根本連銀行戶口都沒有，何來銀紙購物業。

秦漢林鳳嬌過港逗留三天

佳視重心仍在長篇劇
網羅新秀續拍動作片

△佳視一九七七年的節目方針仍注重於長篇戲劇及單元劇集節目，至於綜合性大型節目，由於目前無綫與麗的兩台已將台港較有名氣的歌星全部羅致，故佳視避重就輕，並不打算在綜合節目方面與無綫、麗的爭一日之長短。

佳視明年的戲劇七成仍會集中在武俠及時裝動作片上，林念煊拍任襲作人的武俠劇集「飛燕驚龍」，昨午三時許拍造型照。而佳視另一位較具份量的編導李沛權繼「廣東好漢」後，目前又着手籌備一部時裝動作片。

林念煊拍「飛燕驚龍」造型照時宣佈該劇的第一男女主角爲羅樂林與林巧兒，其他演員有秦沛、覃思美、鄭雷、沈月華、韓國材、馬海倫、游樂英、楊盼盼等，該劇由梁少松担任武術指導。

爲拍雪景，該劇並於本月十七日拉隊到韓國拍一星期實景，同行的演員有羅樂林、秦沛、林巧兒、覃思美、鄭雷、沈月華、韓國材。工作人員林念萱，外景導演蕭笙，燈影師歐陽國成，外景助導葉錦鴻，燈光師張旭華。

佳視現時演員的用人方針亦計劃不斷推出新臉孔，力捧新人，繼米雪之後，佳視的「碧血劍」有意捧十七歲的文雪兒，林念萱這部十集的「飛燕驚龍」又計劃捧新秀林巧兒。林巧兒昨對記者透露：她担任「飛燕驚龍」一劇的第一女主角完全是意外的事，她昨晨隨外景隊出拍「精武門」，午間返入佳視，才獲悉這個喜訊。

最受港人歡迎的日本女明星栗原小卷成名作「戀苦」（「鄉愁」導演熊井啟名作）將於本週日在京都映特別早場，圖爲她的便裝。

包戲收入不如打工
羅馬希望改簽長約

羅馬說話總是簡短又明瞭的。拿起電話，還沒問：「你找誰？」那邊，羅馬就爽脆地就報上了：

「我是羅馬？是否你找我？」

我沒有找羅馬。可能聽電話的弄錯了。難得抓到羅馬，於是，抓着電話筒跟他聊起來：

「你在忙甚麼？還是飛女之苦？」

「拍完啦，在配音。」

「很快會在香港上映吧？」

「不知道，等弄好了，先送給邵先生看看再說。」

我說：「你還要替邵氏包戲嗎？」

「不包拍了，如果邵先生仍用我，我倒希望替邵氏打工，這樣比較好。」

「甚麼理由呢？你包戲沒賺到錢？」

「我公司的開消太大，每個月二萬多，太吃力，替邵氏打工會簡單許多，可以用的人就帶着，不用的讓他們去跟別的導演，再說，包戲是很不好的，雙方在一種猜忌的情形下合作，甲方以爲乙方不肯花錢，處處節省。乙方在甲方要求補戲時，又會覺得甲方太挑剔。」

「經常要補戲嗎？」我問。

「每一部都要補戲，」羅馬說。

「妞妞怎樣？戲演得好不好？」

「非常好，一個十八歲的女孩子，有這樣的成績是太理想了，她跟邵氏簽了的。」

「甚麼理由呢？」

「在電視台，她那媽媽又看不起那些編導，到外邊去拍電影，有這樣一個媽，也是擠扳多過吃飯的，唯有到邵氏去最好，邵氏這樣的大公司，大導演，她們祇有聽話好好地做了。」

「是啊，我聽說邵氏將把她派給李翰祥和張徹，表示邵氏很重視她。」

「那就最好了，邵氏最缺乏女明星，她到了邵氏就不怕沒機會。對她的前途很有幫助。」

「她不是跟你也簽了約？」

「那是無問題的，祇簽了兩部。」

羅馬替邵氏包拍的「最後」一部片，是即將上映的「阿牛奇遇記」。

謝遜羅柏斯平生最大錯
不該娶羅蓮柏歌

謝遜羅柏斯覺得平生最大的一件錯誤，是讓好萊塢捧他爲塔當利保格第二，還娶了保格的遺孀，羅蓮柏歌，他實在不明白當時他爲什麼肯，也許，在紐約當舞台演員久了，他想做個明星也不錯吧。

但生活在一個已故偶像的陰影下，實在不容易受，雖然他是一流演員，心存偏見的保格迷和影評人，認爲他沒有魅力，他娶羅蓮，大家就是吵架爭論，羅蓮一和他吵架，就搬出以前保格如何如何，甚至今天，謝遜已離了婚又再結婚了，羅蓮還逢人便申訴，她嫁謝遜是看錯了人。

好在雖犯了個錯，謝遜有足夠的演技基礎，使他重新反彈，這次，他不再穿任何人的鞋了，這個奧尼爾作品的詮釋人，要做他自己，要演有份量有血肉的角色，而不是銀幕上猛奇形象，推銷自己。

謝遜在「黑霸王大決鬥」中，演「疤臉」卡邦，美國犯罪史上的犯罪沙皇，這個殺人不眨眼，凶殘狡猾的黑霸王，曾有不少人演，包括洛史德加、保羅茂尼兩個金像得主，謝遜是「斯文」人，演黑霸王，最初誰也不敢看好，但羅薇漢斯說他善看資料，參考，決定這個禁酒時代的走私販毒的黑頭子，應由謝遜這樣有演技的人演。

目前，謝遜可能事業的新頂峯，他在和兩個最叛逆的女星，珍方達、雲妮莎烈姬芙合演「朱莉亞」，他夾在兩個作弊當中，如果僥倖無恙，可以享成大名的後福了。

新馬無綫釋前嫌
後晚將參加義演

新馬師曾與無綫電視前嫌盡釋，將參加後晚「歡樂今宵」爲東華三院義演籌款的晚會。

過去，新馬與無綫的關係一向極佳，由於前幾個月一次麗的籌款會中新馬亦有出力，導致無綫方面不滿，以後逢有義演場面都有意無意予以杯葛，即使這次爲東華三院義演，事前亦無邀新馬加入演出，理由是新馬將要遠行。

昨晚，無綫突發出簡短聲明，謂新馬暫把旅程押後，所以有暇參加義演了。據內幕人士消息，其實是新馬好友胡章釗與另外兩名有力人士斡旋，使雙方冰釋成見的。

佳視的用人方針除在香港以招考方式物色有潛質的演員外，亦打算向台灣方面挖角，繼小生衛子雲之後，佳視最近已派專人「說妥」了台灣華視的小生游天龍，他將於短期內來港與佳視簽部頭約，拍攝新的武俠新劇「武林外史」，游天龍是廣東人，能講流利廣東話，不必假手於他人配音，佳視打仔小生衆多，猴仔小生則寥寥無幾。

麗的巨片「小鬼頭賊阿爸」最合一家欣賞，全部由小孩子演出，天眞、活潑、可愛，插曲由保羅威廉士撰寫。

許冠文設計新武器
香腸三截棍鬥鯊牙

許冠文往往會想出許多古靈精怪的東西，就以香腸爲例，一般人，香腸祇有一種用途，唯一的用途，那就是用來吃。

可是，在「半斤八両」中，香腸却有了新的用途，而且，是令人難以想象得到的用途，他將那巨型的香腸，作爲李小龍的三截棍使用，變成一種犀利的攻擊性武器，難得的是，許冠文舞起來虎虎生風，頗有介事。

許冠文所用的，既然是奇妙的「兵器」，對手的「兵器」，自然亦要非常獨特的才行，這種新的武器，祇有許冠文才想得出，那就是原裝的鯊魚的鯊魚牙。

這兩種奇特的兵器鬥在一起，不叫人捧腹者幾稀，難怪，許冠文執導一部片，光是籌備工作，便要好幾個月了，他便是利用這幾個月的時間，搜集資料，度出這些出乎人意料之外的噱頭出來。

人人[illegible]許冠文名成[illegible]，他也有他的苦經[illegible]

京都·新聲·倫敦 新華·新都 港九影院聯合廣告

最後五場　O孃　有美皆備·無慾不歡　明天獻映半斤八両

最後五場　過癮身　明天起映黑霸王大決鬥

最後今天　絕唱　明天獻映許冠文導演半斤八両　許冠文許冠傑許冠英吳家驤石堅朱牧主演

新都最後今天　娘子我要　不宜兒童　明天獻映黑霸王大決鬥

新華今天選映　巴比龍　不加座價

今天最後五場　我心深處　甄珍秦祥林梁修身盧台茂方欣主演　明天獻映大忠烈

第二週！五場請早　鐵甲人　影評界公認大師特製

今天全線五場　今天續映五場　勾魂降頭　下期全線五場獻映阿牛奇遇記

今天至上！做愛　田口久美

今天最後　勾魂降頭　我心深處　○孃　明天大忠烈

國華 東方 今天獻映 新天方夜談 辛康納利 鐵金剛勇破神秘島　火車大災難

紐約·凱聲　今天最後五場

今天最後　野娘俏　我心深處　放蕩女　明天大忠烈

最後五場　明天萬世英雄

最後今天獻映　跳灰　明天獻映半斤八両　許冠文·許冠傑

最後今天五場　鹹濕神醫　明天三院火速映訂座　半斤八両

今天最後　勾魂降頭　明天大忠烈

台灣橫貫公路天祥站，本為一山谷，以風景絕佳氣勢磅礴，故闢為旅遊區。此處為天祥站之入口，中有鐵橋一道，曰稚暉橋，以紀念我國元老吳稚暉。（智宇攝）

馬場耳語

初主廄事鄭棣池漸見功夫

鄭棣池馬房成立後，經過十三次賽馬，共出馬七十五匹次，結果祇贏得四場冠軍，六場亞軍，六場季軍，而落第的則佔了五十九次，在練馬師龍虎榜名列第十一位，而在旺財盃的積分表中更降到第十二位。

及第十四次賽馬（十二月八日，星期三）大顯神通，在全晚六場比賽中，出馬五匹，連中三元，鄭添策自家威取勝於頭場，鄭沙策乘雄取勝於第三場，李漢明策新赤兎在第六場獲勝，每場勝出的馬，都有超賠率出現。

鄭棣池馬房在練馬師成績表中一夜之間躍升上第八位，若干對鄭厩練馬存有懷疑眼光的，也因此而釋疑。

鄭棣池馬房今次連中三元，形成他在出馬六十四匹次中，勝出了七次冠軍，贏頭馬率高達百分之十點九。佐治摩亞馬房出馬一百六十九匹次，勝出頭馬十九次，贏頭馬率為百分之十一點二，鄭厩與之相較也相去不遠。

在成績而言，鄭厩並不算得突出，但有一點值得提論的，十歲的新赤兎，抵港後轉戰經年，成績也未如理想，馬主將牠送入佐治摩亞馬房，亦無法扭轉劣勢，最後馬主也心灰，將之出售，今季歸入鄭棣池馬房管養，却能使牠大顯威風，與前判若兩駒，這點不能不歸功於鄭棣池的訓練。

新赤兎上季是九歲，出賽七次，祇勝出一次頭馬。暑假後歸入鄭棣池馬房訓練，出三次，却無一落空，以一匹低班的十歲馬而有此成績，實在足以驚人的。

踏入本季，新赤兎是十歲馬，十一月三日出第六班一四零零公尺，李漢明策騎，後上壓倒同場對手而獲勝；旋在十一月廿四日，再出同程，出閘包尾，沿途墮後，李漢明最後賴一條直路衝刺，後上不及敗於得利與兒童城而跑第三；迨今次——十二月八日出二零零零公尺，再以原雙人馬上陣，前段也是墮後的，上山發力追趕，下山逢馬過馬，發揮凌厲後勁，再一大獲勝。

由於牠是十歲老馬，故不受信任，乃致變成半冷門，觀乎牠三次演出相當穩定，騎而優則練的鄭棣池，有此表現，也總算不負馬迷期望，更不會招致「本地薑唔辣」之譏矣。

英國騎師穆沙將留港，直到明年二月底才返英，相信今後對鄭棣池馬房的馬，必能發揮更大的助力。

南佛堂石壁畫龍

申公

市政局轄下的博物館，用模型鑄造方法，將分佈在港島及離島的六個古代石刻，造成複製品，以資保存。這項工作，得到駐港英國海軍、空軍和軍部工程人員的協助，經已順利完成。

這些古代石刻，分別在南佛堂、滘台島、石澳大浪灣、大嶼山石壁、長洲、西貢宮西洲六處發現。發現的時間也有先後，其中南佛堂的一處被發現最早，在清朝的嘉慶年代編刊的「新安縣志」已有紀載，即距今最少已有二百年。其餘五處，縣志未有紀載，故發現日期難以確定，不過近年往郊外旅行的人士日衆，經廣泛的傳播才引起更多人士和當局的注意，則可肯定。

這六處石刻，在南佛堂和石壁刻的，是怪獸形狀，其他四處，都是作「回」字紋的圖案，刻石者的原意已難推考。有人認為，怪獸是原始社會時代的「圖騰」，即每一個部族所用的標誌；亦有人認為，「回」字紋是一種警號，為早年漁民所刻，警告同儕前面有險灘暗礁。這些推測還有待專家學者去找尋旁証。石刻的年代，有人推測在三千年左右，即中國在殷商時代；亦有人推測在新石器時代，即距今四千年至一萬年以前，中國還在「史前時期」。這一點更難肯定。不過年代十分久遠，這些石刻，則相信無人反對，而且對於考古學者們也可以提供一點值得研究的有用資料。

南佛堂石壁所刻的怪獸，「新安縣志」題作「石壁畫龍」，石刻高二丈，潤二丈，雙鈎棧刻出，巨獸張口有角，尾捲如鈎，確有點如中國古代傳說中的「龍」的形象。刻石的石壁，離水面兩丈，石面很平整。

滘台島在赤柱之南，石刻高六呎，潤二呎許，由六個「回」字組成圖案。英國教授戴維斯，就認為是緬東的漁民南來時所刻的記號。

石澳大浪灣的石刻，高三呎許，寬二呎，作怪獸形，但形狀與南佛堂所刻的不同。

大嶼山石壁的石刻，也是六個「回」字形的圖案，所刻的大石被風雨剝落，已模糊不清了。

長洲的石刻在東灣畔，高三呎，潤四呎許。呈「回」字紋。

西貢宮西洲的石刻，在西北角，由四個「回」字圖案組成。

香港博物館館長，認為這些石刻是本港唯一可供考証之史前史跡，具有極高的文化及歷史價值。他的意見，相信市民們都會同意，更希望專家們能從這裏考証出一點香港古代的社會活動情況。

畫裡乾坤

陳德華

原來不是賊嚇！

學府羞言頻失竊

B頭

某宿舍一宿生，夜間打開房門，跑進隔壁房間談天，半小時後回來，置於衣櫃中的錢包，被人摸切了，內有現金百多元，支票一張，個人文件若干。

因為事態嚴重，舍監也沒辦法，唯有勸諸那同學報警。真是氣人！

這種事件，在該宿舍中，已是一個學期來的第二次，上一次是有位同學房內失竊了四百多元。此外，可能尚有若干少數目的失竊案。

又另一所宿舍，雖零星的財物失際後，工人的一串門鎖被偷了，這即是說，整層樓的後備鎖匙都被偷了。數天之後，一位女同學的鑽石戒指在下鎖的房內不見了。戒指大約值一千元，於是帶來了警探，逐間房搜查。

聰明的「家賊」，當然會把偷到的鎖匙丟掉，不出所料，約一個月後，園丁在宿舍後面草叢發現了那串已生銹的鎖匙。

而我們自己的宿舍，亦曾有這些醜事發生，不過程度較小而已。

通常，是放在公共雪櫃那中的食物被偷，譬如是牛油被人切去一半，鮮奶失蹤等。有一次，一位同學的罐裝汽水放在雪櫃整整約兩週，心想放了那麼久，定凶多吉少了，誰料打開雪櫃，竟然發覺它完全無恙的放在那裡，於是大喜，急急想拿來喝，豈料那祇是一個在底部被鑿了一小孔的空罐！

有一個時期，數層樓都發覺有牙膏失蹤事件，而且多數是大支裝的牙膏。天，個賊究竟有多少「捌」才？真是家賊難防！

另一方面，學校中一些有趣的小物件，小擺設，亦會被人順手拿下，以作紀念。有一次，我發覺社會科學部的招牌，竟掛到某宿生的門前！而一個教室用的小黑板，亦放在一位同學的書桌上！

圖書館中，書本失竊最屬常見，因為昂貴或罕有的書，是最吸引「雅賊」的。另一方面，很多同學過期還書，為了不想繳交大量罰款，於是索性不還書，這也成了間接的偷竊。

那天，跟一個老師討論這問題，他也搖頭嘆息道：「我也沒辦法。……你在我家中或許也找到數本過期未還的書！」

建大橋老調重彈

杜

最近，又有一個調查委員會發表報告書，贊成在港島東部海道出入孔道的鯉魚門建築一條跨海大橋，貫通港九。看來，這一項計劃，在目前仍是得一個「講」字，尚未到認眞考慮的時候。因為地下鐵道正在動工中，港府為此已負上四十多億港元的巨債，即使跨海大橋有此需要，也不會在地下鐵通車有收入之前興建的。

興建一條貫通港九大橋的構想，早在五十年代初期就有人提出。最先提出的地點，是在港島的西區為起點，利用維多利亞海峽間的昂船洲小島作為中繼點，築一條海堤伸延至九龍深水埗區。但這意見很快就被否定了，因為這計劃封閉了一半港內海道，不特影響西便海口的船隻出入，而且從昂船洲填海堤伸至深水埗，使港內海水不能暢流，引起許多問題。至一九五九年，建橋的地點，多數都同意在鯉魚門，計劃中的大橋長一千六百呎，寬一百呎，工程費用估計約需二千三百萬元。

但這項意見，當局始終未切實考慮付諸實行。直至海底隧道決定興建後，建橋計劃更無人再提，而工程費用則不斷增漲，一九七二年非正式估計，如依照一九五九年的工程計劃進行，則費用要達到一億港元之巨，即增加了三倍有奇。

現在舊事重提，工程費用，不用說又要比一九七二年為巨，增加五成總少不了，甚至加一倍也有可能，如是則建橋費用要一億五千萬至二億元，這筆巨欸何來？

除了工程費用無着之外，建橋的最大困難之一，是怎樣才能不影響到啓德機場航機的升降和機場控制塔的收發機訊號。現在出入鯉魚門海道的船隻，最高的達一百八十多呎，大橋離海面的高度，最少要有二百呎，這樣的高度，對航機有無影響，要待民航署研究後方可知道。其餘如大橋建成後的保養問題，防範颱風的問題等等，也都要一一詳細考慮的。

港府決定發展九龍郊區，大建衛星城市，確有需要更加加強港九兩地的聯繫，如跨海大橋建成，對港島東部和九龍鯉魚門、油塘等區的繁榮發展，有很大的幫助。所以，儘管建橋計劃實行不易，亦有不少人渴望當局能克服一切困難，早日實現。有人更認為，由官商合力興建的海底隧道能獲得超過預算的成功，不妨考慮再來一次，由官商合力興建跨海大橋，相信一定有人願意投資的，如當局資金籌措困難，甚至全部招商承辦，亦有可為。這些意見亦值得參考。

信口開河

大官教路加差餉

公德

政府加差餉，反對之聲，不絕於耳。不過反係由你反，政府依然照加可也，香港又唔係民選政府，唔怕你班選民投不信任票，拉佢地落台，另外選一個乜乜黨上台。

德公起先睬耷耷，差餉即為物業稅也，若政府要加，出得佢加，因加稅乃加在闊佬之業主頭上也。德公睇到報紙，話有好多地產商反對加物業稅，更加證實，起先所諗者，實在冇錯。

但係德公錯晒矣，錯咗而不能不自認錯，如此方為大丈夫也。先兩日報紙又有登出一段新聞，德公睇咗幾次方恍然大悟。有一個做大官者，在一個生意佬雲集之午餐會上即席發表演說，提及差餉之問題，德公睇咗第一段，以為佢以做官之身份，又要同政府辯護矣，點知道德公錯咗，原來佢向一班生意佬（其中當然有好多係業主之身份）「教路」，話俾佢地聽，你地何必反對政府加差餉？加又唔係加在你之頭上。你地若收到加差餉之通知書，即照抄一份俾個的租客可也。租客非要交不可，因為照香港之法例，差餉一加，業主係唔駛負擔者。而租客則不得不交，搬去第二間住，亦係一樣要交，增加差餉，如水銀瀉地，無孔不入，負擔差餉者乃小市民打工仔也，並非業主。

故現在反對加差餉者，乃為打工仔，而並非收租之業主。難怪現在好多市民已知道眞相，紛紛提出反對矣。

但係反對有冇用？全體唔交乎？個陣時香港法院要借官立學校開庭審案。法庭審唔肯交差餉案件，堆積如山，「差餉」法庭，比小販法庭更要迫。但此非解決之辦法也。

所謂差餉，乃係舊陣時政府抽稅用來養差人者，而現在差人之工作效率如何？由英國來本港之觀察專員亦搖搖吓頭，話破案率低，必須要改善。不過佢冇提及抄牌率，因為香港警察抄牌率甚高者也。在一個路口，講定兩三個差人專門負責抄牌，每日必定有數交者，可以顯示效率。至於劫案頻頻，則事後必定可以搵到行劫用車者，無須要先派定差人去吼。

德公信口開河，認為既然加差餉，最低限度亦要做到養好而並非養肥的差人，使市民出街，可稍有安全感也。

寧靜地帶

丹尼

在差餉署否認差餉將增加百分之八十聲中，有些業主，已接到差餉估值通知書，竟較原來增加五倍之多。

除非向住客加租補償，否則收得租項，可能僅夠繳交差餉及物業稅。

× × ×

外滙銀行公會，大登廣告，籲請顧客不要送禮物與銀行各級職員，以免雙方遭受嚴重的後果。

中國的傳統是「禮多人不怪」，現在，「禮多周身瀨」了。

× × ×

北京運動場開「鬥爭會」，由兩間大學的教職員、學生及羣衆，公審清華教務長遲羣及北大黨委謝靜宜。

中共自詡「不行仁政」，這是最好的例証。

魚醫院

中

患病的魚類多數有著雙眼突出，鱗上生有白斑及魚鱗脫落等的病徵，比較特別的病狀有因為內臟擴大而側游的魚隻；對於雙眼突出的魚隻，醫生應用注射器抽出內部充滿的空氣，對於白斑等皮膚病則施用內服藥物，而側游的魚隻，研究人員在魚的背鰭上帶上浮子，在魚腹加上重物，以使恢復魚身的平衡。

住院患者中有些是畸形的魚，如一尾獨眼的海豚魚，一尾變成「S」形的鯖魚，還有一尾無鰭的鮎魚；治療的方法則要施用外科手術了。

魚類生活在弱肉強食的世界，牠們經常因為相搏鬥而受傷，醫療人員多數為這些受皮外傷的魚隻用紅汞水治療。有時魚類也會患寄生蟲病或胃口不良等，這時則要施用藥粉或在飼料中加進碳酸鈣化膠素。至於疲勞過度的魚隻可用維他命丸補充體力。

當魚醫院開幕的時候，多數的魚病者都是觀賞性的熱帶魚，現在他們常收到漁業合作社、酒店、餐館及水族店等打來的「緊急電話」，要求醫院派人前往察看人工飼養或食用的魚隻。

經常由飼養者要求醫生診治的魚類是金魚、鯉魚和熱帶魚，據醫生研究說，這些病的起因多數為飼養者「過度保護」而引起的。

目前鳥羽水族館中保存的魚類有三百多種約三千多條，其中有一條無鰭黑海豚，由於無鰭黑海豚很難在人造的環境中生活，世界各地的水族館都努力找尋解決的辦法；而事實上，很少有水族館能夠養活一條無鰭黑海豚超過六個月。目前，鳥羽水族館由於有魚醫院的設備及經驗工作人員的努力而創下一項世界紀錄－一條無鰭黑海豚在這裡生活了四年一個月，這是該院細心治療及工作人員努力研究飼養學的不可爭辯的証明。（下）

西門町熱鬧過路小心火車

敬忠

台北的西門町，是台北市最熱鬧繁盛的地方，一如九龍的旺角，人山人海。

每一個到台北遊覽的人，必然會到西門町一行。

西門町的火車路附近，經常出現人和火車爭路的情形，因它是南下的火車必經之地，每天有很多班次經過，在此上落貨客。

作為一個遊客，還是不要因一時之急而跟着當地人一起與火車爭路，因環境未熟悉，很容易會出亂子。

在大路兩邊的行人路，是天橋的入口處，和冒險過鐵軌的路程相差不遠，祇是多踏幾級樓梯而已。

圓環也是台北市聞名的遊覽地點，但很多遊客却未留意到圓環有大有小，問路的時候，如果在小圓環附近問路，一定會被指點到小圓環去。

一般而言，遊客所要遊覽的，是大圓環。大圓環距離西門町並不遠，徒步可達。

西門町行人天橋旁邊的二樓，有很多經濟食物館；這些食物館，有湖南菜、廣東菜、川菜、京菜、潮州菜、客家菜，式式俱全，價錢方面，比起在一些大菜館便宜得多了。

假如三兩個知己到西門町的小飯館去吃一頓飯，花上二百元，已經十分豐富了。

雖然，在小飯館吃飯，不如在台北市的其他大飯店那樣講究，却也是別有風味。

手談心

廣州的「買妾」舊家風

清末，學者辜鴻銘以「一把茶壺四個茶杯」，形成套裝茶具，喻「一夫多妻」之家庭組合，傳為笑談。杜詩亦有「暖老須燕玉」之句，一般富家翁引為藉口，不惜千金市「燕玉」以「暖老」，非今人所宜取也。

昔年廣州富翁買妾，亦成「市道」。其市場大概有三種，一為人家婢女，一為媒業之媒家館，一為擯豬花之女傭。

媒家館之妾婦，品流不齊，因妾侍不在「婚姻法」內，大可騙取買妾金，一逃即了。但亦有因此而得福者。河南某緞莊之老闆，能利用媒家館介紹之棄婦，買之作妾，教以織綉手工，授以職務。所買者不少，諸妾以老闆娘自居，能安其位，而老闆得諸妾之廉價勞力，業務暢盛。

復次為擯豬花。廣州惡點之女傭，每物色農村稚齡貧女而貌娟好者，買為「育女」，訓以逢迎侍奉之手段，稍長，携之出入於豪門巨室之家，展示其容色於少爺老爺之前，倘遇血氣方剛之少爺，「暖老須燕玉」之老爺，意有所屬，則求善價而沽之，必得大利。故以擯豬花為業，可謂九族之女傭甚衆。

更有人家婢女，成年之後即遣嫁。為媒者多為主人之親串，甚少發落至職業媒家者。一般為求子嗣之「殷戶」，買妾必擇良家婢女。每謂：「廣東風水，必發旁枝」。更有「迷信」心理存焉。以此，「生意侍下之妾侍仔」，俗稱「掃帚仔」，讓其來特別馨香也。良家婢女，主人「視同己出」，雖受「買妾金」，亦必用為婢女妝奩之需。對婢女之婿，亦待以「雞姑爺」之禮，僅次於正式女婿而已。

羅馬
阿牛奇遇記
麗聲　嘉樂　荷李活　亞洲　樂聖　明月　寶聲　英京　國寶　大光明　元朗　永華　福星　南昌
下期全綫五場獻映
邵氏出品新題材諷刺笑謔巨片
阿牛阿花被人撚化｜時運太差週時捱打｜傻勁得到同情｜陰謀無法施展
領銜主演　野峯　王沙　艾蒂　凌雲
CRAZY BUMPKINS IN SINGAPORE

聖誕大貢獻！兒童開心果！
慶祝聖誕并賀新年，豪華，大華，華聲三大戲院特別選映歐洲公司榮譽發行匪黨緊張刺激新型大喜劇
小鬼頭賊阿爸
全部由天才童星演出，最近在英國上映，瘋魔全國，賣座壓倒「凶兆」及「飛越瘋人院」等。女神童「祖狄科絲德」因演本片而有小妖精之稱，震驚影壇，享譽全球，與「驅魔人」之「蓮達白莉亞」及「大老千與小鬼頭」之「泰妲奧妮露」鼎足而三。敬希留意放映日期。

半斤八兩
明天三綫五場
許氏兄弟令你大笑
我哋打工仔請行快啲
會心微笑、開懷暢笑、健康的笑、勝利的笑

勾魂降頭
今天五場
降頭眞得人驚
狄龍　恬妮　羅烈　劉慧茹　李麗麗　林偉圖
BLACK MAGIC PART II

國宮
今天五場大獻映
恐怖動作災難巨片
水怪大鬧倫敦
下期獻映　出籠猛虎

子女太多，令你眉皺，間疏生育，快樂無憂。

恤苦憐貧
給他們幫助
給他們希望
請捐公益金